HALL

ABIMAD

EDIÇÃO 50 | MAI/2017

SEU LIVING DO SEU JEITO.

O SOFÁ ASPEN É MODULAR,
PERFEITO PARA TODOS OS ESPAÇOS.
DESIGN BY PEDRO MENDES

SOFÁ ASPEN

Apaixone-se pela nossa linha completa:
*www.**feelingestofados**.com.br*

@feelingestofados

feeling

EXPEDIENTE
DIRECTORIO

DIRETOR-PRESIDENTE
Director Ejecutivo:
MICHEL OTTE

VICE-PRESIDENTE
Vicepresidente:
PAULO MOURÃO

DIRETOR-TESOUREIRO
Director Tesorero:
PAULO ALLEMAND

CONSELHO FISCAL
Consejo Fiscal:
LAERCIO COELHO
JAIME PFUTEZENREUTER
FRANCISCO MARCOS MARTINS

GERÊNCIA EXECUTIVA
Gerencia Ejecutiva:
PATRÍCIA LINHARES DE SOUZA
patricia@abimad.com.br

PROMOÇÃO E ORGANIZAÇÃO DE FEIRAS
Promoción y Organización de Ferias:
abimad@abimad.com.br

DEPARTAMENTO DE MARKETING
Departamento de Marketing:
RAFAEL MAGNO
rafael@abimad.com.br

GERENTE DE FEIRAS E EXPANSÃO
Gerente de Ferias y Expansión:
MAURIZIO SARCINELLA
maurizio@abimad.com.br

DEPARTAMENTO INTERNACIONAL
Departamento Internacional:
MARIANA FOSCHETTI
mariana@abimad.com.br

ASSESSORIA DE IMPRENSA
Asesoría de Prensa:
KARINA NASCIMENTO
karina@abimad.com.br

DEPARTAMENTO DE COMPRAS
Departamento de Compras:
MARCO TÚLIO FERREIRA
tulio@abimad.com.br

ADMINISTRATIVO/FINANCEIRO
Administrativo/Financiero:
BRUNO COTRIM
bruno@abimad.com.br
MARÍLIA SANTANA
marilia@abimad.com.br

RELACIONAMENTO COM O CLIENTE
Relaciones con el cliente:
FELIPE BRIGANTE
felipe@abimad.com.br

CONSELHO EDITORIAL
Consejo editorial:
DIRETORIA ABIMAD

EDITOR / JORNALISTA RESPONSÁVEL
Editor / Periodista Responsable:
ELIZABETH GONZAGA DA ROCHA (MTB 4631/PR)
revistahall@abimad.com.br

PROJETO GRÁFICO / *Proyecto gráfico:*
*GGE - www.ggedesign.com.br

DIAGRAMAÇÃO / *Diagramación:*
ANDRÉ SCHMITT

FOTOGRAFIA DE CAPA /
Fotografía de portada:
CRISTAIS DI MURANO

FOTOGRAFIA D / *Fotografía:*
HUDSON CAVALCANTI
RODRIGO ZORZI

VERSÃO EM ESPANHOL
Versión en Español:
TRADUZCA.COM

IMPRESSÃO / *Impresión:*
PANCROM

PARA ANUNCIAR NA REVISTA HALL
Para anunciar en la Revista Hall:
+55 47 3366-3533
publicidade@abimad.com.br

*AS MATÉRIAS ASSINADAS NÃO EXPRESSAM NECESSARIAMENTE A OPINIÃO DA REVISTA HALL.

**Las materias firmadas no expresan necesariamente la opinión de la Revista Hall.*

ENVIE COMENTÁRIOS, SUGESTÕES, CRÍTICAS E DÚVIDAS PARA / *Envíenos comentarios, sugerencias, críticas y dudas al:*
revistahall@abimad.com.br

RUA GERALDO FLAUSINO GOMES, 42 CJ. 112
CIDADE MONÇÕES - SÃO PAULO / SP
CEP: 04575-901

ABIMAD

CURTA NOSSAS REDES SOCIAIS

FEIRAABIMAD

ABIMADFEIRAS

WWW.ABIMAD.COM.BR

FSC www.fsc.org MISTO Papel produzido a partir de fontes responsáveis FSC® CXXXXXX
Ilustrativo

MICHEL OTTE
Presidente da ABIMAD

Enquanto o posicionamento da indústria tem sido de cautela devido às dificuldades que o segmento moveleiro tem enfrentado nos últimos anos, os indicadores do setor têm permitido às empresas projetar a retomada do crescimento. Na ABIMAD, mantivemos os investimentos. Apostamos em um novo local para a realização da feira, uma nova identidade visual e mais investimentos para atrair os clientes. Valeu a pena remar contra a maré e apostar em todas as frentes do negócio. Nosso mercado, apesar dos impactos da crise, nos permite investir em inovação.

Em 2015 e 2016, tivemos um decréscimo da produção em cerca de -7,7%, mas para o período 2017/2016, a previsão é de 2,2% de crescimento no Brasil, segundo dados da Abimóvel (Associação Brasileira do Mobiliário). Já a exportação deve ter alta de cerca de 5,0% no país. O consumo aparente foi de -8,4% em 2015/2016 e está estimado em 1,6% em 2017/2016, o que significa produzir 427.748 milhões de peças.

Não há como negar que os efeitos de um ano com desaceleração nos negócios e decréscimo produtivo impactaram todos os setores produtivos e, em especial, todos os elos da cadeia moveleira. Mas nosso setor enfrentou um processo de reposicionamento em que as indústrias procuraram um equilíbrio diante de um mercado interno de retração, forçando as empresas a buscar alternativas na redução de custos com maior eficiência, tanto na gestão como em processos. Tudo isso sem abrir mão de fabricar produtos com qualidade e valor agregado para o mercado.

Acreditamos que 2017 ainda será um ano difícil porque permanecem as incertezas. Porém, com cautela, as empresas estão focando mais seus negócios e continuando a investir em inovação e em diferencias para os produtos. Nosso papel é apoiar os negócios para todos juntos possamos crescer.

Mientras la actitud de la industria ha sido de prudencia debido a las dificultades que el sector de muebles ha enfrentado en los últimos años, los indicadores del sector les han permitido a las empresas proyectar la retomada del crecimiento. En ABIMAD, hemos mantenido las inversiones. Apostamos por un nuevo local para la realización de la feria, una nueva identidad visual y más inversiones para cautivar a los clientes. Ha valido la pena remar en contra la corriente y apostar por todas las frentes del negocio. Nuestro mercado continúa sin grandes impactos de la crisis, a pesar de las circunstancias, lo que nos permite invertir.

En 2015 y 2016, tuvimos una caída en la producción de aproximadamente el -7,7%, pero para el período 2017/2016, la previsión de de, 2,2% de crecimiento en Brasil, según los datos de Abimóvel (Asociación Brasileña de Muebles). Ya la exportación debe tener un alza de cerca del 5,0% en el país. El consumo aparente fue del -8,4% en 2015/2016 y se calcula en el 1,6% en 2017/2016, lo que significa producir 427.748 millones de piezas.

No hay como negar que los efectos de un año con desaceleración en los negocios y caída de la producción impactaron a todos los sectores productivos y, especialmente, en todos los eslabones de la cadena del mueble. Pero nuestro sector enfrentó un proceso de recolocación en que las industrias buscaron un equilibrio ante un mercado interno de retracción, forzando a las empresas a buscar alternativas en la reducción de costes con mayor eficiencia, tanto en la gerencia como en los procesos. Todo eso sin dejar de lado la fabricación de productos con calidad y valor agregado para el mercado.

Confiamos en que 2017 aun será un año difícil, porque las incertidumbres continúan. Pero, con prudencia, las empresas están enfocándose más en sus negocios y continúan invirtiendo en innovación y en diferencias para los productos. Nuestro papel es apoyar los negocios, para que podamos crecer todos juntos.

ÍNDICE

08 HALL DE ENTRADA

HILL HOUSE,
UM ENCONTRO COM
O DESIGN NACIONAL
HILL HOUSE,
UN ENCUENTRO CON EL
DISEÑO NACIONAL

12 ESTILO E OLHAR

ORIGINALIDADE: O INGREDIENTE
VITAL DA INDÚSTRIA DO DESIGN
ORIGINALIDAD: EL INGREDIENTE VITAL
DE LA INDUSTRIA DEL DESIGN
por Allex Colontonio

16 HALL DESIGN

INSPIRE-SE NO PODER DESTA COR
INSPÍRESE EN EL PODER DE ESTE COLOR

24 RECÉM-CHEGADOS

44 MATÉRIA-PRIMA

TALENTOS DA INDÚSTRIA MOVELEIRA
TALENTOS DE LA INDUSTRIA DE MUEBLES

50 FEIRAS E MOSTRAS

ABIMAD'23 ENCERRA COM RECORDE DE PÚBLICO E CERCA DE R$ 500 MILHÕES EM NEGÓCIOS
ABIMAD'23 ENCIERRA CON RÉCORD DE PÚBLICO Y CERCA DE R$ 500 MILLONES EN NEGOCIOS

52
BEST IN SHOW

60
INTERNACIONAL
CENA DE LOS IMPORTADORES

62
VIP

64
PELOS CORREDORES DA 23ª ABIMAD
POR LOS PASILLOS DE LA 23ª ABIMAD

68 VITRINE DE LUXO

72 ROTEIRO DE VIAGEM

O DESIGN TOMA CONTA DE PARIS
EL DISEÑO SE APODERA DE PARÍS

76 GESTÃO DE LUXO

CONHECIMENTO É LUXO
EL CONOCIMIENTO ES UN LUJO

80 ERA DIGITAL

COMO USAR O FACEBOOK A SEU FAVOR PARA IMPULSIONAR SUAS VENDAS
CÓMO USAR EL FACEBOOK EN SU FAVOR PARA IMPULSAR SUS VENTAS

82 EM AÇÃO

86 GASTRONOMIA

90 ESPAÇO DO REPRESENTANTE

UMA HISTÓRIA DE PAI PARA FILHO
UNA HISTORIA DE PADRE PARA HIJO

94 GIRO ARTE, DESIGN, DÉCOR

96 LISTA DOS ASSOCIADOS

HALL DE ENTRADA

HILL HOUSE, UM ENCONTRO COM O DESIGN NACIONAL

HILL HOUSE, UN ENCUENTRO CON EL DISEÑO NACIONAL

FOTOS: RODRIGO NIEMEYER

É possível dizer que a Hill House, uma das mais renomadas lojas de alta decoração localizada em Brasília, se desenvolveu juntamente com o design brasileiro. À frente dos negócios o empresário Carlos Alberto Mendes de Oliveira, em entrevista exclusiva à Revista HALL, revela que diferente do que muitos pensam, à procura inicialmente por um mix de produtos nacionais se deu, simplesmente, por falta de alternativas. Naquela época nem ele poderia imaginar que os produtos que estava passando a comercializar em sua loja, alguns anos mais tarde, se tornariam um grande talento e potencial brasileiro, o design nacional, hoje reconhecido no mundo todo. "Eu dei uma sorte danada. Brinco que comecei a trabalhar com o design brasileiro na hora certa. Mas, foi completamente sem querer, na verdade, foi por falta de opção", ressalta Carlos. Sem querer ou não, é certo que há muito tempo o design nacional é motivo de orgulho para Carlos, que afirma por várias vezes o quanto se sente orgulhoso em saber que o móvel desenhado, desenvolvido e produzido no Brasil não deixa a desejar para nenhuma peça do estrangeiro.

A loja começou com 64 metros quadrados e atualmente conta com mil metros quadrados. E, ao entrar na Hill House você se depara com um clima aconchegante desde a distribuição das peças no showroom até a iluminação. Cada detalhe foi cuidadosamente pensado pelo empresário. Em alguns momentos, percorrendo os dois andares e os vários ambientes da loja, é possível pensar que está em uma galeria de artes. Isso porque, além de ser composta por quase que 100% do design autoral brasileiro, que por si só já é uma obra-prima, as paredes dão espaço a outros artistas, como da área da fotografia e da pintura. Mas, o fato é que, seja para comprar um móvel, ou apenas apreciar as peças ou as exposições que acontecem de tempos em tempos, visitar a Hill House é um convite para se encantar e se apaixonar com a arte exposta de várias formas.

Se puede afirmar que Hill House, una de las más renombradas tiendas de alta decoración ubicada en Brasilia, se desarrolló junto al diseño brasileño. Al frente de los negocios, el empresario Carlos Alberto Mendes de Oliveira, en entrevista exclusiva a la Revista HALL, cuenta que diferente de lo que muchos piensan, la búsqueda por una variedad de productos nacionales se dio, simplemente, por falta de opción. En la época, ni él podría imaginarse que los productos que estaba pasando a comercializar en su tienda, algunos años más tarde se convertirían en un gran talento y potencial brasileño, el diseño nacional, hoy reconocido en todo el mundo. "Tuve mucha suerte. Bromeo diciendo que comencé a trabajar con el diseño brasileño en el momento oportuno. Pero fue algo totalmente sin querer, en realidad, fue por falta de opción", dice Carlos. Sin querer o no, es seguro que desde hace mucho tiempo el diseño nacional es motivo de orgullo para Carlos, que afirma varias veces lo cuánto se siente orgulloso de saber que el mueble diseñado, desarrollado y fabricado en Brasil no le debe nada a ninguna pieza del exterior.

La tienda comenzó con 64 metros cuadrados y actualmente cuenta con mil metros cuadrados. Y, al entrar a Hill House, usted encuentra un ambiente cálido, desde la distribución de las piezas en el showroom hasta la iluminación. Cada detalle fue cuidadosamente pensado por el empresario. En algunos momentos, recorriendo los dos pisos y varios ambientes de la tienda, es posible pensar que se está en una galería de arte. Eso porque, además de estar compuesta por casi el 100% del diseño autoral brasileño, lo que por sí solo ha es una obra maestra, las paredes dan espacio a otros artistas, como los del área de fotografía y de la pintura. Pero, el hecho es que, sea para comprar un mueble o apenas para apreciar las piezas o las exposiciones que se realizan de tiempos en tiempos, visitar Hill House es una invitación para encantarse y apasionarse por el arte expuesto de varias formas.

ABIMAD

Em relação as Feiras da ABIMAD, Carlos afirma ser de grande importância a participação dos lojistas, mesmo que durante o evento não sejam feitas compras de produtos. Para ele, acompanhar o dinamismo e a movimentação do mercado é fundamental para qualquer empresário do ramo. "São nestas horas que vemos surgir novas oportunidades. Que temos a possibilidade de acompanhar o crescimento e o desenvolvimento das marcas, como também, o lançamento de novos profissionais da área do design. Nesse ambiente, até mesmo os fábricantes têm a oportunidade de perceberem as constantes mudanças do segmento e quais as melhores estratégias para continuar evoluindo. A cada ano na ABIMAD aparecem novos parceiros, novos talentos, novos campeões de vendas, novas linguagens", acrescenta.

Con relación a las Ferias de ABIMAD, Carlos afirma que la participación de los comerciantes es muy importante, aunque durante el evento no se hagan compras de productos. Para él, acompañar el dinamismo y el movimiento del mercado es fundamental para todos los empresarios del sector. "En esos momentos vemos surgir nuevas oportunidades. Que tenemos la posibilidad de acompañar el crecimiento y el desarrollo de las marcas, además del lanzamiento de nuevos profesionales del área de diseño. Es donde, incluso las fábricas tienen la oportunidad de ver los cambios que pueden hacer y cómo pueden crecer. Veo que hoy, dentro de la feria descubro nuevas posibilidades. En las Ferias surgen nuevos aliados, nuevos talentos, los nuevos campeones de venta, los lenguajes", añade.

PRODUTOS

Toda a seleção de produtos comprados para a loja é feita pessoalmente pelo empresário, um apaixonado pelo design brasileiro. "Quando iniciei, precisava formar um mix multimarca que tivesse uma cara homogênea, que conseguissem conversar entre si. O caminho seguido foi esse. No começo era muito difícil porque tinha que rodar vários cantos do país para encontrar as peças, hoje não. A feira pode ajudar a encontrar peças, a internet ajuda também. E, depois que você consegue caminhar um pouco, as coisas aparecem para você", ressalta. Atualmente, a loja trabalha com produtos autorais de duas linhas, a industrial e a de marcenaria. Carlos explica que a linha industrial representa o conceito do tecnológico e do atual, já a de marcenaria, faz referência ao artesanal sem perder a essência de todo o contexto.

PRODUCTOS

Toda la selección de productos comprados para la tienda lo hace personalmente el empresario, un apasionado por el diseño brasileño. "Cuando comencé, necesitaba formar una variedad multimarca que tuviese una imagen homogénea, que consiguiese conversar en sí. Ese fue el camino que seguimos. Al inicio era muy difícil, porque había que visitar varias regiones del país para encontrar las piezas. Hoy, no. La feria puede ayudar a encontrar piezas, internet también ayuda. Y, después, uno consigue caminar un poco, las cosas van surgiendo", señala. Hoy, la tienda trabaja con productos autorales de dos líneas, la industrial y la de carpintería. Carlos explica que la línea industrial representa el concepto de lo tecnológico y de lo actual; ya la carpintería hace referencia de lo artesanal sin perder la esencia de todo el contexto.

ARTE

Grande conhecedor do mercado do design e profundo admirador da arte de forma geral, Carlos acredita na valorização da cultura de diferentes frentes artísticas. Por isso, de tempo em tempo, convida um profissional para elaborar sua vitrine, como também fotógrafos, poetas e artistas plásticos para comporem de forma singular um ambiente criado para acolher a arte.

Gran conocedor del mercado del diseño y profundo admirador del arte de forma general, Carlos creía en la valoración de la cultura de diferentes frentes artísticas. Por eso, de tiempos en tiempos, invita a un profesional para elaborar su vidriera, además de fotógrafos, poetas y artistas plásticos para que compongan de forma singular un ambiente creado para acoger el arte.

FOTOS: ELIZABETH GONZAGA DA ROCHA

ESTILO E OLHAR

ORIGINALIDADE: O INGREDIENTE VITAL DA INDÚSTRIA DO DESIGN

POR ALLEX COLONTONIO
JORNALISTA ESPECIALISTA
EM DESIGN E DECORAÇÃO

ORIGINALIDAD: EL INGREDIENTE VITAL DE LA INDUSTRIA DEL DESIGN

POR ALLEX COLONTONIO

BUTZKE
POLTRONA MUCURI
ZANINI DE ZANINE

Numa época em que todas as formas, volumes e texturas já foram inventados e reinventados à exaustão, a matéria-prima mais infalível de todas continua sendo o bom e velho desenho autoral. Apesar das cópias representarem um perigo real e imediato, grandes marcas como as que compõem a ABIMAD continuam estimulando o crescimento do setor no país.

En una época en que todas las formas, volúmenes y texturas ya fueron inventados y reinventados a la extenuación, la materia prima más infalible de todas continúa siendo el buen y viejo diseño de autor. A pesar de que las copias representen un peligro real e inmediato, grandes marcas como las que componen ABIMAD continúan estimulando el crecimiento del sector en el país.

PUNTO MOBILE
VIRGULA ROXA
FLAVIA PAGOTTI

BUTZKE
ESPREGUIÇADEIRA MUCURI
ZANINI DE ZANINE

A edição 2017 da semana de design mais disputada do mundo – o Salão do Móvel de Milão, que movimenta, a cada abril, as cifras mais expressivas do setor –, já deixou mais do que claro: estamos vivendo um dos piores colapsos da história recente da movelaria. Um crash muito mais criativo do que econômico, como observa o starchitect e designer Guilherme Torres: "A última Feira de Milão nem apresentou mais os sintomas da 'crise', tratada como um fator externo. O mercado de luxo, em declínio há mais de uma década com a quebra americana e, na sequência, a desaceleração dos países do BRICS, o bloco emergente que seria a salvação da economia, vemos a verdadeira celeuma instaurada. Ela se apresenta na forma de coleções revisitadas pela milionésima vez, um falso retorno ao barroco, ao romantismo. Isso se deve ao esgotamento criativo dos profissionais, à falta de investimento no setor, e revela uma dura verdade: o mundo nos embruteceu e perdemos nossa capacidade de nos emocionar. Grandes marcas chegam ao abuso de marketing ao promover 'objetos nômades' de 20 mil euros. Pergunte a um refugiado como é a vida dele... Vivemos em uma época de incertezas e, como dizia Fernando Pessoa, 'só a arte nos salva'. Hora de prestar atenção na contenção e austeridade de estúdios de criação como Nendo. Temos que aprender a viver com menos, sermos mais humanos e voltarmos a notar o mundo que nos cerca, que vai muito além dos smartphones e da falta de conteúdo real", filosofa Torres. As críticas ao evento – que acaba de completar 56 anos –, e a citação ao fantástico (e fresh) estúdio nipo-canadense Nendo, do jovem designer Oki Sato, traduzem uma necessidade vital para o mercado, mesmo considerando o acanhamento dos investimentos no setor: a criatividade e a busca pelo novo, ambos despidos de extravagâncias. "Não quero fazer cadeiras, quero contar histórias", diz Sato sobre a sua relação com o móvel. Um sintoma de que o desenho de autor, em tempos de tantas cópias (e, mu ito pior, de tantas vistas grossas às cópias), passa a ser o grande x-factor para driblar o déjà-vu e voltar a impulsionar a roda. Mas como apostar no novo?

La edición 2017 de la semana de design más disputada del mundo –el Salón del Mueble de Milán, que mueve, cada abril, las cifras más expresivas del sector–, ya dejó más que claro: estamos viviendo uno de los peores colapsos de la historia reciente de la industria del mueble. Un crash mucho más creativo que económico, como observa el starchitect y designer Guilherme Torres: "La última Feria de Milán no presentó más los síntomas de la 'crisis', tratada como un factor externo. El mercado de lujo, en declinación hace más de una década con la quiebra americana y, en la secuencia, la desaceleración de los países del BRICS, el bloque emergente que sería la salvación de la economía, vemos la verdadera agitación instaurada. Ella se presenta en la forma de colecciones revisitadas por la millonésima vez, un falso retorno al barroco, al romanticismo. Eso se debe al agotamiento creativo de los profesionales, a la falta de inversión en el sector, y revela una dura verdad: el mundo nos embruteció y perdimos nuestra capacidad de emocionarnos. Grandes marcas llegan al abuso de marketing al promover 'objetos nómadas' de 20 mil euros. Pregúntele a un refugiado como es su vida... Vivimos en una época de incertidumbres y, como decía Fernando Pessoa, 'solo el arte nos salva'. Hora de prestar atención en la contención y austeridad de estudios de creación como Nendo. Tenemos que aprender a vivir con menos, ser más humanos y volver a notar el mundo que nos cerca, que va mucho más allá de los smartphones y de la falta de contenido real", filosofa Torres. Las críticas al evento –que acaba de completar 56 años–, y la citación a lo fantástico (y fresh) estudio nipo-canadiense Nendo, del joven designer Oki Sato, traducen una necesidad vital para el mercado, incluso considerando la disminución de las inversiones en el sector: la creatividad y la búsqueda por lo nuevo, ambos despidos de extravagancias. "No quiero hacer sillas, quiero contar historias", dice Sato sobre su relación con el mueble. Un síntoma de que el diseño de autor, en tiempos de tantas copias (y, mucho peor, de tanta indulgencia a las copias), pasa a ser el gran x-factor para driblar el déjà-vu y volver a impulsar la rueda. Pero, ¿cómo apostar en los nuevo?

PUNTO MOBILE
OP AZUL
ESTUDIO NINHO

Com protótipos que chegam a custar 500 mil euros (entre estudos de novas tecnologias e matérias-primas), a máquina mundial prefere apostar em formas já consagradas, com tiro certeiro no consumo, o que movimenta "tendências" em pseudo-evoluções mais baratas. Velhas linhas são revisitadas em novas cores e acabamentos, por exemplo, gerando um ciclo vicioso que se traduz em muitos produtos com cara de "mais do mesmo" e poucas novidades tangíveis em si. E, nesta métrica, replicar se transformou num dos verbos mais conjugados do setor.

Não é de hoje. Numa explicação simplista, as cifras têm sido bastante movimentadas pela reprodução quase irresponsável de clássicos como a legendária mesa Saarinen Tulip (projeto do designer escandinavo Eero Saarinen, de 1957 e moderna para sempre), ou as cadeiras Bertoia (de Harry Bertoia, produzidas pela primeira vez em 1952). Tecnicamente, toda peça de mobília assinada por designers que morreram há mais de 50 ou 70 anos (dependendo do país) cai em domínio público, o que não torna sua reprodução necessariamente um crime. Mas, algumas empresas usam matéria-prima tão ordinária e descaracterizam tanto as medidas originais que chegam a escandalizar a cartilha básica do bom design com proporções fora de escala, ergonomia zero e formas com pouca (ou nenhuma) função, engrossando o coro de que o barato pode custar caro. Até gabaritos eternizados pela história estão ao alcance de um clique nesses tempos de globalização. Em uma navegada rápida pelo Google, por exemplo, é possível encontrar tutoriais de marcenaria que ensinam a fazer a sua própria cadeira Red and Blue (clássico de 1917 cunhado por Gerrit Rietveld) em casa.

Con prototipos que llegan a costar 500 mil euros (entre estudios de nuevas tecnologías y materias primas), la máquina mundial prefiere apostar en formas ya consagradas, con tiro exacto en el consumo, lo que mueve "tendencias" en seudoevoluciones más baratas. Viejas líneas son revisitadas en nuevos colores y acabados, por ejemplo, generando un ciclo vicioso que se traduce en muchos productos con cara de "más de lo mismo" y pocas novedades tangibles en sí. Y, en esta métrica, replicar se transformó en uno de los verbos más conjugados del sector.

No es de hoy. En una explicación simplista, las cifras son bastante trabajadas por la reproducción casi irresponsable de clásicos como la legendaria mesa Saarinen Tulip (proyecto del designer escandinavo Eero Saarinen, de 1957 y moderna para siempre), o las sillas Bertoia (de Harry Bertoia, producidas por primera vez en 1952). Técnicamente, toda pieza de mobiliario firmada por designers que murieron hace más de 50 o 70 años (dependiendo del país) cae en dominio público, lo que no vuelve su reproducción necesariamente un crimen. Pero, algunas empresas usan materia prima tan ordinaria y descaracterizan tanto las medidas originales que llegan a escandalizar la cartilla básica del buen design con proporciones fuera de escala, ergonomía cero y formas con poca (o ninguna) función, engrosando el coro de que lo barato puede costar caro. Incluso modelos eternizados por la historia están al alcance de un clic en esos tiempos de globalización. En una navegada rápida por Google, por ejemplo, es posible encontrar tutoriales de carpintería que enseñan a hacer su propia silla Red and Blue (clásico de 1917 cuñado por Gerrit Rietveld) en casa.

TISSOT
MESA AMILCAR
MULA PRETA

PUNTO MOBILE - INVERNO FETICHE

MÓVEIS JAMES - ESPELHO SAN MARCO

TISSOT
POLTRONA MACCHIATO
MULA PRETA

Em pesquisa encomendada pela agência Reuters (e publicada pela revista Exame, em 2013), a associação de design de luxo Altagamma afirmou que quase 2 bilhões de Euros em cópias são vendidos no mundo ao ano. A Federação de Comércio do Rio de Janeiro confirmou, recentemente a triste suspeita: cerca de 40% dos consumidores brasileiros compram produtos piratas.

A boa notícia é que eventos expressivos do setor ainda apostam na originalidade como combustível básico de seus business. A ABIMAD, por exemplo, tem se revelado uma usina prolífica de originalidade em tempos de tantas recauchutagens sintéticas. Confira a seleção e lembre-se: a novidade está nos olhos de quem vê.

En encuesta pedida por la agencia Reuters (y publicada por la revista Exame, en 2013), la asociación de design de lujo Altagamma afirmó que casi 2 mil millones de Euros en copias se venden en el mundo por año. La Federación de Comercio de Río de Janeiro confirmó, recientemente la triste sospecha: cerca del 40% de los consumidores brasileños compran productos falsificados.

La buena noticia es que eventos expresivos del sector todavía apuestan en la originalidad como combustible básico de sus business. ABIMAD, por ejemplo, se viene revelando una planta prolífica de originalidad en tiempos de tantos recauchutajes sintéticos. Conozca la selección y acuérdese: la novedad está en los ojos de quien ve.

HALL DESIGN

INSPIRE-SE NO PODER DESTA COR

INSPÍRESE EN EL PODER DE ESTE COLOR

O GALPÃO

Considerado um clássico das passarelas, o "pretinho básico" tem se feito cada vez mais presente também no universo da decoração. Além de transmitir muita personalidade, quando bem utilizada a cor preta transforma a decoração no ponto alto do projeto. Sua sobriedade e elegância ajudam a criar contraste com cores mais claras ou fortes e, até mesmo, com as mais escuras. Neutra, elegante e, ao mesmo tempo, marcante, o preto é uma ótima alternativa para os ambientes da casa. Seja em um detalhe na sala, uma parede inteira ou até mesmo em todo o ambiente. São tantas as vantagens que esta cor traz nas peças de mobiliário e de decoração que sempre será destaque em qualquer tipo de ambiente e espaço, e dificilmente sairá de moda. Podemos dizer também que é verdade, sim, que há um ar meio misterioso, majestoso, elegante e moderno nas peças de mobiliário preto. Tudo bem, pode até ser que esta não seja uma cor para todos. Mas, o fato é que para quem gosta, hoje em dia se pode contar com uma infinidade ainda maior de produtos que possibilita montar uma decoração para lá de original.

6F DECORAÇÕES

PUNTO MOBILE

Mas, qual a melhor forma para usar esta cor? Bom, não existe uma forma ideal. Para os apaixonados pelo tom, não há restrições. Entretanto, aos que têm maior receio na hora de compor os ambientes, há algumas dicas que podem ajudar a não exagerar e acabar deixando o espaço pesado e cansativo. Entra elas está a da dosagem do uso. A proporção recomendada seria utilizar cerca de 25% dos produtos, isso quer dizer a soma de todos os produtos na cor preta, tanto em móveis e acessórios, quanto nos revestimentos. Mas, na medida que for ganhando confiança esta proporção pode ser aumentada.

P&C ARTEMOBILI

EMPÓRIO TIFFANY

LIV.IN

ESTOBEL

Considerado un clásico de las pasarelas, el "negro básico" se viene haciendo cada vez más presente también dentro del universo de la decoración. Además de trasmitir mucha personalidad, cuando bien utilizado el negro transforma la decoración en el punto alto del proyecto. Su sobriedad y elegancia, ayudan a crear contraste con colores más claros o fuertes e, incluso, con las más oscuras. Neutro, elegante y, al mismo tiempo, fuerte, el negro es una excelente alternativa para los ambientes de la casa. Sea en un detalle en la sala, una pared entera o incluso todo un ambiente. Son tantas las ventajas que este color trae en las piezas de mobiliario y de decoración que siempre será destaque en cualquier tipo de ambiente y espacio, y difícilmente saldrá de moda. Podemos decir también que es verdad, sí, que hay un aire medio misterioso, majestuoso, elegante y moderno en las piezas de mobiliario negro. Todo bien, puede ser que no sea un color para todos. Pero, el hecho es que para quien le gusta, hoy en día se cuenta con una infinidad todavía más grande de productos que posibilita montar una decoración más allá de original.

Pero, ¿cuál es la mejor forma para usar este color? Bueno, no existe una forma ideal. Para los apasionados por el tono, no hay restricciones. Sin embargo, a los que tienen más recelo a la hora de componer los ambientes, hay algunas sugerencias que pueden ayudarnos a no ver y acabar dejando el espacio pesado y cansador. Entra ellas está la dosificación del uso. La proporción recomendada sería utilizar cerca del 25% de los productos, eso quiere decir la suma de todos los productos en el color negro, tanto en muebles y accesorios, como en los revestimientos. Pero, en la medida que vaya ganando confianza esta proporción se puede aumentar.

DESTAQUE

Agora se o que você deseja é destacar um ambiente todo ou um cantinho especial da casa, use objetos e móveis em pontos estratégicos. Se o seu espaço for na maioria branco e composto por outras peças bem claras, o preto dará o destaque que o local merece. Se o ambiente for a sala de estar, aposte sem medo de errar em um sofá ou poltrona preta. Outra ideia de peças que transformam e dão ainda mais sofisticação, é utilizar tapetes. Eles são ótimos elementos decorativos, e na cor preta geram um destaque ainda maior.

DESTAQUE

Ahora si lo que usted desea es destacar algún ambiente todo o un rinconcito especial de la casa, use objetos y muebles en puntos estratégicos. Si su espacio en su mayoría blanco y compuesto por otras piezas bien claras, el negro le dará el destaque que el local merece. Si el ambiente es la sala de estar, apueste sin miedo de equivocarse en un sofá o sillón negro. Otra idea de piezas que transforman y dan todavía más sofisticación, es utilizar alfombras. Son excelentes elementos decorativos, y de color negro generan un destaque todavía más grande.

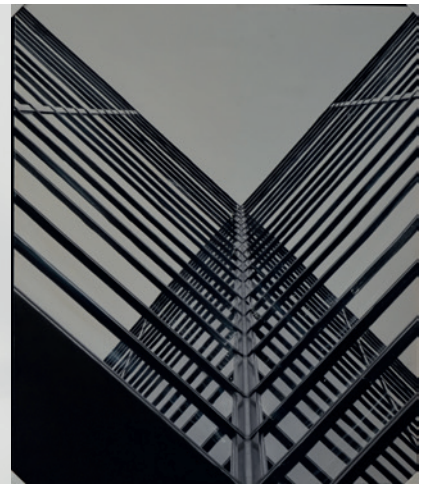
ARTEFAMA

BUTZKE

MAIS CORES

A cor preta é linda, mas acompanhada de outros tons pode-se tornar ainda mais deslumbrante. O clássico preto e branco é, há décadas, uma prova disso. Um cômodo da casa todinho com objetos nestes tons pode ficar muito elegante. Por isso, aproveite o conceito e utilize fotografias, vasos, lustres, espelhos, almofadas e diferentes outros tipos de adornos em preto e branco para compor o ambiente. Outro aspecto positivo de se brincar com o par preto e branco é a possibilidade de usá-lo em estampas variadas – das geométricas às florais, dependendo do seu estilo. Assim como nas versões coloridas, as estampas P&B também são capazes de deixar a decoração da mais despojada até a mais sofisticada. Basta escolher o seu estilo. Além da dupla infalível, vem crescendo a utilização de um terceiro elemento de cor em produtos para contrastar com o preto, como o amarelo, verde, vermelho, pink, rosa, prata e dourado. Papéis de parede também são ótimas opções para conservar o conceito monocromático, mas ainda assim lembre-se de trabalhar com padronagens e estampas criativas.

BOLIS



ANA VERONA

MÁS COLORES

El color negro es lindo, pero acompañado de otros tonos se puede volver todavía más deslumbrante. El clásico negro y blanco es, hace décadas, una prueba de esto. Una habitación de la casa todo con objetos en estos tonos puede quedar muy elegante. Por eso, aproveche el concepto y utilice fotografías, floreros, lámparas, almohadones y diferentes otros tipos de adornos en negro y blanco para componer el ambiente. Otro aspecto positivo de jugarse con el par negro y blanco es la posibilidad de usarlo en estampas variadas –desde las geométricas hasta las florales, dependiendo de su estilo. Así como en las versiones coloridas, las estampas B&N también son capaces de dejar la decoración de la más sencilla hasta la más sofisticada. Basta escoger su estilo. Además del par infalible, viene creciendo la utilización de un tercer elemento de color en productos para contrastar con el negro, como el amarillo, verde, rojo, pink, rosa, plateado y dorado. Papeles de pared también son excelentes opciones para conservar el concepto monocromático, pero incluso así recuerde trabajar con patrones y estampas creativas.

IUMMI HOME FASHION

BY ARTE DESIGN

DEIXE O PRETO DEFINIR O ESPAÇO

O preto cria um impacto forte no espaço, mas pode ser o elemento secundário. Escolha uma estrutura branca e depois use o preto nas peças de madeiras, mobília e acessórios, mantendo, ao mesmo tempo, a característica dramática e o espaço arejado.

DEJE QUE EL NEGRO DEFINA EL ESPACIO

El negro crea un impacto fuerte en el espacio, pero puede ser el elemento secundario. Elija una estructura blanca y después use negro en las piezas de maderas, muebles y accesorios, manteniendo al mismo tiempo, la característica dramática y el espacio ventilado.

GREEN HOUSE

UNIVERSUM

GOLD LINE

I'M IN

DAF

MAIS BRILHO

Pendurar um espelho em um corredor pintado de preto pode criar luz e uma sensação de espaço. Esse design convexo reflete um espaço incrível e gera profundidade ao ambiente. Além disso, você também pode investir em outros tipos de peças que tragam a cor de forma mais brilhante e não fosca.

MÁS BRILLO

Colgar un espejo en un pasillo pintado de negro puede crear luz y una sensación de espacio. Ese design convexo refleja un espacio increíble y genera profundidad al ambiente. Además, usted también puede invertir en otros tipos de piezas que traigan el color de forma más brillante y no opaca.

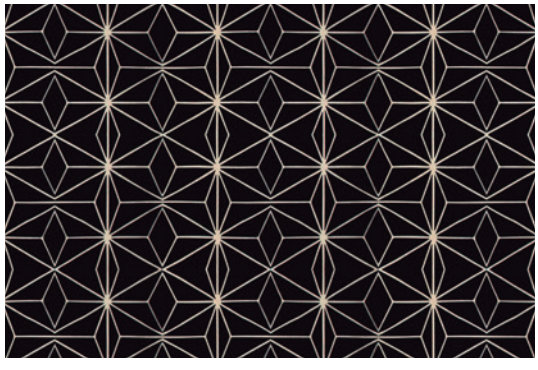
NUSA DUA

FULL FIT

CRISTAIS DI MURANO

CERÂMICA MAZZOTTI

ARTESANIA ACTUAL



TAPETAH

H'AVIA

RIVATTI

TUMAR

ESTOFADOS JARDIM

SALVATORE

LES COUSSINS

P&C ARTEMOBILI

MODALLE

SARQUIS SAMARA

VILLE ART

TUMAR

NOVA HOME

JMANGABEIRA

ILHA BELA MÓVEIS

LEMBRE-SE

Apesar de não haver regras para utilizar o preto, é preciso ter cuidado. O excesso quando não pensado corretamente pode gerar o desequilibro e a falta de harmonia do espaço, o que consequentemente, resultará na criação de um efeito totalmente contrário do que se esperava. Um fator que ajuda na hora da decoração é definir em primeiro lugar o estilo que gostaria de imprimir em seu ambiente, ou seja, escolher se a inspiração vai ser clássica, contemporânea, futurista, casual ou, até mesmo, se seguirá outra tendência. Mas, não esqueça que a ideia aqui é fugir do tradicional. Por isso, inspire-se com alguns produtos das melhores marcas nacionais, associadas da ABIMAD.

RECUERDE

A pesar de no haber reglas para utilizar el negro, es preciso tener cuidado. El exceso, cuando no pensado correctamente, puede generar el desequilibrio y la falta de armonía del espacio, lo que consecuentemente, resultará en la creación de un efecto totalmente contrario de lo que se esperaba. Un factor que ayuda a la hora de la decoración es definir en primer lugar el estilo que le gustaría imprimir en su ambiente, o sea, escoger si la inspiración será clásica, contemporánea, futurista, casual o, incluso, si seguirá otra tendencia. Pero, no se olvide que la idea aquí es huir de lo tradicional. Por eso, inspírese con algunos productos de las mejores marcas nacionales, asociadas de ABIMAD.

TEMPUS

RECÉM-CHEGADOS

RECIÉN LLEGADOS

MADEIRA

A beleza sempre se faz presente nas peças da O Galpão. Entre as novidades da marca está o Puff Dadu. Produzido em madeira, com acabamento na cor preta, é a típica peça que chega para se destacar dentro de uma decoração moderna e ao mesmo tempo sofisticada.

MADERA

La belleza siempre se hace presente en las piezas de O Galpão. Entre las novedades de la marca está el Puff Dadu. Producido con madera, con acabado del color negro, es la típica pieza que llega para destacarse dentro de una decoración moderna y al mismo tiempo sofisticada.

WWW.OGALPAO.COM.BR

INSPIRAÇÃO

A Bell'Arte apresenta, entre as novidades de 2017, o sofá Maasai. Com assinatura do designer Ricardo Barddal, a peça produzida em madeira de eucalipto de reflorestamento e revestida em tecido tramado urban cor marrom, foi totalmente inspirada no último povo guerreiro que ainda existe, o da tribo Maasai, localizada na Tanzânia. A força da tribo é representada na peça pelas linhas retas e precisas dos pés que sustentam o sofá e remontam ao estilo de dança que os Maasai praticam. O jogo geométrico das almofadas acompanham o estofado inspirado nas artes corporais dos guerreiros.

INSPIRACIÓN

Bell'Arte presenta, entre las novedades de 2017, el sofá Maasai. Con firma del diseñador Ricardo Barddal, la pieza producida con madera de eucalipto de reforestación y revestida en tejido tramado urban color marrón, fue totalmente inspirada en el último pueblo guerrero que todavía existe, el de la tribu Maasai, ubicada en Tanzania. La fuerza de la tribu está representada en la pieza por las líneas rectas y precisas de las patas que sustentan el sofá y que remontan al estilo de baile que los Maasai practican. El juego geométrico de los almohadones acompañan el tapizado se inspira en las artes corporales de los guerreros.

WWW.BELLARTE.COM.BR

NÁUTICA

Os móveis da Aluminas feitos de corda náutica são uma ótima opção para as áreas externas. O material é versátil, resistente e muito charmoso. A matéria-prima da corda também faz parte do grande segredo da qualidade destas peças: produzida em polipropileno, um termoplástico que se destaca pela leveza e resistência, podendo ser exposto ao sol e à chuva.

NÁUTICA

Los muebles de Aluminas hechos de cuerda náutica son una excelente opción para las áreas externas. El material es versátil, resistente y muy elegante. La materia prima de cuerda también forma parte del gran secreto de la calidad de estas piezas: hechas de polipropileno, un termoplástico que se destaca por la ligereza y resistencia, se los puede exponer al sol y a la lluvia.

WWW.ALUMINAS.COM.BR

WWW.ANJOS.IND.BR

TECNOLOGIA

A D'Angelis apresenta o sofá Voglia que mescla beleza, tecnologia e conforto no mesmo lugar. Um produto altamente tecnológico que traz mecanismo reclinável elétrico com sistema de touch. Bastando apenas um toque você pode regular da forma que for mais confortável. Além disso, a peça conta com um sistema silencioso e de alta durabilidade.

TECNOLOGÍA

D'Angelis presenta el sofá Voglia que mezcla belleza, tecnología y comodidad en el mismo lugar. Un producto altamente tecnológico que trae mecanismo reclinable eléctrico con sistema de touch. Bastando solo un toque usted puede regular de la forma que sea más cómoda. Además, la pieza cuenta con un sistema silencioso de y de alta durabilidad.

MARCANTE

Com características singulares, a Artefama Móveis traz entre os seus lançamentos a cadeira Medalhão. Com um acabamento mais rústico e ao mesmo tempo contemporâneo, a peça produzida em madeira maciça conta com o assento estofado e o encosto trabalhado em fibra natural. Além disso, está disponível em duas versões: com ou sem braço.

FUERTE

Con características singulares, Artefama Móveis trae entre sus lanzamientos la silla Medalhão. Con un acabado más rústico y al mismo tiempo contemporáneo, la pieza producida en madera maciza cuenta con el asiento tapizado y apoyo trabajado en fibra natural. Además, está disponible en dos versiones: con o sin brazo.

WWW.ARTEFAMA.COM.BR

TENDÊNCIA

Entre os destaques apresentados pela Butzke neste ano, está a cadeira giratória Concha, assinada pelo designer Carlos Motta. Produzida em Tauari, a peça se destaca com beleza e modernidade.

TENDENCIA

Entre los destaques presentados por Butzke este año, está la silla giratoria Concha, firmada por el diseñador Carlos Motta. Producida en Tauari, la pieza se destaca con belleza y modernidad.

WWW.BUTZKE.COM.BR

MATÉRIA-PRIMA

A madeira de demolição combinada com outros elementos marca de forma única os produtos desenvolvidos pela Insight. A evidência da textura, tátil e visual, faz contraponto com as linhas do mobiliário contemporâneo, desenvolvidos a partir de pesquisas de tendências que evidenciam o comportamento humano revelando o jeito de morar atual dos brasileiros. Um exemplo é o aparador que ressalta uma linha de produtos que traz o romantismo por meio de uma estrutura mais fluida e de suas curvas artísticas.

MATERIA PRIMA

La madera de demolición combinada a otros elementos, marca de forma exclusiva los productos desarrollados por Insight. La evidencia de la textura, táctil y visual, hace contrapunto con las líneas de muebles contemporáneo, desarrollados a partir de investigaciones de tendencias que evidencian el comportamiento humano y revelan la forma de vivir actual de los brasileños. Un ejemplo es el aparador que resalta una línea de productos que trae el romanticismo por medio de una estructura más fluida y con curvas artísticas.

WWW.TMINSIGHT.COM.BR

GRACIOSIDADE

Aos olhos mais atentos, a coleção Ana, da Donaflor Mobília, é a tradução do virtuosismo de Paulo Alves no que se refere ao trato da madeira. Aliado à brasilidade e elegância que a matéria-prima traz, uma estrutura de alumínio de liga especial com traços retilíneos se une em ângulos retos e precisos. Simplicidade e leveza traduzidas em acabamento de qualidade superior para os melhores momentos de conforto.

GRACIOSIDAD

A los ojos más atentos, la colección Ana, de Donaflor Mobília, es la traducción del muy virtuoso Paulo Alves en lo que se refiere al tratamiento de la madera. Combinando la característica de ser del brasileño y la elegancia que la materia prima aporta, una estructura de aluminio de aleación especial con líneas rectas se une en ángulos rectos y precisos. Simplicidad y levedad traducidas en acabado de calidad superior para los mejores momentos de comodidad.

WWW.DONAFLORMOBILIA.COM.BR

SOFISTICAÇÃO

Muito elegantes, as peças da Cerâmica Mazzoti são sempre atuais. Entre novidades a coleção com produtos alternado as cores preta e branca é, com certeza, um sucesso. Um exemplo, é abajur de listras, uma peça encantadora que compõe com sofisticação tanto ambientes residenciais, quanto comerciais.

SOFISTICACIÓN

Muy elegantes, las piezas de Cerâmica Mazzoti son siempre actuales. Entre novedades la colección con productos alternado los colores negro y blanco es, con seguridad, un éxito. Un ejemplo, es la lámpara con rayas, una pieza encantadora que compone con elegancia tanto ambientes residenciales como comerciales.

WWW.CERAMICAMAZZOTI.COM.BR

ELEGANTE

O sofá Nain, assinado pelo designer Fabricio Roncca para a DAF, é um dos destaques da marca para este ano. Produzido com palhas naturais e madeira Tauari a peça traz também, tecidos sustentáveis.

ELEGANTE

El sillón Nain, firmado por el diseñador Fabricio Roncca para DAF es uno de los destaques de la marca para este año. Elaborado con pajas naturales y madera Tauari, la pieza también utiliza tejidos sostenibles.

WWW.MOVEISDAF.COM.BR

ACONCHEGO

Entre as novidades da Enele, destaque para o estofado Handel. Ideal para compor o living, a peça com sua base em madeira conta com linhas retas e almofadas de encosto soltas. Além disso, apresenta costuras exclusivas na parte de fora.

CALIDEZ

Entre las novedades de Enele, destaque para el sofá Handel. Ideal para componer el living, la pieza, con su base en madera, cuenta con líneas rectas y almohadones sueltos para el respaldo. Además, presenta costuras exclusivas en la parte externa.

WWW.ENELE.COM.BR

CONFORTO

Elegância e aconchego são palavras de ordem na hora de compor o Décor. O sofá Cairo, da Elos Estofados, traz em seu design linhas retas e delicadas, ideal para criar ambientes tranquilos e aconchegantes garantindo assim um conforto inigualável. A peça conta com assentos retráteis e almofadas de encosto soltas, e o tom suave do estofado remete bem-estar para ninguém ficar de fora!

COMODIDAD

Elegancia y calidez son palabras de orden al momento de componer el Décor. El sillón Cairo, de Elos Estofados, presenta en su diseño líneas rectas y delicadas, ideal para crear ambientes tranquilos y cálidos, asegurando, así, una comodidad impar. La pieza cuenta con asientos retráctiles y almohadones de respaldo sueltos, y su color remite al bienestar, para que nadie se quede de afuera.

AV WWW.ELOSESTOFADOS.COM.BR

MINIMALISTA

O visual marcante da poltrona Lunna, da Estofados Jardim, fica por conta dos detalhes como o de debrum que está aplicado nos braços e almofadas do encosto. Esse detalhe passa pela sobriedade de uma decoração minimalista quando escolhido um único revestimento para toda a poltrona ou alegria de uma decoração quente quando escolhidos revestimentos para formar contraste de cor. Variações de aplicação dos pés como fixo de madeira ou metal e giratório garantem versatilidade a peça.

MINIMALISTA

La imponente presencia del sillón Lunna, de Estofados Jardim, se debe a los detalles como de debrum que está aplicado en los apoya brazos y almohadones del respaldo. Ese detalle pasa por sobriedad de una decoración minimalista, cuando se escoge apenas un revestimiento para todo el sillón, o por la alegría de una decoración caliente, cuando se escogen revestimientos para formar el contraste de colores. Variaciones de aplicación de los pies como fijos de madera o metal y giratorios, que aseguran la versatilidad de la pieza.

WWW.ESTOFADOSJARDIM.COM.BR

ENCANTAMENTO

A linha de jantar da Full Fit traz toda a elegância à mesa. As peças contam com delicados desenhos e cores que dão encanto para cada ocasião. Um exemplo é o aparelho de jantar da linha Abington Rose Gold.

ENCANTAMIENTO

La línea de comedores de Full Fit lleva la elegancia a la mesa. Las piezas cuentan con delicados diseños y colores que le aportan encanto a cada momento. Un ejemplo es el conjunto de comedor de la línea Abington Rose Gold.

WWW.FULLFIT.COM.BR

INDONÉSIA

Chaise Bali, da Estofados Treviso, é inspirada na encantadora ilha de Bali, Indonésia, e traz o charme e a beleza da ilha em sua essência. O design dos pés em Aço Corten dá um toque refinado a essa peça que agrega elegância a qualquer ambiente.

INDONESIA

Chaise Bali, de Estofados Treviso, se inspira en la encantadora isla de Bali, Indonesia, y tiene la elegancia y la belleza de la isla en su esencia. El diseño de las patas en Acero Corten aporta un detalle refinado a esa pieza, que le agrega elegancia a cualquier ambiente.

WWW.ESTOFADOSTREVISO.COM.BR

PROTAGONISTA

Combinando o valor das linhas retas com a imponência da madeira, tudo sem excesso, este é o Sofá Sevilha, da Estofados Tironi. Uma peça desenvolvida para compor com todos os tipos de ambientes. Projetado também com base nas proporções ergonómicas estabelecidas, o sofá se destaca por ser básico e, ao mesmo tempo, estiloso.

PROTAGONISTA

Combinando el valor de las líneas rectas con la imponencia de la madera, todo sin exceso, así es el Sofá Sevilla, de Estofados Tironi. Una pieza desarrollada para componer con todos los tipos de ambientes. También proyectado con base en las proporciones ergonómicas establecidas, el sillón se destaca al ser básico y, al mismo tiempo, con estilo.

WWW.ESTOFADOSTIRONI.COM.BR

RIBEIRINHAS

Entre as novidades apresentadas para 2017, a Gold Line Mobiliário apresenta a linha Palafita. Inspirada nas estruturas das casas ribeirinhas, as peças são produzidas em aço carbono com badejas laminadas em nogueira e tampos de vidro.

RIBEIRINHAS

Entre las novedades que se presentan para 2017, Gold Line Mobiliário presenta la línea Palafita. Inspirada en las estructuras de las casas de la margen de los ríos, las piezas son elaboradas en acero carbono con bandejas laminadas en nogal y tapas de vidrio.

WWW.GOLDLINE.COM.BR

REQUINTE

Assinada pelo designer Will Tomaz, a Hávia apresenta a linha Couture. Verdadeiros objetos de desejo, as peças são produzidas em diferentes tecidos aliando a textura, os bordados e aviamentos a qualidade e a beleza.

REFINAMIENTO

Firmada por el diseñador Will Tomaz, Hávia presenta la línea Couture. Genuinos objetos de deseo, las piezas son elaboradas en diferentes tejidos , combinando la textura, los bordados y decoraciones a la calidad y a la belleza.

WWW.HAVIA.COM.BR

RELAX

Estofados Ilha Bela sempre atendendo ao seu público consumidor, desenvolveu a Poltrona Giro. Seu nome traduz a mobilidade que a peça proporciona, associada ao conforto e ao design elegante e leve. Um produto que será o preferido para aquele momento de descanso. Produzida com matérias-primas de qualidade, conta com espumas HiperSoft e Fibras Siliconizadas. A design Diana Gireli, inspirada na proposta de unir você+conforto+mobilidade, adicionou ao produto almofadas soltas possibilitando formas despojadas ao ambiente.

RELAX

Estofados Ilha Bela, siempre atendiendo a su público consumidor, desarrolló el Sillón Giro. Su nombre traduce la movilidad que la pieza ofrece, asociada a la comodidad y al diseño elegante y liviano. Un producto que será el preferido para aquel momento de descanso. Elaborada con materias primas de calidad, cuenta con espumas HiperSoft y Fibras Siliconizadas. La diseñadora Diana Gireli, inspirada en la propuesta de unir usted+comodidad+movilidad, añadió al producto almohadas sueltas, lo que presenta formas distendidas para el ambiente.

WWW.ILHABELAMOVEIS.COM.BR

WWW.IMINHOME.COM.BR

BRASILEIRINHA

Genuinamente brasileira e assinada pelo designer Guto Indio da Costa, a cadeira PETI tem um design sofisticado no visual e muito generoso no conforto. Criada para trazer tecnologia e contemporaneidade ao ambiente, contempla linhas ágeis e ousadas, preservando a sutileza e o bem-estar. Perfeita para incorporar um estilo de vida mais urbano, onde o ritmo e o movimento pulsam mais forte. A criação exclusiva para fabricação I'M IN foi disponibilizada para venda na ABIMAD 2017.

BRASILEIRINHA

Genuinamente brasileña y firmada por el diseñador Guto Indio da Costa, la silla PETI tiene un diseño con refinado aspecto y generosa comodidad. Creada para traer tecnología y contemporaneidad al ambiente, contempla líneas ágiles y osadas, preservando la suavidad y el bienestar. Perfecta para incorporar un estilo de vida más urbano, donde el ritmo y el movimiento laten más fuerte. La creación exclusiva para su fabricación I'M IN fue puesta a disposición para la venta en ABIMAD 2017.

COMPOSIÇÕES

A Mesa de Centro Active, da IUMMI, possui estrutura em aço carbono pintado, tampo laminado chanfrado e a opção de espelho sobreposto. Versátil, a peça possibilita a composição de ambientes, seja de forma individual ou com a união de mais peças, proporcionando uma harmonia perfeita. Além disso, permite o aproveitamento dos espaços, mesclando o clássico e o moderno, o que rendem soluções acertadas na decoração.

COMPOSICIONES

La Mesa de Centro Active, de IUMMI, cuenta con estructura en acero carbono pintado, tapa laminada biselada y la opción de espejo superpuesto. Versátil, la pieza permite la composición de ambientes, sea de forma individual o con la unión de más piezas, ofreciendo una armonía perfecta. Además, permite aprovechar mejor los espacios, mezclando lo clásico y lo moderno, lo cual es una solución adecuada para la decoración.

WWW.IUMMI.COM.BR

TALENTO

Investir em arte é, sem dúvida, trazer estilo para a decoração. Com telas modernas a JMangabeira apresenta seu trabalho produzido pelos artistas J. Mangabeira e Lya Bettini.

TALENTO

Invertir en arte es, sin dudas, aportar estilo a la decoración. Con lienzos modernos, JMangabeira presenta el trabajo realizado por los artistas J. Mangabeira y Lya Bettini.

WWW.JMANGABEIRA.COM.BR

PEÇAS-CHAVE

Para dar o toque final na decoração ou, até mesmo, um novo ar ao décor, as almofadas são ótimas opções. E, para isso, a Les Coussins investe nos mais variados tipos de tecidos e estampas que agradarão a todos gostos e estilos.

PIEZA-CLAVE

Para aportarle un detalle final a la decoración o, incluso, un nuevo aire, los almohadones son excelentes opciones. Por eso Les Coussins invierte en los más diferentes tipos de tejidos y estampados que agradarán a todos los gustos y estilos.

WWW.LESCOUSSINS.COM.BR

VERSÁTEIS

Sempre versáteis, os seat gardens são ótimas opções para compor o décor de formas diferenciadas. Vindos da cultura chinesa para complementar a decoração e servido de mesas de centro a banquinhos, eles trazem charme aliado a função, como este da Liv.in.

VERSÁTILES

Siempre versátiles, los seat gardens son excelentes opciones para componer la decoración diferenciada. Llegados de la cultura china para completar la decoración y el servicio de mesas, desde centros de venta a banquitos, ellos aportan elegancia y alían la función, como este, de Liv.in.

WWW.LIVIN.COM.BR

ARTESANAIS

Na Trapos & Fiapos a produção é feita à mão de peças únicas e exclusivas, que são trabalhadas com fibra natural de Taboa e com linhas de algodão. Os tapetes, jogos americanos e todos os outros produtos da marca, contam a beleza dos trabalhos artesanais que encantam a todos e valorizam arte do artesão.

ARTESANALES

En Trapos & Fiapos la producción se hace a mano, son piezas únicas y exclusivas, que son trabajadas con fibra natural de Taboa y con líneas de algodón. Las alfombras, los juegos americanos y todos los demás productos de la marca cuentan con la belleza de los trabajos artesanales que encantan a todos y valoran el arte del artesano.

WWW.TRAPOSEFIAPOS.COM.BR

ITALIANINHAS

A Lovato Móveis apresenta a linha Pisa, com destaque para a Poltrona Pisa. Inspirada nos grandes monumentos arquitetônicos da Itália, as peças contam com curvas generosas e elementos vazados que surpreendem pelo conforto. Além disso, oferecem versatilidade de uso interno ou externo devido à resistência das matérias-primas que a compõe.

ITALIANINHAS

Lovato Móveis presenta la línea Pisa, con destaque para el Sillón Pisa. Inspirados en grandes monumentos arquitectónicos de Italia, las piezas cuentan con curvas generosas y elementos vaciados que sorprenden por su comodidad. Además, ofrecen la versatilidad de uso interno o externo, gracias a la resistencia de las materias primas que la componen.

WWW.LOVATOMOVEIS.COM.BR

ERGONÔMICA

A cadeira Portinari, assinada pelo designer Pedro Mendes para a Modalle Móveis, foi criada com o objetivo de se tornar um móvel que fosse ergonomicamente perfeito, que utilizasse materiais resistentes à chuva e ao sol e que tivesse um bom custo de fabricação aliado a um forte apelo visual. Ideal para áreas externas e gourmet, essa peça será o diferencial do espaço.

ERGONÓMICA

La silla Portinari, firmada por el diseñador Pedro Mendes para Modalle Móveis, fue creada con el objetivo de ser un mueble ergonómicamente perfecto, que utilizase materiales resistentes a la lluvia y al sol y que tuviese un buen coste de fabricación, combinado a un fuerte apelo visual. Ideal para espacios externos y groumet, esa pieza será lo diferencial del espacio.

WWW.MODALLE.COM.BR

BELEZA

As mesas La Palme, assinadas pelo designer Fabricio Roncca, fazem parte da coleção de mesas lúdicas e sofisticas da Móveis James. As peças inspiradas nos famosos vasos marajoaras e na forma das palmeiras da região do Pará, com certeza serão o ponto alta do décor de qualquer ambiente. Além disso, o volume da madeira maciça torneada é envolvido pelos tubos em cobre dando leveza e refinamento a peça, junto ao tampo laminado com carvalho americano.

BELLEZA

Las mesas La Palme, firmadas por el diseñador Fabricio Roncca, forman parte de la colección de mesas lúdicas y elegantes de Móveis James. Las piezas, inspiradas en los conocidos jarros de la isla de Marajó y en forma de las palmas de la región del estado de Pará, seguramente serán el punto alto de la decoración de cualquier ambiente. Además, el volumen de la madera maciza torneada es contornado por tubos en color cobre, aportándole levedad y refinamiento a la pieza, junto a la tapa laminada con roble americano.

WWW.MOVEISJAMES.COM.BR

LÚDICO

A Helizart sempre inovando e transformando arte em decoração, apresenta as luminárias Bubble. Inspiradas nas bolhas de sabão, além de decorar com estilo fazem nosso espírito lúdico flutuar.

LÚDICO

Helizart, siempre innovando y transformando arte en decoración, presenta las lámparas Bubble. Inspiradas en las burbujas de jabón, además de decorar con estilo hacen con que nuestro espíritu lúdico flote.

WWW.HELIZART.COM.BR

HARMONIOSAS

A luminária Palha, da Nova Home, assinada pelo estúdio Em2 Design, com certeza será uma das grandes estrelas do ambiente. Produzidas em madeira jequitibá natural e a cúpula em palha, é uma peça fácil de compor com os outros itens do mobiliário.

ARMONIOSAS

La lámpara Palha, de Nova Home, firmada por el estudio Em2 Design, seguramente será una de las grandes estrellas del ambiente. Elaboradas en madera de cariniana natural, con pantalla de paja, es una pieza de fácil composición con otros elementos de decoración.

WWW.NOVAHOME.COM.BR

FOFURAS

No Brasil, a marca holandesa Pip Studio é distribuída oficialmente pela Nusa Dua. E entre as novidades, destaque para as delicadas e charmosas almofadas. A Pip Studio segue a ideia de produzir produtos felizes para pessoas felizes, por isso, é reconhecida mundialmente.

TERNURA

En Brasil, la marca holandesa Pip Studio es distribuida oficialmente por Nusa Dua. Entre sus novedades, destaque para los delicados y elegantes almohadones.
Pip Studio sigue la idea de producir productos felices para personas felices, por eso es reconocida mundialmente.

WWW.NUSADUA.COM.BR

NATUREZA

A linha Root, da P&C Artemobili, é inspirada na força e na essência da Hahoy, raízes. Firmes, estáveis, muitas vezes longas e fortes, são características que a linha busca para si, cuja fonte é a sofisticação do ambiente natural. Além disso, são produtos duráveis e resistentes, como as raízes que dão sustentabilidade a grandes árvores.

NATURALEZA

La línea Root, de P&C Artemobili, se inspira en la fuerza y en la esencia de Hahoy, raíces. Firmes, estables, muchas veces largas y fuertes, son características que la línea busca para sí, cuya fuente es la elegancia del ambiente natural. Además, se trata de productos duraderos y resistentes, como las raíces que le dan sustentación a los grandes árboles.

WWW.PECARTEMOBILI.COM.BR

RETRÔ

A poltrona Bergen da Punto Mobile, assinada pelo designer Rodrigo Delazzeri, mescla o estilo das linhas retrô e o minimalismo escandinavo no seu desenho. É um conceito sofisticado que valoriza a sua própria matéria-prima. Possui assento e encosto com espuma de alta densidade e compensado curvo de 15mm com fechamento em sistema oculto de tira metálica no encosto. Sua estrutura em madeira Tauarí tem acabamento de verniz acetinado sem brilho.

RETRO

El sillón Bergen, de Punto Mobile, firmado por el diseñador Rodrigo Delazzeri, mezcla el estilo de las líneas retro y el minimalismo escandinavo en su diseño. Se trata de un concepto elegante, que confiere valor a su propia materia prima. Tiene asiento y respaldo con goma espuma de alta densidad y compensado curvo de 15 mm, con cierre en sistema oculto y tira metálica en el respaldo. Su estructura en madera Taurí tiene acabado en barniz satinado sin brillo.

WWW.PUNTOMOBILE.COM.BR

PRATICIDADE

O rack Connect, da Rudnick, foi desenvolvido para atender à necessidade daqueles que precisam dispor de aparelhos eletrônicos em espaços relativamente reduzidos, proporcionando excelente campo de giro. Com estrutura metálica em epoxi e painel em UV ou BP, a peça conta com a possibilidade de movimentar aparelhos eletrônicos na vertical ou horizontal para o melhor ângulo de visão e conforto.

PRACTICIDAD

El rack Connect, de Rudnick, fue desarrollado para atender a las necesidad de aquellos que necesitan colocar los aparatos electrónicos en lugares reducidos, proporcionando excelente campo de giro. Con estructura metálica en epoxi y panel en UV o BP, la pieza cuenta con la posibilidad de mover los aparatos electrónicos en sentido vertical u horizontal, para el mejor ángulo de visión y comodidad.

WWW.RUDNICK.COM.BR

ATEMPORAL

Formas orgânicas, design clean e marcante. A Poltrona Elis, da Salvatore, que é produzida em couro atanado mate, mesclado com madeira aparente, conta elegância e sofisticação. Assinada pela designer Vanessa Martins, a peça está disponível em base fixa ou giratória.

ATEMPORAL

Formas orgánicas, diseño clean e impactante. El Sillón Elis, de Salvatore, es elaborado en cuero atanado mate y mezclado con madera aparente. Es una pieza elegante y refinada firmada por la diseñadora Vanessa Martins. Esa pieza está disponible con base fija o giratoria.

WWW.SALVATOREDECOR.COM.BR

FOTO: CHRISTIAN JUNG

SINGULAR

A coleção New Beach, da Studio Casa, tem feito grande sucesso. Entre os destaques, está o Abajour com minirremos, produzido em madeira natural e aço inox.

SINGULAR

La colección New Beach, de Studio Casa, ha tenido un gran éxito. Entre los destaques está la lámpara con minirremos, elaborada en madera natural y acero inoxidable.

WWW.STUDIOCASA.COM.BR

SUAVIDADE

Qualidade, design e bom gosto é o que Tapetah apresenta sendo os principais atrativos das linhas Admiral, TM Gold e TM Silver. Os produtos com diferentes estampas e matérias-primas trazem o conforto ideal e aconchego.

SUAVIDAD

Calidad, diseño y buen gusto es lo que Tapetah presenta como siendo las principales atracciones de las líneas Admiral, TM Gold y TM Silver. Los productos con diferentes estampas y materias primas presentan la comodidad y calidez ideales.

WWW.TAPETAH.COM.BR

OUTONAIS

A coleção Autumn Birds, de almofadas em veludo, traz as folhagens em tons outonais que contrastam com o turquesa e com as cores vivas dos pássaros. Detalhes que farão a diferença, sendo a estampa exclusiva da Silvia Heringer.

OTOÑALES

La colección Autumn Birds, con almohadones de terciopelo, presenta hojas en tonos otoñales que hacen contraste con el azul turquesa y los colores vivos de los pájaros. Detalles que harán la diferencia, la estampa es exclusiva de Silvia Heringer.

WWW.SILVIAHERINGER.COM

MULTIFUNCIONAL

Sempre atuais e de diferentes estilos, as cômodas são peças muito úteis em qualquer ambiente. Para te inspirar a Torneados Fleischmann apresenta a cômoda Elegance, uma peça elegante e muito versátil.

MULTIFUNCIONAL

Siempre actuales y con diferentes estilos, las cómodas son piezas muy útiles en cualquier ambiente. Para inspirarte, Torneados Fleischmann presenta la cómoda Elegance, una pieza elegante y muy versátil.

WWW.TORNEADOSFLEISCHMANN.COM.BR

PERSONALIDADE

Com assinatura do designer Théo Egami para a Tissot, a Luminária Lopez foi elaborada para um ambiente ousado e moderno.
A peça garante uma leveza ímpar, mas, ao mesmo tempo, possui muita personalidade. Marcada pelo desenho puro e forte, cujo maior destaque é o vazio, isto é, o vão livre entre os pés e a cúpula, que geram um apelo estético forte e original. Tanto a cúpula, como sua estrutura são originárias do desenho de um facho de luz.

PERSONALIDAD

Con la firma del diseñador Théo Egami para Tissot, la Lámpara Lopez fue elaborada para un ambiente osado y moderno. Esa pieza asegura una levedad impar, pero, al mismo tiempo, cuenta con mucha personalidad. Maraca por el diseño puro y fuerte, cuyo mayor destaque es el vacío, o sea, el espacio libre entre los pies y la cúpula, que generan un apelo estético fuerte y original. Tanto la cúpula como su estructura son originales del diseño de un haz de luz.

WWW.TISSOT.COM.BR

CONTEMPORÂNEA

Escolher a mesa de jantar certa é, sem dúvida, agregar valor aos momentos de descontração ao dia a dia ou aos encontros com amigos e familiares. Assim, a Ville Art apresenta a mesa VMJ com 12 lugares. Assinada pelo designer Maicon Maccagnan, a peça conta com revestimento do corpo e tampo em Cristal Black Guardian. O novo ícone da sua decoração.

CONTEMPORÁNEA

Escoger la mesa de comedor correcta es, sin dudas, agregar valor a los momentos de distensión del día a día o a las reuniones con amigos y la familia. Así, Ville Art presenta la mesa VMJ, con 12 lugares. Firmada por el diseñador Maicon Maccagnan, la pieza cuenta con revestimiento del cuerpo y tapa en Cristal Black Guardian. El nuevo icono de su decoración.

WWW.VILLEART.COM.BR

REFINAMENTO

De linhas retas e design delicado, Way é um rack funcional. O acabamento é perfeito em Laca Alto Brilho Vitro e Carvalho. Além disso, o Rack Way apresenta detalhes de sofisticação e refinamento, sendo o mais marcante deles, a divisão bem definida entre os espaços feita em "Carvalho", detalhe que deu origem ao nome. Way significa caminho e foi desenvolvido para a Universum Móveis por Izabel Bradasch, do Croma Design Studio.

REFINAMIENTO

Con líneas rectas y diseño delicado, Way es un rack funcional. El acabado es perfecto, en Laca Alto Brillo, Vidrio y Roble. Además, el Rack Way presenta detalles de elegancia y refinamiento, siendo que se destaca la división bien definida entre los espacios, en "Roble", detalle que le dio origen al nombre. Way significa camino y fue desarrollado para la Universum Móveis por Izabel Bradasch, de Croma Design Studio.

WWW.UNIVERSUM.COM.BR

CLEAN

A poltrona Corrientes, modelo exclusivo da Tempus, se destaca por seu visual clean e sua dimensão compacta. Com reclinação automática, é extremamente confortável. Peça que pode ser utilizada em qualquer ambiente residencial ou até mesmo corporativo, é fabricada em couro e courissimo.

CLEAN

El sillón Corrientes, modelo exclusivo de Tempus, se destaca por su aspecto clean y su dimensión compacta. Con reclinado automático, es muy cómoda. Se la puede utilizar en cualquier ambiente, residencial o corporativo, y es elaborada en cuero y cuerísimo.

+55 47 3463-7608

FORMAS

A poltrona Polo, com assinatura do designer Emeson Borges para a Tumar, nasceu da contraposição entre os elementos. A curva que se projeta à frente envolve e molda a base. O dinamismo de suas formas condensa o conceito de ser uma peça forte, com presença e atitude dentro do espaço. Propõe conforto e, ao mesmo tempo poder.

FORMAS

El sillón Polo, con la firma del diseñador Emerson Borges para Tumar, nació de la contraposición entre los elementos. La curva que se proyecta hacia adelante abarca y se moldea a la base. El dinamismo de sus formas condensa el concepto de ser una pieza fuerte, con presencia y actitud dentro del espacio. Propone comodidad y, al mismo tiempo, poder.

WWW.TUMAR.COM.BR

WWW.CITRUS.COM.BR

CONTEMPORÂNEO

Com assinatura da Asa Design para a Citrus, o banco Lumiére se destaca valorizando o trabalho de marcenaria. Além disso, teve como referência as construções modernas com uso de composições geométricas, trazendo elementos que deixam as peças leves.

CONTEMPORÁNEO

Con la firma de Asa Design para Citrus, el banco Lumiére se destaca dándole valor al trabajo de la mercadería. Además, tuvo como referencia las construcciones modernas con el uso de composiciones geométricas, aportando elementos que dejen las piezas livianas.

GEOMÉTRICOS

A Fuzimoto apresenta toda a elegância dos espelhos em painéis para compor os mais variados tipos de ambientes, indo do residencial ao comercial com muito estilo.

GEOMÉTRICOS

Fuzimoto presenta toda la elegancia de los espejos en paneles para componer los más diferentes tipos de ambientes, abarcando tanto lo residencial como lo comercial con mucho estilo.

WWW.FABIOFUZI.COM.BR

ESSENCIAIS

Mesas laterais são sempre muito bem-vindas na decoração. Além de úteis, trazem charme e beleza para o ambiente. E, pensando nisso, a Artesania Actual apresenta um modelo contemporâneo produzido em inox e assinada pelo designer Eduardo Mourão.

ESENCIALES

Mesas laterales son siempre muy bienvenidas en la decoración. Además de útiles, traen elegancia y belleza para el ambiente. Y, pensando en eso, Artesania Actual presenta un modelo contemporáneo producido en acero inoxidable por el diseñador Eduardo Mourão.

WWW.ARTESANIAACTUAL.COM.BR

DETALHES

É, com certeza, nos pequenos detalhes que também mora o sucesso de uma boa decoração. Com isso e entre as incontáveis novidades que a 6F Decorações trouxe para este ano, destaque aos bustos feminino e masculino da coleção Malfitana, na cor preta.

DETALLES

Es, con seguridad, en los pequeños detalles donde también vive el éxito de una buena decoración. Con eso y entre las incontables novedades que 6F Decorações trajo para este año, destaque a los bustos femenino y masculino de la colección Malfitana, de color negro.

WWW.6F.COM.BR

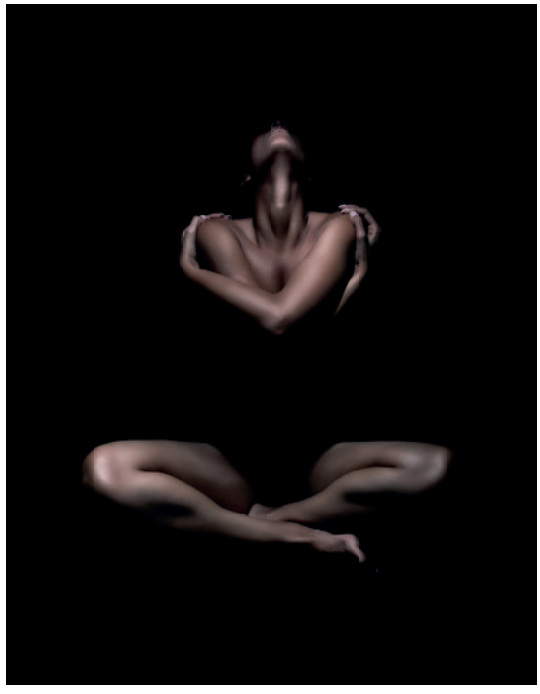
ARTE

Artimage traz em suas coleções produtos que ultrapassam a barreira das molduras. Seus quadros são pura sintonia, no qual a arte e a decoração se encontram para deixar qualquer ambiente lindo, moderno, repleto de inspiração e de emoções.

ARTE

Artimage trae en sus colecciones productos que sobrepasan la barrera de las molduras. Sus cuadros son pura sintonía, donde el arte y la decoración se encuentran para dejar cualquier ambiente lindo, moderno, repleto de inspiración y de emociones.

WWW.ARTIMAGE.COM.BR



MATÉRIA-PRIMA

TALENTOS DA INDÚSTRIA MOVELEIRA

TALENTOS DE LA INDUSTRIA DE MUEBLES

É possível afirmar que exercer a profissão de designer e arquiteto é, com certeza, trabalhar com a arte em constante movimento. Nada para e tudo se transforma. A cada minuto surgem novas tecnologias, novas inspirações, novas ideias e novos produtos. Tendências, necessidades, oferta e procura agitam ainda mais este mercado. Mas, quem são estes profissionais que trabalham proporcionando o conforto e a beleza? A partir desta Edição a Revista HALL traz, com exclusividade, alguns destes talentos que atuam diretamente dentro das fábricas e indústrias associadas à ABIMAD. E, para estrearmos, apresentamos os designers: Eduardo Mourão, da Studio Casa e Artesania Actual, Marcelo Ligieri, da Doimo, e Rodrigo Delazzeri, da Punto Mobile. Aqui, eles nos revelam um pouco de suas trajetórias, inspirações e planos para o futuro. Confira.

Es posible afirmar que ejercer la profesión de diseñador y arquitecto es, seguramente, trabajar con el arte en constante movimiento. Nada se detiene y todo se transforma. A cada minuto surgen nuevas tecnologías, nuevas inspiraciones, nuevas ideas y nuevos productos. Tendencias, necesidades, oferta y búsqueda agitan aun más este mercado. Pero, ¿quiénes son estos profesionales que trabajan ofreciendo comodidad y belleza? A partir de esta Edición, la Revista HALL trae, con exclusividad, algunos de esos talentos que actúan directamente dentro de las fábricas e industrias asociadas a ABIMAD. Y, para nuestro estreno, les presentamos los diseñadores: Eduardo Mourão, de Studio Casa, Marcelo Ligieri, de Doimo, y Rodrigo Delazzeri, de Punto Mobile. Aquí, ellos nos cuentan un poso sus trayectorias, inspiraciones y proyectos para el futuro. Vea.

SOFÁ - COLEÇÃO NEW MODERN EM LINHO RÚSTICO

EDUARDO MOURÃO

DESENVOLVE: COLEÇÕES PARA A STUDIO CASA E ARTESANIA ACTUAL
PROFISSÃO: DESIGNER, ARQUITETO E URBANISTA
CIDADE DE ORIGEM: RIO DE JANEIRO (RJ)
CIDADE DE ATUAÇÃO: CURITIBA (PR)

DESARROLLA: COLECCIONES PARA A STUDIO CASA
PROFESIÓN: DISEÑADOR, ARQUITECTO Y URBANISTA
CIUDAD DE ORIGEN: RÍO DE JANEIRO (RJ)
CIUDAD DE TRABAJO: CURITIBA (PR)

COMO E QUANDO O DESIGN ENTROU EM SUA VIDA?

Atuo no mercado de arquitetura e design há 30 anos. Desde o início da minha carreira, desenhei móveis e objetos exclusivos para meus projetos. Muitos destes produtos foram a base para a criação das coleções desenvolvidas ao longo dos anos.

HOJE O QUE O DESIGN SIGNIFICA PARA VOCÊ?

Minha vida gira em torno do design. Seja desenvolvendo projetos de arquitetura, interiores ou de produtos. O processo criativo está interligado e, a cada novo desafio, me desperta a aprimorar mais o meu trabalho.

QUAIS OS GRANDES DESAFIOS DESTA ÁREA?

Inovar sempre! Buscar novos materiais, tendências e adaptar ao olhar brasileiro de morar.

ARANDELA - COLEÇÃO NEW MODERN EM AÇO INOX

LUMINÁRIA DE CHÃO - COLEÇÃO NEW RUSTIC EM AÇO INOX

CÔMODA - COLEÇÃO NEW MODERN EM LACA PRETA

COMO VOCÊ PERCEBE A EVOLUÇÃO DA PROFISSÃO E DO PROFISSIONALISMO HOJE COMPARADO HÁ 10 ANOS?

Na última década, nosso mercado ficou mais informado, mais exigente e passou a valorizar o trabalho do Designer. Os fabricantes descobriram que, ao contratar um profissional, passaram a ter sua marca e a sua produção automaticamente valorizada e associada ao objeto de desejo.

ONDE BUSCA INSPIRAÇÃO?

Minha inspiração vem das constantes viagens que faço em busca de novas soluções e atitudes que privilegiam um lifestyle descomplicado. Adotei um conceito de luxo simples, que promove o bem-estar e provoca o desejo.

QUAIS OS MAIORES DESAFIOS QUANDO SE TENTA CONCILIAR BELEZA, FUNCIONALIDADE E DESIGN EM PRODUTO?

Adaptar o desenho à cadeia produtiva, ou seja, viabilizar a produção da criação.

ENTRE AS PEÇAS QUE JÁ CRIOU, EXISTE UMA QUE SEJA A SUA PREFERIDA? POR QUÊ?

Considero todas importantes, tanto as de formas neutras ou quantos as marcantes, cada uma no seu tempo.

QUAIS OS PLANOS PARA OS PRÓXIMOS CINCO ANOS?

Continuar a busca de novos materiais e acabamentos para desenvolver produtos surpreendentes!

¿CÓMO Y CUÁNDO EL DISEÑO ENTRÓ EN SU VIDA?

Actúo en el mercado de arquitectura y diseño desde hace 30 años. Desde el inicio de mi carrera, hice el diseño de muebles y objetos exclusivos para mis proyectos. Muchos de esos productos fueron la base para la creación de las colecciones desarrolladas a lo largo de los años.

HOY, ¿QUÉ SIGNIFICA EL DISEÑO PARA USTED?

Mi vida gira alrededor del diseño. Sea desarrollando proyectos de arquitectura, interiores o de productos. El proceso creativo está interrelacionado, y cada nuevo reto despierta en mí la idea de mejorar más mi trabajo.

¿CUÁLES SON LOS GRANDES RETOS DE ESTA ÁREA?

¡Innovar siempre! Buscar nuevos materiales, tendencias, y adaptarlas a la forma de vivir del brasileño.

¿CÓMO VE USTED LA EVOLUCIÓN DE LA PROFESIÓN Y DEL PROFESIONALISMO SI SE LO COMPARA A 10 AÑOS ATRÁS?

En la última década, nuestro mercado está más informado, más exigente y pasó a darle valor al trabajo del Diseñador. Los fabricantes descubrieron que, al contratar a un profesional, pasaron a tener su marca y su producción automáticamente valorada y asociada al objeto de deseo.

¿DÓNDE BUSCA INSPIRACIÓN?

Mi inspiración viene de los constantes viajes que hago en búsqueda de nuevas soluciones y actitudes que privilegian un lifestyle descomplicado. Adopté el concepto de lujo simple, que promueve el bienestar y provoca deseo.

¿CUÁLES SON LOS GRANDES RETOS CUANDO SE INTENTA CONCILIAR BELLEZA, FUNCIONALIDAD Y DISEÑO EN UN PRODUCTO?

Adoptar el diseño a la cadena de producción, o sea, hacer viable la producción de la creación.

ENTRE LAS PIEZAS QUE HA CREADO, ¿ALGUNA DE ELLAS ES SU PREFERIDA? ¿POR QUÉ?

Las considero a todas importantes, tanto las que presentan formas neutras como las impactantes, cada una a su tiempo.

¿QUÉ PROYECTOS TIENE PARA LOS PRÓXIMOS CINCO AÑOS?

Seguir buscando nuevos materiales y acabados para desarrollar productos sorprendentes.

POLTRONA - COLEÇÃO NEW BEACH EM MADEIRA NATURAL

MESA LATERAL COLEÇÃO NEW MODERN EM MADEIRA EBANIZADA

MARCELO LIGIERI

DESENVOLVE: COLEÇÕES PARA A DOIMO
PROFISSÃO: DESIGNER, ARQUITETO E URBANISTA
CIDADE DE ORIGEM E DE ATUAÇÃO: BELO HORIZONTE (MG)

DESARROLLA: COLECCIONES PARA A DOIMO
PROFESIÓN: DISEÑADOR, ARQUITECTO Y URBANISTA
CIUDAD DE ORIGEN Y DE ACTUACIÓN: BELO HORIZONTE (MG)

COMO E QUANDO O DESIGN ENTROU EM SUA VIDA?

Surgiu a ideia de trabalhar com design de móveis quando desenvolvi o projeto arquitetônico de ampliação da sede industrial da Doimo, em 1999.

HOJE O QUE O DESIGN SIGNIFICA PARA VOCÊ?

Qualidade de vida, o ser humano se relaciona com o design diariamente em todos os aspectos da vida humana.

QUAIS OS GRANDES DESAFIOS DESTA ÁREA?

Fazer um produto que tenha alto desempenho no mercado.

COMO VOCÊ PERCEBE A EVOLUÇÃO DA PROFISSÃO E DO PROFISSIONALISMO HOJE COMPARADO HÁ 10 ANOS?

O design hoje vem antes, até mesmo da tecnologia, as empresas investem mais no setor para garantir o sucesso dos seus produtos.

ONDE BUSCA INSPIRAÇÃO?

Sou mais pragmático, é muito poético falar em inspiração, trabalho com dados, uso linhas simples e bem proporcionadas. O pátio industrial que gera o produto influencia diretamente no desenho, é impossível desenhar um produto sem saber onde será produzido.

QUAIS OS MAIORES DESAFIOS QUANDO SE TENTA CONCILIAR BELEZA, FUNCIONALIDADE E DESIGN EM PRODUTO?

Essa é a essência do trabalho, estética, ergonomia e preço compatível. O mais importante é acertar o valor percebido da peça. O uso da vantagem competitiva da fábrica no mercado evita a criação de cópias.

ENTRE AS PEÇAS QUE JÁ CRIOU, EXISTE UMA QUE SEJA A SUA PREFERIDA? POR QUÊ?

Poltrona Kei. O produto reuniu alto desempenho de vendas e três premiações. Concilia, design, ergonomia, valor percebido e identidade.

QUAIS OS PLANOS PARA OS PRÓXIMOS CINCO ANOS?

Continuar trabalhando com design, aprendendo...Sou um cara realizado profissionalmente, curto demais o meu trabalho.

CADEIRA BLOO

POLTRONA KEI

CADEIRA SMILE

¿CÓMO Y CUÁNDO EL DISEÑO ENTRÓ EN SU VIDA?

Actúo en el mercado de arquitectura y diseño desde hace 30 años. Desde el inicio de mi carrera, hice el diseño de muebles y objetos exclusivos para mis proyectos. Muchos de esos productos fueron la base para la creación de las colecciones desarrolladas a lo largo de los años.

HOY, ¿QUÉ SIGNIFICA EL DISEÑO PARA USTED?

"Mi vida gira alrededor del diseño". Sea desarrollando proyectos de arquitectura, interiores o de productos. El proceso creativo está interrelacionado, y cada nuevo reto despierta en mí la idea de mejorar más mi trabajo.

¿CUÁLES SON LOS GRANDES RETOS DE ESTA ÁREA?

¡Innovar siempre! Buscar nuevos materiales, tendencias, y adaptarlas a la forma de vivir del brasileño.

¿CÓMO VE USTED LA EVOLUCIÓN DE LA PROFESIÓN Y DEL PROFESIONALISMO SI SE LO COMPARA A 10 AÑOS ATRÁS?

En la última década, nuestro mercado está más informado, más exigente y pasó a darle valor al trabajo del Diseñador. Los fabricantes descubrieron que, al contratar a un profesional, pasaron a tener su marca y su producción automáticamente valorada y asociada al objeto de deseo.

¿DÓNDE BUSCA INSPIRACIÓN?

Mi inspiración viene de los constantes viajes que hago en búsqueda de nuevas soluciones y actitudes que privilegian un lifestyle descomplicado. Adopté el concepto de lujo simple, que promueve el bienestar y provoca deseo.

¿CUÁLES SON LOS GRANDES RETOS CUANDO SE INTENTA CONCILIAR BELLEZA, FUNCIONALIDAD Y DISEÑO EN UN PRODUCTO?

Adoptar el diseño a la cadena de producción, o sea, hacer viable la producción de la creación.

ENTRE LAS PIEZAS QUE HA CREADO, ¿ALGUNA DE ELLAS ES SU PREFERIDA? ¿POR QUÉ?

Las considero a todas importantes, tanto las que presentan formas neutras como las impactantes, cada una a su tiempo.

¿QUÉ PROYECTOS TIENE PARA LOS PRÓXIMOS CINCO AÑOS?

Seguir buscando nuevos materiales y acabados para desarrollar productos sorprendentes.

CADEIRA MUSA

POLTRONA OPEN

RODRIGO DELAZZERI

DESENVOLVE: PRODUTOS PARA A PUNTO MOBILE
PROFISSÃO: DESIGNER
CIDADE DE ORIGEM E DE ATUAÇÃO: GARIBALDI (RS)

DESARROLLA: PRODUCTOS PARA PUNTO MOBILE
PROFESIÓN: DISEÑADOR
CIUDAD DE ORIGEN Y DE ACTUACIÓN: GARIBALDI (RS)

COMO E QUANDO O DESIGN ENTROU EM SUA VIDA?

O design entrou na minha vida quando a família teve a iniciativa de abrir a empresa em 1994. A ideia de criar a fábrica iniciou com meu pai, Sr. Reni Delazzeri. Isso se deu porque sua experiência profissional na indústria moveleira mostrou uma oportunidade de mercado no segmento de alta decoração e uma demanda deste tipo de produto pelo mercado. A Punto Mobile iniciou suas atividades como fornecedora para uma grande rede de lojas e com o tempo aprofundou o perfil no sentido da preocupação estética e então, desde o início o design esteve presente.

HOJE O QUE O DESIGN SIGNIFICA PARA VOCÊ?

O design é o eixo central do meu trabalho e ocupa quase a totalidade do meu tempo, por isso é de vital importância na minha vida profissional. O design não é somente o desenho, a estética, o design significa muitas coisas, desde o pensamento de algo novo, até esse algo novo estar inserido no cotidiano das pessoas. Me refiro não somente a um móvel, um objeto, mas nos processos e coisas abstratas e práticas como a comunicação a logística e as pessoas envolvidas. Penso o design de forma estratégica, que leva em consideração todas as partes, os fornecedores, os produtores, os intermediários... Sei que é de suma importância tudo estar de acordo com o conceito, por isso deve-se trabalhar administrando todos os pontos à fim de entregar a melhor experiência para o consumidor.

POLTRONAS VERMELHAS

QUAIS OS GRANDES DESAFIOS DESTA ÁREA?

O grande desafio é o designer fazer a Gestão do Design, ou seja, a administração dos processos relacionados à inovação, envolvendo o marketing, a engenharia, o design, a pesquisa, o desenvolvimento e a produção.

COMO VOCÊ PERCEBE A EVOLUÇÃO DA PROFISSÃO E DO PROFISSIONALISMO HOJE COMPARADO HÁ 10 ANOS?

Percebo que existem muito mais designers com formação acadêmica, o que é excelente para a indústria. É uma área que está mais profissionalizada, competente e eficiente e gerando bons frutos. Consequentemente os designers estão mais vistos, mais divulgados e valorizados. Isso tudo faz evoluir o nível de produtos fabricados e pode levar o Brasil a competir mais equilibradamente com países que tem tradição em design.

ONDE BUSCA INSPIRAÇÃO?

Minha inspiração vem do que vejo e pesquiso. Embora aconteça de a ideia de um novo produto surgir sem uma referência específica. Absorvo e assimilo constantemente informações sobre várias áreas e quando é necessário criar, me aprofundo em pesquisa sobre o tema e questões envolvidas no projeto.

POLTRONA SPOCK

QUAIS OS MAIORES DESAFIOS QUANDO SE TENTA CONCILIAR BELEZA, FUNCIONALIDADE E DESIGN EM PRODUTO?

O desafio é produzir com custo coerente e ter sucesso comercial. Acreditamos que antes de lançar um produto devemos projetá-lo de forma cuidadosa, com o uso racional da matéria-prima para não haver custos elevados de produção e para otimizar recursos. Nossa preocupação é que o produto seja relativamente fácil de fabricar, sem ser muito complexo e sem ser muito fácil para que nosso concorrente possa copiá-lo. Mas principalmente o desafio é criar um diferencial competitivo que ofereça benefícios para os clientes.

ENTRE AS PEÇAS QUE JÁ CRIOU, EXISTE UMA QUE SEJA A SUA PREFERIDA? POR QUÊ?

Não existe uma preferida. Existem algumas peças que tem mais significado, como os produtos premiados e que se destacam pelo design. Entre elas estão: o sistema modular Layer que ganhou o 1º prêmio no concurso Salão Design, a Poltrona Bella, a Poltrona Bonn, a poltrona Bergen, a poltrona Spock, a cadeira Mel e a cadeira Graffa.

QUAIS OS PLANOS PARA OS PRÓXIMOS CINCO ANOS?

O plano para o futuro é segredo estratégico, mas posso adiantar que continua o investimento em design e inovação. Acreditamos na retomada da economia brasileira e temos o foco no mercado que valoriza o bom design.

BERGEN POLTRONA

GRAFFA CADEIRA

BELLA POLTRONA

CADEIRA MEL

¿CÓMO Y CUÁNDO EL DISEÑO ENTRÓ EN SU VIDA?

El diseño entró a mi vida cuando mi familia tuvo la iniciativa de abrir la empresa, en 1994. La idea de crear la fábrica comenzó con mi padre, el Sr. Reni Delazzeri. Eso, gracias a su experiencia profesional en la industria de muebles, que le mostró una oportunidad de mercado en el segmento de alta decoración y una demanda de ese tipo de producto en el mercado. Punto Mobile comenzó sus actividades como proveedora para una gran cadena de tiendas, y con el tiempo profundizó su perfil en el sentido de la preocupación estética. Así que el diseño siempre estuvo presente.

HOY, ¿QUÉ SIGNIFICA EL DISEÑO PARA TI?

El diseño es el eje central de mi trabajo y ocupa casi todo mi tiempo, por eso es de gran importancia en mi vida profesional. El diseño no es apenas dibujo, la estética; el diseño significa mucho más, desde el pensamiento de algo nuevo hasta que ese algo sea inserido en el cotidiano de las personas. No me refiere apenas a un mueble, a un objeto, pero a los procesos y cosas abstractas y prácticas, como la comunicación, la logística y las personas involucradas. Pienso en el diseño de forma estratégica, que toma en consideración a todas las partes, a los proveedores, a los productores, a los intermediarios... Sé que es de gran importancia que todo esté de acuerdo al concepto, por eso hay que trabajar administrando todos los puntos, para entregarle al consumidor la mejor experiencia.

¿CUÁLES SON LOS GRANDES RETOS DE ESTA ÁREA?

El gran reto es que el diseñador pueda hacer la Gestión del Diseño, o sea, la administración de los procesos relacionados a la innovación, incluyendo el marketing, la ingeniería, el diseño, la investigación, el desarrollo y la producción.

¿CÓMO VE USTED LA EVOLUCIÓN DE LA PROFESIÓN Y DEL PROFESIONALISMO SI SE LO COMPARA A 10 AÑOS ATRÁS?

Noto que hay muchos más diseñadores con formación académica, lo que es excelente para la industria. Es un área que está más profesionalizada, competente y eficiente, y está generando buenos frutos. Consecuentemente, los diseñadores son más vistos, más divulgados y valorados. Todo eso hace evolucionar el nivel de productos fabricados y puede llevar a Brasil a competir de forma más equilibrada con países que tienen tradición en diseño.

¿DÓNDE BUSCA INSPIRACIÓN?

Mi inspiración viene de lo que veo e investigo. Aunque suceda casos en que la idea de un nuevo producto surge sin una referencia específica. Absorbo y asimilo constantemente informaciones sobre varias áreas y, cuando es necesario crear, me profundo en investigación sobre el tema y aspectos involucrados en el proyecto.

LAYER SOFÁ 3L BASE MADEIRA

¿CUÁLES SON LOS GRANDES RETOS CUANDO SE INTENTA CONCILIAR BELLEZA, FUNCIONALIDAD Y DISEÑO EN UN PRODUCTO?

El reto es producir con coste coherente y tener éxito comercial. Creemos que antes de lanzar un producto, debemos proyectarlo de forma cuidadosa, con el uso racional de la materia prima, para que no haya costes elevados de producción y para optimizar recursos. Nuestra preocupación es que el producto sea relativamente fácil de fabricar, sin ser muy complejo y sin que sea muy fácil que nuestro competidor lo copie. Pero, principalmente, el reto es crear un diferencial competitivo que ofrezca beneficios para los clientes.

ENTRE LAS PIEZAS QUE HA CREADO, ¿ALGUNA DE ELLAS ES SU PREFERIDA? ¿POR QUÉ?

No tengo una preferida. Existen algunas piezas que tienen más significado, como los productos que recibieron premios y que se destacan por su diseño. Éstos incluyen: el sistema modular Layer recibió el 1º premio en el concurso del Salón Diseño, el Sillón Bella, el Sillón Bonn, el sillón Bergen, el Sillón Spock, la silla Mel y la silla Graffa.

¿QUÉ PROYECTOS TIENE PARA LOS PRÓXIMOS CINCO AÑOS?

El proyecto para el futuro es secreto estratégico, pero puedo adelantar que sigue el rumbo de la inversión en diseño e innovación. Creemos en la retomada de la economía brasileña y nuestro enfoque es el mercado que valora el buen diseño.

FEIRAS E MOSTRAS

ABIMAD'23 ENCERRA COM RECORDE DE PÚBLICO E CERCA DE R$ 500 MILHÕES EM NEGÓCIOS

ABIMAD'23 encierra con récord de público y cerca de R$ 500 millones en negocios

POR KARINA NASCIMENTO

VINTE MIL PESSOAS VISITARAM A 23ª EDIÇÃO DA FEIRA, QUE ACONTECEU DE 7 A 10 DE FEVEREIRO, NO NOVO SÃO PAULO EXPO

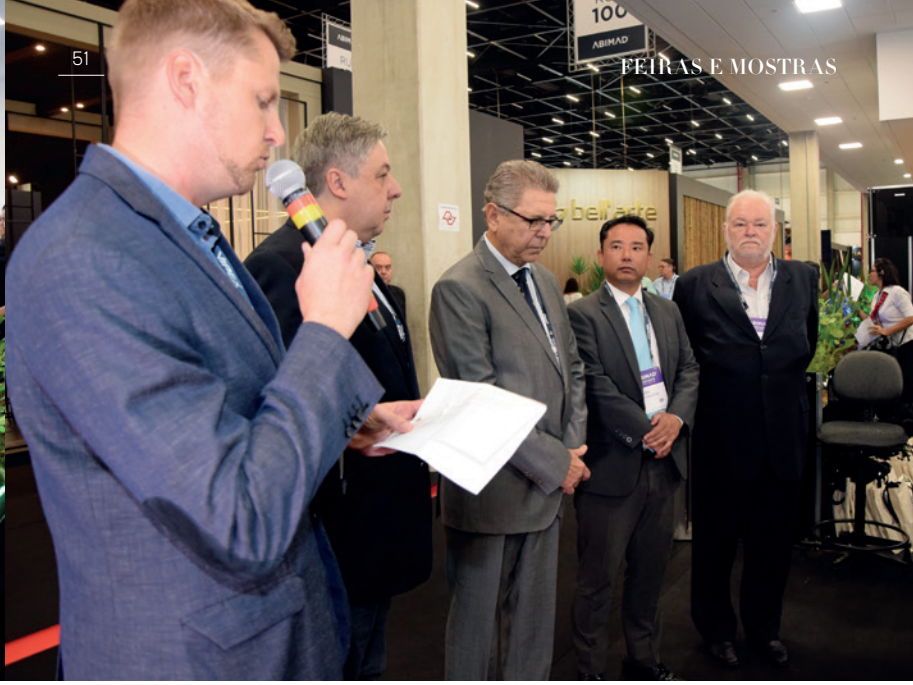
VEINTE MIL PERSONAS VISITARON LA 23ª EDICIÓN DE LA FERIA, QUE SE REALIZÓ DEL 07 AL 10 DE FEBRERO, EN EL NUEVO SÃO PAULO EXPO.

ABIMAD'23 encerrou evento com resultados além da expectativa dos organizadores. No total, foram vinte mil visitantes para um evento com público específico do segmento, ou seja, somente lojistas e profissionais do setor da alta decoração. Além disso, a feira contabilizou cerca de R$ 500 milhões em negócios.

"Nossos lojistas devido ao momento econômico conturbado, deram um 'stop' nas compras ano passado, consequentemente precisavam iniciar o ano repondo seus estoques", afirma Michel Otte, presidente da ABIMAD. "Pesquisas apontam uma retomada significativa somente para 2018, mas nossa expectativa é de que o Produto Interno Bruto (PIB) do país cresça de 1% a 1,5%, que a inflação seja reduzida e que a taxa básica de juros Selic termine o ano em cerca de 10%, ou seja, esse pequeno crescimento já explica nosso resultado favorável", complementa Otte.

ABIMAD'23 encierra evento con resultados que van más allá de la expectativa de los organizadores. Al total, hubo veinte mil visitantes para un evento con público específico del segmento, o sea, solamente comerciantes y profesionales del sector de alta decoración. Además, la feria contabilizó cerca de R$ 500 millones en negocios.

"Nuestros comerciantes, debido al momento económico complicado, dieron un 'stop' en las compras del año pasado, consecuentemente, necesitaban comenzar el año reponiendo sus stoks", afirma Michel Otte, presidente de ABIMAD. "Investigaciones señalan una retomada significativa solamente para 2018, pero nuestra expectativa es de que el Producto Interno Bruto (PIB) del país crezca del 1% al 1,5%, que la inflación sea reducida y que la tasa básica de intereses Selic encierre el año en cerca del 10%, o sea, ese pequeño crecimiento ya explica nuestro resultado favorable", complementa Otte.



"Pensando nesse cenário, continuamos com nossa estratégia de investir cada dia mais na associação, no crescimento das duas edições anuais da nossa feira e a resposta disso é o valor que investimos no novo espaço São Paulo Expo, sede das nossas feiras. Com melhor e maior infraestrutura para a realização de negócios, sentimos já os resultados dessa aposta", afirma Paulo Mourão, vice-presidente da ABIMAD.

Mas nossos esforços ultimamente tem se concentrado, principalmente em atrair público selecionado para nossos associados. Nosso time de inteligência de mercado é responsável hoje por uma das pontas mais importantes do nosso "business", que é trazer os melhores clientes do Brasil e de outros países do mundo para as nossas feiras. Avaliamos a loja de cada comprador, o número de filiais que cada um tem, público que atende e outros facilitadores que levam para nossas marcas associadas clientes potenciais, reduzindo assim problemas com administração dessa carteira.

"Para essa edição, foram mais de 1000 lojistas de todas as regiões do Brasil, que tiveram suas despesas custeadas pela associação, como passagens aéreas, estadias, alimentação e traslados, durante dois dias de evento. Além dos 50 compradores internacionais, vindos dos EUA, Argentina, Bolívia, Chile, Equador, Peru, Porto Rico, República Dominicana, Turquia, Uruguai, entre outros países da América Latina, que receberam os mesmos benefícios. Pretendemos aumentar em 20% esse investimento no próximo ano", afirma Paulo Allemand, fundador e diretor financeiro da ABIMAD.

'Pensando en ese escenario, continuamos con nuestra estrategia de invertir cada día más en la asociación, en el crecimiento de ambas ediciones de nuestra feria y la respuesta es el valor que invertimos en el nuevo espacio São Paulo Expo, sede de nuestras ferias. Con mejor y mayor infraestructura para la realización de negocios, sentimos los resultados de esa apuesta", afirma Paulo Mourão, vicepresidente de ABIMAD.

Pero nuestros esfuerzos últimamente se han concentrado, principalmente, en llamar el público seleccionando para nuestros asociados. Nuestro equipo de inteligencia de mercado es responsable hoy por una de las puntas más importantes de nuestro negocio, que es traer los mejores clientes de Brasil y de los otros países del mundo para nuestras ferias. Evaluamos la tienda de cada comprador, la cantidad de sucursales que cada uno de ellos tiene, público que atiende y otros facilitadores que llevan para nuestras marcas asociadas clientes potenciales, reduciendo problemas con administración de esa carpeta.

"Para esa edición, más de 1000 comerciantes de todas las regiones de Brasil, que tuvieron sus gastos pagados por la asociación, como pasajes aéreos, hospedajes, alimentación y desplazamientos, durante dos días de evento. Además de los 50 compradores internacionales, llegados de EE.UU., Argentina, Bolivia, Chile, Ecuador, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Turquía, Uruguay, entre otros países de América Latina, que recibieron los mismos beneficios. Pretendemos aumentar en el 20% esa inversión en el próximo año", afirma Paulo Allemand, fundador y director financiero de ABIMAD.

FOTOS: HUDSON CAVALCANTI

FEIRAS E MOSTRAS

BEST IN SHOW

Para a 23ª Edição da Feira ABIMAD, a Revista HALL convidou o trio que emoldurou a campanha de fevereiro de 2017: Allex Colontonio, Clarissa Schneider e Mônica Barbosa. Três brilhantes profissionais que se destacam no Brasil dentro do universo do décor e que passeando pela feira selecionaram, cada um, 10 produtos de maior destaque. Confira quem são estes profissionais e quais as peças foram eleitas.

Para la 23ª Edición de la Feria ABIMAD, la Revista HALL invitó al trío que colocó su moldura en la campaña de febrero de 2017: Allex Colontonio, Clarissa Schneider y Mônica Barbosa. Tres brillantes profesionales que se destacan en Brasil dentro del universo del décor y que paseando por la feria seleccionaron, cada uno, 10 productos de mayor destaque. Vea quiénes son estos profesionales y qué piezas escogieron.

ALLEX COLONTONIO

Jornalista e escritor, Allex é especialista em design. Foi ele o responsável pelo reposicionamento da revista Kaza entre as principais publicações brasileiras. É autor, entre outras obras, do livro Sig Style, art book do arquiteto Sig Bergamin. Além disso, marcou sua presença com trabalhos em renomadas revistas do universo do décor brasileiro, e o responsável pelo lançamento da Revista GIZ, que contempla uma plataforma multimídia com atualizações diárias sobre decoração, arquitetura e design.

Periodista, escritor, consultor de comunicación y organizador de eventos especializado en arquitectura, design y decoración. Este es Sergio Zobaran, que de artículos para revistas a curadoría de grandes muestras se destaca con tamaño conocimiento y profesionalismo en todo Brasil. El inicio de su carrera se realizo en la Red Globo, donde permaneció durante nueve años. Desde allá hasta ahora, su envolvimiento con el sector de la decoración creció, Zobaran es un reconocido nombre del mercado. Actualmente es curador y socio de Maria di Pace en la muestra Modernos y Eternos.

CLARISSA SCHNEIDER

Clarissa Schneider, que é reconhecidíssima por toda sua trajetória, acumula prêmios importantes do setor, recentemente foi eleita jornalista do ano pelo "Brasil Design Award", além de ter fundado a Revista Bamboo, que por cinco anos foi leitura obrigatória para amantes e profissionais do meio. Conta com uma longa e sólida trajetória no universo editorial e publicitário da arquitetura, do design de mobiliário e da decoração. Por mais de 14 anos foi diretora de redação da Casa Vogue.

Clarissa Schneider, que es reconocidísima por toda su trayectoria, acumula premios importantes del sector, recientemente fue electa periodista del año por el "Brasil Design Award", además de haber fundado la Revista Bamboo, que durante cinco años fue lectura obligatoria para amantes y profesionales del medio. Cuenta con una larga y sólida trayectoria en el universo editorial y publicitario de la arquitectura, del design de mobiliario y de la decoración. Durante más de 14 años fue directora de redacción de la Casa Vogue.

MÔNICA BARBOSA

Responsável pela coluna semanal DESIGN da Revista CARAS e à frente do Portal Linving Design, Mônica, além de muito carismática, é uma profissional multimídia. Profunda conhecedora do comportamento estético, do estilo de vida e do morar contemporâneo, é especialista em arquitetura e design. Atualmente, Mônica Barbosa é também uma digital influencer, seu nome figura junto com outras blogueiras de decoração no CARAS BLOG.

Responsable por la columna semanal DESIGN de la Revista CARAS y al frente del Portal Linving Design, Mônica, además de muy carismática, es una profesional multimedia. Profunda conocedora del comportamiento estético, del estilo de vida y del vivir contemporáneo, es especialista en arquitectura y design. Actualmente, Mônica Barbosa es también una digital influencer, su nombre figura junto con otras blogueras de decoración en el CARAS BLOG.

FOTOS: HUDSON CAVALCANTI

01 BUTZKE - CADEIRA CONCHA
DESIGNER CARLOS MOTTA
02 STUDIO CASA - VASO
03 MOBILIER - POLTRONA ESTRELA
DESIGNER DANIELA FERRO
04 BELL'ARTE - SOFÁ YAMAL
DESIGNER RICARDO BARDDAL
05 6F DECORAÇÕES - POTE E CACHEPOT
DESIGNER JOÃO ARMAMENTO
06 RIVATTI - BANQUETA COMODORO
07 SALVATORE - MODELO COMS
DESIGNER RENATO MOURA
08 6F DECORAÇÕES - MESA LATERAL SOPHIE
09 TISSOT - MESA LATERAL
DESIGNER BRUNO FAUCZ
10 BTC - SEAT GARDEN

FOTOS: HUDSON CAVALCANTI

01 BUTZKE - POLTRONA MARESIAS
DESIGNER CARLOS MOTTA
02 TRAPOS & FIAPOS - TAPETE FLAMBOYANT
03 MILÊNIO HOME - MESA LATERAL ALBA, NUOVO DESIGN
04 STUDIO CASA - CHAISE
05 FEELING - SOFÁ GREGO
DESIGNER PEDRO MENDES
06 O GALPÃO - CESTO COLEÇÃO ÁFRICA
07 NOVA HOME - LUMINÁRIA FLORIANO
DESIGNER MANECO QUINDERÉ
08 ETHENIX - BAQUETINHA ANIMATION
09 MÓVEIS JAMES - POLTRONA DE PRAIA MAUI
10 O GALPÃO - CESTO COLEÇÃO ÁFRICA

FOTOS: HUDSON CAVALCANTI

01 BUTZKE - SOFÁ ARUÃ, ASA DESIGN
02 MÓVEIS JAMES - MESA LOFT
DESIGNER BRUNO FAUCZ
03 MOBILIER - POLTRONA MIUDA
DESIGNER LARISSA DIEGOLI
04 DOIMO - POLTRONA OLA
DESIGNER MARCELO LIGIERI
05 NOVA HOME - LUMINÁRIA RÉGUA
DESIGNER PEDRO USECHE
06 TRAPOS & FIAPOS - TAPETE XIXÁ
07 ESSENZA - MESA DE CENTRO PIETRA
DESIGNER PAULO SARTORI
08 RENAR MÓVEIS - MESA HUDSON
DESIGNER PEDRO MENDES
09 O GALPÃO - CESTO COLEÇÃO ÁFRICA
10 SCARAZZATO - MESA
DESIGNER EDUARDO SCARAZZATO

06

07

08

09

10

FOTOS: HUDSON CAVALCANTI

INTERNACIONAL

Mais uma vez a ABIMAD reuniu compradores internacionais com o objetivo de fomentar o crescimento do mercado de mobiliário brasileiro. Foram mais de 50 convidados provenientes de diversas partes do mundo. Saiba qual opinião deles sobre o nosso evento.

Una vez más ABIMAD reunió a compradores internacionales con el objetivo de fomentar el crecimiento del mercado de mobiliario brasileño. Fueron más de 50 invitados provenientes de diversas partes del mundo. Sepa cuál es su opinión sobre nuestro evento.

YERLIN FALLAS
COSTA RICA

Esta é a primeira vez que venho à feira da ABIMAD e tive uma excelente impressão. Encontrei uma variedade de marcas, produtos e todos com qualidade visível, volto para a Costa Rica com mais opções para meus clientes. Além disso, a feira é um ambiente de negócios, saio daqui com meu networking muito maior. Outro ponto forte foi a infraestrutura criada pela ABIMAD para nos receber. Além de serem muito atenciosos, a logística, desde o convite à recepção, é completamente estruturada. Tenho certeza de que virei em outras edições.

Esta es la primera vez que vengo a la feria de ABIMAD y tuve una excelente impresión. Encontré una variedad de marcas, productos y todos con calidad visible, vuelvo a a Costa Rica con más opciones para mis clientes. Además, la feria es un ambiente de negocios, salgo de aquí con mi networking mucho más grande. Otro punto fuerte fue la infraestructura creada por ABIMAD para recibirnos. Además de ser muy atentos, la logística, desde la invitación a la recepción, está completamente estructurada. Tengo la seguridad de que vendré en otras ediciones.

MARCOS A. VIEIRA
ESTADOS UNIDOS

Eu já conheço e comercializo o produto brasileiro nos EUA, mas esta foi a minha primeira visita na ABIMAD. Aqui pude conhecer um grande número de fornecedores, o que me permite levar muito mais opções para os meus clientes. Outro ponto forte que notei no evento é a organização, além de toda atenção que nos foi dispensada. Eu frequento várias feiras no mundo, e esse atendimento recebido é um grande diferencial. Já tenho planos de voltar na próxima edição.

Ya conozco y comercializo el producto brasileño en los EE. UU., pero esta fue mi primera visita a ABIMAD. Aquí pude conocer a un gran número de proveedores, lo que me permite llevarles muchas más opciones a mis clientes. Otro punto fuerte que noté en el evento es la organización, además de toda la atención que se nos dispensó. Frecuento varias ferias en el mundo, y esa atención recibida es un gran diferencial. Ya tengo planes de volver en la próxima edición.

ROBERTO GARCIA DE PAREDES
PANAMÁ

Esta é nossa primeira vez na ABIMAD e também no Brasil. Achamos a feira excelente porque tem a qualidade de produtos que buscamos. Apesar de já sermos importadores do Brasil, queríamos ver quais outras opções de fornecedores poderíamos trabalhar.
E nestes poucos dias já temos uma lista com cinco marcas que provavelmente viabilizaremos negócios. Tanto a estrutura do evento, quanto a organização, nos deixaram extremamente satisfeitos. Essa dinâmica é facilitadora e nos permite otimizar tempo.

Esta es nuestra primera vez en ABIMAD, así como en Brasil. Nos pareció la feria excelente porque tiene la calidad de productos que buscamos. A pesar de que ya somos importadores de Brasil, queríamos ver con cuáles otras opciones de proveedores podríamos trabajar. Y es estos pocos días ya tenemos una lista con cinco marcas que probablemente haremos posible el negocios. Tanto la estructura del evento como la organización, nos dejaron extremadamente muy satisfechos. Esa dinámica es facilitadora y nos permite optimizar tiempo.

ANDRES GREGORINI E VICTORIA YOUNG
URUGUAI

Começamos em 2016 a trabalhar com produtos brasileiros, ano que conhecemos a ABIMAD quando um representante da Associação esteve em nossa cidade e nos fez um convite para virmos à feira. Aqui encontramos bons produtos, de qualidade, com variedade e bons preços. Gostaríamos de destacar que comprávamos da China há mais de 15 anos. Mas agora a ABIMAD nos presentou com um mercado que também é muito interessante para compra. Encontramos móveis que atendem todos os públicos, do contemporâneo ao clássico, com variedade de matérias-primas, preços competitivos a três horas de viagem. E para nós é muito mais cômodo e fácil de fazer negócios aqui. Gostamos bastante.

En 2016 comenzamos a trabajar con productos brasileños, año en que conocimos a ABIMAD, cuando un representante de la Asociación fue hasta nuestra ciudad y nos invitó a venir a la feria. Aquí encontramos buenos productos, con calidad, variedad y buenos precios. Nos gustaría señalar que comprábamos en China hace más de 15 años. Pero ahora, ABIMAD nos presentó un mercado que también es muy interesante para la compra. Encontramos muebles que atienden a todos los públicos, desde le contemporáneo al clásico, con variedad de materias primas y precios competitivos a tres horas de viaje. Y para nosotros es mucho más cómodo y fácil hacer negocios aquí. Nos gusta mucho.

PAMELA VALQUE
PERU

Participo pela primeira vez da feira de mobiliário ABIMAD. Minha empresa busca nas viagens de negócios, produtos muito específicos, porque trabalhamos com decoração de hotéis, em diversas partes do mundo. Em 2016, estivemos no Brasil para a mostra CasaCor e ficamos encantados com o design do móvel brasileiro. Na ocasião, soubemos que a melhor feira do Brasil era a ABIMAD, viemos conferir e estamos impressionados realmente. Já sabíamos que o produto brasileiro era reconhecido, mas estar aqui e visualizar de perto aumentaram o nosso conhecimento sobre o assunto. Encontramos ótimos produtos, com excelentes acabamentos e com desenhos que não deixam nada a desejar aos italianos. ABIMAD fará parte do nosso calendário anual de eventos..

Participo por primera vez de la feria de mobiliario ABIMAD. Mi empresa, en los viajes de negocios, busca productos muy específicos, porque trabajamos decorando hoteles, en diversas partes del mundo. En 2016, estuvimos en Brasil para la muestra CasaCor y estamos encantados con el design del mueble brasileño. En la ocasión, supimos que la mejor feria de Brasil era la ABIMAD, vinimos a verificar y estamos impresionados realmente. Ya sabíamos que el producto brasileño era reconocido, pero venir e verlo de cerca aumentó mi conocimiento sobre el asunto. Encontramos excelentes productos, con excelentes acabados y con diseños que no dejan nada que desear a los italianos. ABIMAD formará parte de nuestro calendario anual de eventos.

FOTOS: HUDSON CAVALCANTI

VIP

FOTO: HUDSON CAVALCANTI

MARIA DA CONCEIÇÃO ANDRADE

ITABAIANA |SE

Faz oito anos que visito regularmente a ABIMAD. Encontro aqui produtos que encantam meu público, desde aqueles clientes mais tradicionais até os mais antenados e contemporâneos. Minha loja fica no interior de Sergipe, aproveito os dois momentos da feira: fevereiro e julho, para me atualizar ao máximo sobre tudo que acontece nesse mercado, além e conhecer todas as novidades e tendências do segmento moveleiro. Eu venho e continuarei vindo sempre, porque as melhores fábricas estão aqui na ABIMAD.

Hace ocho años que visito regularmente ABIMAD. Encuentro aquí productos que encantan a mi público, desde aquellos clientes más tradicionales hasta los más atentos y contemporáneos. Mi tienda queda en el interior de Sergipe, aprovecho los dos momentos de la feria: febrero y julio, para actualizarme al máximo sobre todo que ocurre en este mercado, además y conocer todas las novedades y tendencias del segmento de muebles. Vengo y siempre seguiré viniendo, porque las mejores fábricas están aquí en ABIMAD.

FOTO: HUDSON CAVALCANTI

MARILDA BOFF SCHWALB

ARARANGUÁ | SC

"Frequento a feira desde a primeira, e não faltamos em nenhuma edição. A ABIMAD é para mim uma referência, sem falar o quanto me sinto em casa. Aqui somos tratados sempre com muito carinho e respeito. Por isso, além da qualidade dos produtos que compramos, somos fiéis aos nossos fornecedores. Durante os quatro dias, visitamos quase todos os estandes. Isso porque a gente vem com objetivo de fazer negócios e se informar sobre todas as novidades. Nossa loja tem um mix grande de produtos o que nos dá a oportunidade de trabalhar com muitos fornecedores da ABIMAD. Não vamos citar algumas das marcas para que nenhuma fique de fora, o que seria injusto, pois todas são muito importantes para nós. Eu amo vir na ABIMAD".

"Frecuento la feria desde la primera edición, y no faltamos a ninguna edición. ABIMAD, para mí, es una referencia, sin mencionar lo bien que me siento, como si estuviese en casa. Aquí somos tratados con mucho cariño y respeto. Por eso, además de la calidad de los productos que compramos, somos fieles a nuestros proveedores. Durante los cuatro días, visitamos casi todos los stands. Eso porque venimos con el objetivo de hacer negocios e informarse sobre las novedades. Nuestra tienda tiene un mix grande de productos, lo que nos da la oportunidad de trabajar con muchos proveedores de ABIMAD. No vamos a mencionar a ninguna de las marcas para no dejar a ninguna de fuera, o que sería injusto, pues todas son muy importantes para nosotros. Me encanta venir a ABIMAD".

LETICIA SOUZA FAHL VALENTA

INDAIATUBA |SP

"Frequentamos a ABIMAD desde 2013, ano em que começamos a trabalhar com móveis e decorações. Para nós, é a maior e mais completa feira do Brasil com variedade de fornecedores. Além disso, acreditamos que é de extrema importância vir à feira, ainda mais para quem quer ficar antenado nas tendências do mercado. Nós, por exemplo, visitamos todos os anos as duas edições em que ela é realizada. Nós temos uma relação de cumplicidade com a ABIMAD, onde somos muito bem tratados, onde nos sentimos em casa, sem falar que nela sempre realizamos bons negócios".

"Frecuentamos ABIMAD desde 2013, año en que comenzamos a trabajar con muebles y decoraciones. Para nosotros, es la más grande y más completa feria de Brasil con variedad de proveedores. Además, pensamos que es muy importante venir a la feria, y más todavía para quien quiere estar actualizado en las tendencias del mercado. Nosotros, por ejemplo, visitamos todos los años las dos ediciones en que se realiza. Tenemos una relación de complicidad con ABIMAD, donde somos muy bien tratados, donde nos sentimos en casa, sin mencionar que allí realizamos siempre buenos negocios". compro en las dos. Vengo y siempre seguiré viniendo, porque las mejores fábricas están aquí en ABIMAD.

RODRIGO BRASILEIRO MAZZILLI

PASSOS | MG

Frequentamos a ABIMAD desde a primeira edição. E, para nós, o grande diferencial que a feira apresenta é o de poder reunir alguns dos maiores fabricantes da alta decoração, da América Latina, com uma infraestrutura preparada para um atendimento diferenciado. Atendimento este que sempre nos foi dado de maneira muito atenciosa e que a cada ano vem melhorando ainda mais. Além disso, é visível o quanto a Associação busca, constantemente, por mudanças e inovações. Quanto a importância da feira, entendemos que ela seja indispensável para quem deseja fazer bons negócios e, também, pesquisa de tendências, uma vez que nem todos os lojistas tem condições de ir à Feira de Milão, Itália.

Frecuentamos ABIMAD desde la primera edición. Y, para nosotros, el gran diferencial que la feria presenta es el de poder reunir a algunos de los más grandes fabricantes de la alta decoración, de América Latina, con una infraestructura preparada para una atención diferenciada. Atención esta que siempre se nos dio de manera muy atenta y que a cada año viene mejorando todavía más. Además, es visible cuánto la Asociación busca, constantemente, por cambios e innovaciones. Cuanto a la importancia de la feria, entendemos que sea indispensable para quien desea hacer buenos negocios y, también, encuesta de tendencias, una vez que no todos los comerciantes tienen condiciones de ir a la Feria de Milán, Italia.

PELOS CORREDORES DA 23ª ABIMAD

POR LOS PASILLOS DE LA 23ª ABIMAD

Confira quem passou pelos corredores da última edição da feira ABIMAD.

Entérate de quines han circulado por los pasilios de la última edición de la Feria ABIMAD.

FOTOS: HUDSON CAVALCANTI

01

02

03

04

05

06

07

08

01. MICHEL OTTE (PRESIDENTE DA ABIMAD), PAULO MOURÃO (VICE-PRESIDENTE DA ABIMAD), ELISEU GABRIEL E ROBERTO SEKIYA ***02.*** CAMILA RODER ***03.*** TAISSA BUESCU ***04.*** MARCELO FELMANAS E MIRA FELMANAS ***05.*** EDGAR ZANELLA E PAULO ALLEMAND (ABIMAD) ***06.*** ALEXANDRE ROCHA, DANIELA FERRO E MICHEL OTTE (PRESIDENTE DA ABIMAD) ***07.*** BRUNO COTRIM, MARILIA SANTANA, MAURIZIO SARCINELLA, PATRICIA LINHARES, RAFAEL MAGNO, KAROLINE OLIVEIRA, FELIPE BRIGANTE E MARIANA FOSCHETTI (ABIMAD) ***08.*** PAULO MOURÃO (VICE-PRESIDENTE ABIMAD), MARILIA SANTANA E MARCO TÚLIO FERREIRA (ABIMAD)

09. DIEGO SALGUEIRO E RUBIA PURIN ***10.*** CLELIA GALVÃO E ITANA MARTINS ***11.*** DIEGO VALERIO, RAFAEL DE NADAL E MARCELO HAEFLIGER
12. LUCAS BENDER, JULIANA SILVA E MARCELO BRANDELLI ***13.*** SUSANE PACHNKI E CLAVES ANDRE ***14.*** MARIA DO CÉU E TARCIA REGINA
15. LICHI NAVARRO E ANA MARIA ***16.*** LOURO PARMA JÚNIOR ***17.*** KARLA KRAUSE, KARIN KRAUSE E MARGARETH KRAUSE

18

19

20

21

22

23

24

25

18. JOÃO CEZAR E LUDMYLLA FLORES ***19.*** LUCIANA COLONETT E MARIA ELI ***20.*** JOÃO PAULO LEMOS E CAROENA SALOMON
21. RENATA BRANCO E ROBERTA BRANCO ***22.*** ROBSON IGOR E ELOAH CAVALCANTE ***23.*** MARINA CARLETTO E MARILIA CATUZZO
24. RICARDO ROSSI ***25.*** CARLOS MOTTA , MICHEL OTTE (PRESIDENTE ABIMAD) E GUIDO OTTE

26. JAIME PFUTEZENREU ***27.*** PAULO MOURÃO (VICE-PRESIDENTE DA ABIMAD) E SUA ESPOSA RITA MOURÃO
28. FABRICO RONCCA E MÔNICA BARBOSA ***29.*** MARCELO LIGIERI ***30.*** MAIRA MARCHIO E CAMILA FIGUEIRA
31. PAULO TAVARES E ARIADNE TAVARES ***32.*** BRUNO SILVESTRE E GIZELY KREMER

VITRINE DE LUXO

VITRINA DE LUJO

EDIÇÃO LIMITADA

Sofisticação nos detalhes é o que este modelo da Orient traz para o homem moderno. A Linha Orient Star, edição limitada, conta com vidro em safira, calendário duplo, fundo transparente, caixa em aço 316L, Rose Gold e a pulseira também em aço. Elegância para qualquer momento.

EDICIÓN LIMITADA

Refinamiento en los detalles es lo que este modelo de Orient le presenta al hombre moderno. La Línea Orient Star, edición limitada, cuenta con vidrio en zafiro, calendario doble, fondo transparente, caja en acero 316L, Rose Gold y pulsera también en acero. Elegancia a todo momento.

WWW.ORIENTNET.COM.BR

CONFORTO E SEGURANÇA

A espera por um dos utilitários esporte premium mais bem-sucedidos do mercado mundial acabou. Novo XC60 tem lançamento confirmado no Brasil no segundo semestre deste ano. Repleto de novas tecnologias, o modelo será equipado com o inovador City Safety com Assistente de Direção. Um novo sistema de segurança chamado Mitigação de Pista Oposta (Oncoming Lane Mitigation) utiliza o Assistente de Direção a evitar colisões com veículos que se aproximem vindos da pista contrária, enquanto o Sistema de Informação de Ponto Cego (Blind Spot Information System) usa essa mesma funcionalidade para reduzir o risco de colisões de mudança de faixa.

COMODIDAD Y SEGURIDAD

La espera por uno de los utilitarios deportivos premium mejor sucedidos del mercado mundial ha llegado a su final. El Nuevo XC60 será oficialmente lanzado en Brasil en el segundo semestre de este año. Repleto de nuevas tecnologías, el modelo será equipado con el innovador City Safety con Asistente de Dirección. Un nuevo sistema de seguridad llamado Moderación de Pista Opuesta (Oncoming Lane Mitigation) utiliza el Asistente de Dirección para evitar choques contra vehículos que se aproximen desde la pista contraria, mientras el Sistema de Información de Punto Ciego (Blind Spot Information System) usa esa misma funcionalidad para reducir el riesgo de choque al cambiar de senda.

WWW.VOLVOCARS.COM/BR

MARCANTES

A SAAD é uma marca Premium que busca em suas coleções um sentido genuíno para a brasilidade urbana. Sua essência é inspirada em mulheres com estilo de vida dinâmico, que viajam pelo Brasil e pelo mundo com a expectativa de vivenciar sensações surpreendentes. Além disso, a maior parte dos produtos é fabricado de forma manual para garantir a qualidade e a exclusividade das peças.

IMPACTANTES

SAAD es una marca Premium que busca en sus colecciones un sentido genuino para la forma de ser del brasileño urbano. Su esencia se inspira en mujeres con estilo de vida dinámico, que viajan por Brasil y por el mundo con la expectativa de vivir sensaciones sorprendentes. Además, la mayor parte de los productos se fabrica manualmente, para asegurar la calidad y la exclusividad de las piezas.

WWW.SAAD.IND.BR

ELEMENTOS

A harmonia perfeita é o destaque na coleção Whiteheaven da Dryzun. A mistura do intenso ródio negro com a delicada madrepérola resultou em joias marcantes e cheias de personalidade. Elementos nobres como o ouro rose e a prata enaltecem os acabamentos, além dos espinélios negros cravejados que irradiam e emolduram as peças. O design único e rico em detalhes é ideal para compor looks ousados na noite.

ELEMENTOS

La armonía perfecta es el destaque en la colección Whiteheaven de Dryzun. La mezcla del intenso rodio negro con la delicada madreperla resultó en joyas impactantes y repletas de personalidad. Elementos nobles como el oro, el oro rosado y la plata, destacan los acabados, además de las espinelas negras incrustadas, que irradian y enmarcan las piezas. El diseño único y rico en detalles es ideal para componer looks osados a la noche.

WWW.DRYZUN.COM.BR

SOFISTICAÇÃO

Inspirado nas estrelas o modelo Rendez-Vous Night & Dayeste, da Jaeger-LeCOULTRE, foi criado com a ideia de complementar elegantemente a mulher que irá usá-lo. Sua beleza e sofisticação é marcante nos detalhes. Como se um balé celestial estivesse onde a lua e o sal aparecem lembrando se é dia ou noite. A pulseira de aço inoxidável adiciona um toque extra de sofisticação, proporcionando também um ajuste extremamente confortável.

REFINAMIENTO

Inspirado en las estrellas, el modelo Rendez-Vous Night & Dayeste, de Jaeger-LeCOULTRE fue creado como la idea de complementar elegantemente el look de la mujer que lo usará. Su belleza y refinamiento impacta por los detalles. Es como si un balé celestial estuviese donde la luna y el sol surgen recordando si es día o noche. La pulsera de acero inoxidable añade un detalle extra de refinamiento y permite un ajuste muy cómodo.

WWW.JAEGER-LECOULTRE.COM

INTENSO

Perfume masculino cheio de energia e que inclui ingredientes que contemplam a cor vermelha. Ralph Lauren Polo Red é para o homem sedutor, cativante e poderoso. A sua combinação de notas poderosas evidencia uma fragrância amadeirada e espalha uma sensação quente, como a cor vermelha.

INTENSO

Perfume masculino repleto de energía, y que incluye ingredientes que contemplan el color rojo. Ralph Lauren Polo Red es para el hombre seductor, cautivante y poderoso. Su combinación de notas poderosas pone en evidencia un aroma amaderado y esparce una sensación caliente, como el color rojo.

WWW.RALPHLAUREN.COM

ITALIANOS

A marca italiana, Fabiano Ricci, apresenta entre suas coleções calçados masculinos com estilos que variam entre o clássico casual e o sofisticado. Os produtos contam com uma seleção rígida das matérias-primas selecionadas, o que garante uma qualidade final superior.

ITALIANOS

La marca italiana, Fabiano Ricci, presenta entre sus colecciones, calzados masculinos con estilos que varían entre lo clásico casual y lo refinado. Los productos cuentan con una selección rígida de las materias primas, que garantiza una calidad final superior.

WWW.RFRFABIANORICCI.IT

LIVRES

COACH Woman compõe a personalidade de mulheres de atitude e donas de uma sensualidade natural. Inspirado na vibração de Nova York e na energia que a cidade emana, traz um buquê de flores sofisticadas complementado por acordes doces e quentes, que desenham o perfil de uma mulher espontânea e de espírito livre.

LIBRES

COACH Woman compone la personalidad de mujeres con actitud y dueñas de una sensualidad natural. Inspirado en la vibración de Nueva York y en la energía que la ciudad emana, trae un buqué de flores refinadas complementado por detalles dulces y calientes, que diseñan el perfil de una mujer espontánea y con espíritu libre.

WWW.WORLD.COACH.COM

LifeStyle /2017

ESTOBEL®

/ Sofá Mônaco

O equilíbrio entre estética e funcionalidade é fundamental quando buscamos um estofado.
O Sofá Mônaco, cumpre bem este papel, com seu design diferenciado e acabamento em capitonê, é o sofá ideal para um living sofisticado e cheio de estilo.

Já pensou em um estofado **Estobel**?

CONFORTO
REQUINTE

SOFISTICAÇÃO

estobel.com

studiomariamanente

LANÇAMENTO

ROTEIRO DE VIAGEM

O DESIGN TOMA CONTA DE PARIS

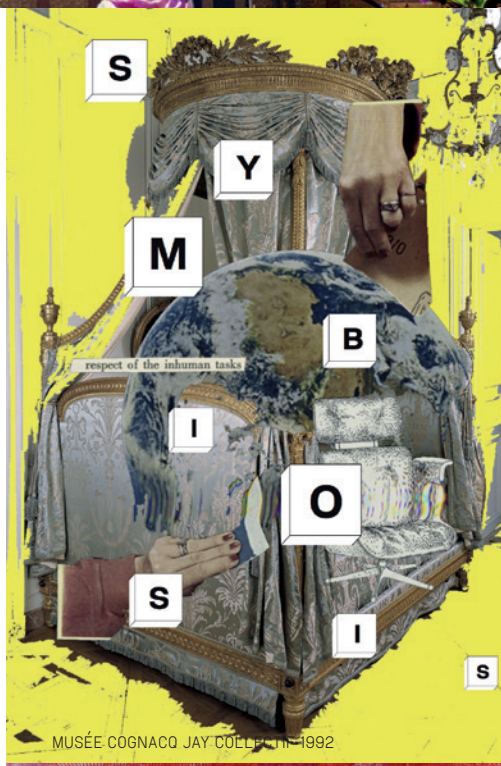
EL DISEÑO SE APODERA DE PARÍS

A capital francesa se transforma, de 08 a 16 de setembro, e abre as suas portas para receber a Paris Design Week. Um evento onde a cidade toda é invadida pelo design. Além de gratuito, mobiliza lojas, galerias, hotéis, salas de exposições e restaurantes. Para os fãs do assunto, esta é uma oportunidade para se aprofundar um pouco mais sobre este universo fascinante e que está em constante movimento. São inúmeras as atrações que ocorrem ao longo desta semana, indo de palestras e exposições a degustações e workshops. E, não para por aí não, há outro grande evento realizado neste mesmo período é o, já consagrado internacionalmente, MAISON&OBJET Paris, que este ano vem com dois novos espaços dedicados a área têxtil.

Para muitos, Paris por si só já seria um passeio imperdível. Mas, poder unir as belezas locais ao melhor do design francês é, sem dúvida, a ideia perfeita. Se deseja percorrer por todas as atrações, ou grande parte delas que os dois eventos proporcionam, uma dica importante é usar um tênis ou um outro calçado que possa ser tão confortável quanto, pois você com certeza irá caminhar bastante. Seja dentro dos pavilhões da MAISON&OBJET, ou pelas galerias, lojas e ruas marcadas pela Design Week.

La capital francesa se transforma, del 08 al 16 de septiembre, y abre sus puertas para recibir la Paris Design Week. Un evento en que el diseño invade toda la ciudad. Además de gratuito, moviliza tiendas, galerías, hoteles, salas de exposiciones y restaurantes. Para los admiradores del tema, esta es la oportunidad para profundizarse un poco más en ese universo fascinante y que está en constante movimiento. Hay incontables atracciones que suceden a lo largo de la semana, desde conferencias y exposiciones a catas y workshops. Y, no es apenas eso, hay otro gran evento que se realiza en la misma época, es el internacionalmente consagrado, MAISON&OBJET París, que este año viene con dos nuevos espacios dedicados al área textil.

Para muchos, París por sí sola, ya será un paseo imperdible. Pero, poder unir las bellezas locales a lo mejor del diseño francés es, sin lugar a dudas, una idea perfecta. Si desea recorrer todas las atracciones, o gran parte de las que ambos eventos ofrecen, una sugerencia importante es llevar dos pares de calzados muy cómodos, pues seguramente caminará mucho. Sea dentro de los pabellones de MAISON&OBJET o por las galerías, tiendas y calles marcadas por la Design Week.



MUSÉE COGNACQ JAY COLLECTION 1992

RIDEAU DE PERLES, ELITIS, FOTO ©ERICK SAILLET

PARIS DESIGN WEEK

Para os fãs de antiguidades, a parada obrigatória é no Mercado de Antiguidades Saint Ouen. Localizado na periferia norte da cidade, ele reúne cerca de 14 mercados, sendo eles divididos por especificidade. O Biron, especialista no mobiliário de Napoleão III e Art Nouveau, é um dos mais antigos.

Quienes admiran las antigüedades, una visita obligatoria es el Mercado de Antigüedades Saint Ouen. Ubicado en la periferia Norte de la ciudad, reúne cerca de 14 mercados, separados por especialidad. Biron, especialista en muebles Napoleón III y Art Nouveau es uno de los más antiguos.

PARIS DESIGN WEEK - ANIMAL CUSHION, KOZIEL

PARIS DESIGN WEEK - FOTO: GRAZIELA GARAVATI

BUREAU VICTOR, HARTÔ

PARIS DESIGN WEEK

COMMODE SAYULITA, CAROLINE MOISSONNIER, MOISSONNIER

Bairros participantes:
- Saint-Germain-des-Près
- Les Halles / Marais / Bastille
- Opéra / Concorde / Étoile
- Barbès / Stalingrad
- Les Docks

Barrios que participan:
- *Saint-Germain-des-Près*
- *Les Halles / Marais / Bastille*
- *Opéra / Concorde / Étoile*
- *Barbès / Stalingrad*
- *Les Docks*

PARIS DESIGN WEEK - KWERK, ESPACE DE COWORKING

COMMODE MARIUS, BUROV

DRAWN-NOW-LE-OFF

RAILS, TOILE DE LAQUE, ATELIER MAURY,
CHAMBRE DES MÉTIERS DE L'ARTISANAT DE PARIS

Os outros passeios mais famosos por Paris, como conhecer a Torre Eiffel, o Arco do Triunfo, visitar museus ou apenas passear pelas famosas ruas, como a Champs-Élysées, são imperdíveis.

Os parques de Paris também são ótimas opções de passeio. Além de muito bonitos, ajudam a descansar e a vivenciar a cidade de uma forma não turística. Entre eles, destaque para o Jardin Tuileries. Ele está ao lado do Rio Sena, entre o famoso Arco do Triunfo e a Praça da Concórdia. Ele é um jardim muito bonito e o mais antigo, já que pertencia a um palácio que não existe mais. Para percorrer por todo ele você levará cerca de duas horas.

Los demás paseos más conocidos de París, como conocer la Torre Eiffel, el Arco del Triunfo, visitar museos o apenas pasear por las conocidas calles, como la Champs-Élysées, son, sin lugar a dudas, imperdibles.

Los parques de París también son excelentes opciones de paseo. Además de muy bonitos, ayudan a descansar y a vivir la ciudad de una forma no turística. Entre ellos, destaque para el Jardín Tuileries. Al lado del Río Sena, entre el conocido Arco del Triunfo y la Plaza de Concordia. Se trata de un jardín muy bonito y antiguo, que pertenecía a un palacio que no existe más. Para recorrerlo por completo se lleva aproximadamente dos horas.

CAFÉ LE JARDIN NO PETIT PALAIS

CAFÉ LE JARDIN NO PETIT PALAIS

Localizado no interior do Museu de Belas Artes de Paris, este café é a própria definição de serenidade que traz um verdadeiro contraste com a atmosfera animada na Avenida Champs-Elysées.

CAFÉ LE JARDIN EN EL PETIT PALAIS

Ubicado en el interior del Museo de Bellas Artes de París, este café es la propia definición de la serenidad que trae el genuino contraste con la atmósfera animada de la Avenida Champs-Elysées.

LADURÉE ROYALE

CLAUDE COLLIOT

LE DÔME DU MARAIS

LADURÉE

Uma famosa casa de doces francesa fundada em Paris em 1862, por Louis Ernest Ladurée, conhecida principalmente por seus deliciosos macarons (doces franceses). Foi da sua esposa, Jeanne Souchard, a ideia de misturar dois estilos diferentes: o tradicional café parisiense e a doceria, o que deu então início a uma das primeiras casas de chá francesas. A Ladurée é sem dúvidas uma marca de extremo bom gosto e qualidade, além de todas as suas lojas serem lindamente decoradas!

Una conocida casa de dulces francesa fundada en París en 1862, por Louis Ernest Ladurée, conocida principalmente por sus deliciosos macarrons (dulces franceses). Fue de la esposa, Jeanne Souchard, la idea de mezclar dos estilos diferentes: el tradicional café parisiense y la confitería, lo que dio inicio a una de las primeras casas de té francesas. Ladurée es, sin dudas, una marca de extremado buen gusto y calidad, además, todos sus locales están hermosamente decorados.

CLAUDE COLLIOT

Eleito pelo Guia Michelin 2017, o Chef Claude Colliot combina cores e sabores, cuja o menu muda conforme o humor, as estações e os desejos.

Elegido por la Guía Michelin 2017, el Chef Claude Colliot combina colores y sabores. Su menú varía de acuerdo al humor, las estaciones y los deseos.

LE DÔME DU MARAIS

Antiga sala de leilão da casa de penhores deu lugar ao restaurante Dome du Marais. A fachada discreta esconde um lugar bonito na decoração moderna, com jardim de inverno de um lado e do outro a sala de jantar.

La antigua sala de remates de la casa de empeños se convirtió en el restaurante Dome du Marais. La fachada discreta esconde un lugar hermoso en la decoración moderna, con el jardín de invierno de un lado y el comedor del otro.

Com certeza opções de passeios, hotéis, locais para jantar ou comer um docinho não irão faltar em Paris. Afinal, a cidade luz é sempre uma boa opção.

Seguramente, opciones de paseos, hoteles, lugares para cenar o disfrutar un dulce no le faltarán en París. Al final, la ciudad luz siempre es una excelente opción.

GESTÃO DE LUXO

CONHECIMENTO É LUXO

EL CONOCIMIENTO ES UN LUJO

POR KARINA NASCIMENTO

DIZ O DITADO, QUE VIAJAR É A ÚNICA COISA QUE VOCÊ COMPRA E TE DEIXA MAIS RICO. A AFIRMAÇÃO PARECE AINDA MAIS VERDADEIRA QUANDO PENSAMOS NAS CHAMADAS VIAGENS DE EXPERIÊNCIA E CONHECIMENTO, FORTE TENDÊNCIA NO MERCADO DE TURISMO DE LUXO.

DICE EL DICHO POPULAR QUE VIAJAR ES LO ÚNICO QUE CUANDO UNO LO COMPRA QUEDA MÁS RICO. LA AFIRMACIÓN PARECE AUN MÁS VERDADERA CUANDO PENSAMOS EN LOS LLAMADOS VIAJES DE EXPERIENCIA Y CONOCIMIENTO, FUERTE TENDENCIA EN EL MERCADO DE TURISMO DE LUJO.

Para o público de luxo, já não basta visitar Paris, Nova York ou Londres. A fórmula repetitiva de compras e jantares em restaurantes estrelados, intercalados por visitas a museus não mais encanta a esses vorazes consumidores.

Neste contexto, a viagem passa de mero passeio ou descanso ao status de experiência de vida, imersão em novas culturas, contato com outros povos, crenças, mergulho no passado revisitando a história das grandes civilizações, da arquitetura, arte e gastronomia. Quem procura por este tipo de viagem está em busca de conhecimento e autoconhecimento, mas, principalmente, está à caça de desafios e de viver experiências inesquecíveis.

Algumas agências de viagens já identificaram o filão de mercado e despontam no cenário. É o caso da empresa Latitudes, primeira produtora de viagens de conhecimento do Brasil, e cujo lema é ajudar seus clientes a transformar viagens em períodos de intenso aprendizado.

Na lista de aventuras, o pacote Expresso Transiberiano – De Pequim a Moscou sob os Trilhos da Literatura, programado para agosto de 2017, é realizado em parceria com a Casa do Saber. Nele, o turista percorrerá a maior rede ferroviária do mundo na companhia do especialista Flávio Vassoler. Ao longo do trajeto entre China, Mongólia e Rússia, histórias e aprendizado sobre a literatura russa e seus diálogos com as artes, com a política e a História.

Para el público de lujo, ya no es suficiente visitar París, Nueva York o Londres. La fórmula repetitiva de compras y cenas en restaurantes renombrados, intercalados por visitas a museos, no encanta más a esos ávidos consumidores.

En ese contexto, el viaje pasa de simple paseo o descanso al estado de experiencia de vida, inmersión en nuevas culturas, contacto con otros pueblos, creencias, sumergirse en el pasado revisitando la historia de las grandes civilizaciones, de la arquitectura, arte y gastronomía. Quien busca ese tipo de viaje está en búsqueda de conocimiento y autoconocimiento, pero, principalmente, está buscando retos y vivir experiencias inolvidables.

Algunas agencias de viajes ya identificaron ese nicho del mercado y se destacan en el marcado. Es el caso de la empresa Latitudes, primera productora de viajes de conocimiento de Brasil, y cuyo lema es ayudar a sus clientes a transformar viajes en períodos de intenso aprendizaje.

En la lista de aventuras, el paquete Expreso Transiberiano - De Pequín a Moscú, por los Rieles de la Literatura, programados para agosto de 2017, es realizado en alianza con la Casa do Saber. En él, el turista recorrerá la red ferroviaria más grande del mundo en la compañía del especialista Flavio Vassoler. A lo largo del trayecto entre China, Mongolia y Rusia, historias y aprendizaje sobre la literatura rusa y sus diálogos con las artes, con la política y con la historia.

Mas, o carro-chefe da empresa é, com certeza, o roteiro Grandes Impérios da Humanidade, uma viagem de volta ao mundo, em jato privativo, com duração de quase um mês e previsão de saída em 28 de março de 2018. Serão oito destinos na companhia de especialistas, discorrendo sobre o passado e o presente de lugares que marcaram de forma profunda os caminhos do homem em nosso planeta. No roteiro, México, Havaí, Japão, China, Índia, Irã, Itália e Marrocos, sem longas conexões, nem filas em aeroportos e à bordo de um avião privativo com facilidades no processo de imigração e equipe dedicada.

A empresa Teresa Perez Tours, reconhecida por seus pacotes luxuosos, customizados para clientes exigentes, ávidos por destinos não convencionais, que fogem dos circuitos extremamente turísticos, também volta o olhar às viagens que enriquecem a alma e o intelecto. A agência leva um grupo seleto para o mais concorrido evento de música clássica do mundo: o Salzburger Festspiel, ou Festival de Salzburgo, na Áustria, em agosto de 2017, com acesso até aos ensaios.

Também é da Teresa Perez Tours o audacioso e pioneiro Projeto Raízes, um roteiro de viagem formatado a partir das origens do viajante, por meio de um exame que rastreia o DNA em busca de informações de ancestralidade global. O exame indica as regiões do mundo onde se encontram mais pessoas com DNA semelhante, revelando o provável local de origem dos antepassados do passageiro. A partir dos resultados, um roteiro específico é desenvolvido, privilegiando destinos que revelem, com experiências reais em uma viagem, as raízes que compõem heranças históricas e culturais.

Pero, el principal producto de la empresa es, seguramente, el trayecto Grandes Imperios de la Humanidad, un viaje que le da la vuelta al mundo, en avión privativo, con duración de casi un mes y previsión de salida para el 28 de marzo de 2018. Serán ocho destinos en la compañía de especialistas, tratando del pasado y del presente de lugares que marcaron de forma profunda los caminos del hombre en nuestro planeta. En el trayecto, México, Hawái, Japón, China, India, Irán, Italia y Marruecos, sin largas conexiones, sin filas en aeropuertos y a bordo de un avión privativo, con facilidades en los trámites de inmigración y equipo dedicado.

La empresa Teresa Perez Tours, reconocida por sus paquetes de lujo, personalizados para sus exigentes clientes, ávidos por destinos no convencionales, que huyen de los circuitos muy turísticos, también vuelve su mirada hacia los viajes que enriquecen el alma y el intelecto. La agencia lleva un grupo seleccionado al más concurrido evento de música clásica del mundo: el Salzburger Festspiel, o Festival de Salzburgo, en Austria, en agosto de 2017, con acceso incluso a los ensayos.

También es de Teresa Perez Tours el audaz y pionero Proyecto Raíces, un trayecto de viaje organizado a partir de los orígenes del viajante, por medio de un análisis que hace el seguimiento del ADN en búsqueda de informaciones de ancestralidad global. El análisis indica las regiones del mundo donde se encuentran a más personas con ADN parecido, revelando el probable lugar de origen de los antepasados del pasajero. A partir de los resultados, se desarrolla un trayecto específico, privilegiando destinos que revelen, con experiencias reales en un viaje, las raíces que componen herencias históricas y culturales.

Já a companhia americana de cruzeiros, Crystal Cruises, especializada em viagens de luxo por alguns dos mais incríveis destinos do mundo, também decidiu inovar e apostar em experiências além mar. A novidade em 2017 são os cruzeiros aéreos, a bordo de um dos mais novos e maiores jatos privados do mundo, com mimos como serviço de mordomos e culinária estrelada Michelin.

Com saída programada para agosto próximo, a Crystal Cruises lançou o The Peninsula Grand Inaugural Crystal AirCruise, uma viagem em jato privado com início e fim na cidade de Nova York, nos Estados Unidos. A luxuosa experiência levará os passageiros a um inédito roteiro com hospedagem nos dez hotéis do grupo The Peninsula, um dos mais caros e luxuosos do mundo, com unidades localizadas nas cidades de Chicago, Los Angeles, Tóquio, Pequim, Xangai, Hong Kong, Manila, Bangkok, Paris e Nova York.

Durante 27 dias, apenas 84 afortunados poderão participar da viagem inaugural, passando por cinco países. No roteiro, além do entretenimento a bordo e das hospedagens padrão cinco estrelas, os turistas poderão ter experiências exclusivas como um jantar romântico na Muralha da China ou aulas particulares de Tai Chi Chuan, no Templo do Céu, em Pequim, Patrimônio da Humanidade pela UNESCO.

Ya la compañía norteamericana de cruceros, Crystal Cruises, especializada en viajes de lujo por algunos de los más increíbles destinos del mundo, también resolvió innovar y apostar por experiencias transmarinas. La novedad en 2017 son los cruceros aéreos, a bordo de uno de los más nuevos y más grandes jets privados del mundo, con mimos como servicio de mayordomo y culinaria reconocida por la Guía Michelin.

Con partida programada para agosto próximo, Crystal Cruises lanzó el The Peninsula Grand Inaugural Crystal AirCruise, un viaje en avión privado con inicio y fin en la ciudad de Nueva York, en Estados Unidos. La experiencia de lujo llevará a los pasajeros a un inédito itinerario con hospedaje en los diez hoteles del grupo The Peninsula, uno de los más caros y lujosos del mundo, con unidades en las ciudades de Chicago, Los Ángeles, Tokio, Pequín, Shanghái, Hong Kong, Manila, Bangkok, París y Nueva York.

Durante 27 días, apenas 84 afortunados podrán participar en el viaje inaugural, pasando por cinco países. En el itinerario, además del entretenimiento a bordo y los hospedajes cinco estrellas, los turistas podrán vivir experiencias exclusivas, como una cena romántica en la Muralla de China o clases particulares de Tai Chi Chuan en el Templo del Cielo, en Pequín, Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

SERVIÇO:

LATITUDES VIAGENS DE CONHECIMENTO
WWW.LATITUDES.COM.BR

TERESA PEREZ TOURS
WWW.TERESAPEREZ.COM.BR

CRYSTAL CRUISES
WWW.CRYSTALCRUISES.COM

COMO USAR O FACEBOOK A SEU FAVOR PARA IMPULSIONAR SUAS VENDAS

CÓMO USAR EL FACEBOOK EN SU FAVOR PARA IMPULSAR SUS VENTAS

POR KARINA NASCIMENTO

Captar clientes faz parte da rotina de qualquer empresa e usar as redes sociais a seu favor é uma maneira eficaz de gerar mais vendas. Isso porque é possível promover o produto e, ao mesmo tempo, permitir a interação com clientes ou consumidores, estreitando o relacionamento entre ambos.

Para isso, o Facebook se mostra uma excelente ferramenta. Ao criar uma Fan Page, a empresa se permite ser visualizada em poucos cliques e atingir os clientes que realmente interessam para sua companhia. Basta carregar uma lista com informações de contato dos clientes, como endereços de email ou números de telefone. Você também pode usar informações do seu site ou aplicativo. E a boa notícia é que o Facebook mantém seus contatos sempre em sigilo, segurança e respeito à privacidade.

Outro recurso oferecido pela rede social é a possibilidade de impulsionar publicações. O próprio Facebook se encarrega de alcançar mais pessoas com os posts feitos pela sua empresa, por meio de pessoas que curtem sua página e amigos de todas elas, a um custo camarada. Também é possível alcançar públicos totalmente novos com base em local, idade, gênero e interesses. O administrador da Fan Page pode rastrear quem vê seus anúncios, quem se cadastra e quem acessa sua página.

Captar clientes forma parte de la rutina de cualquier empresa y usar las redes sociales en su favor es una forma eficaz de generar más ventas. Eso porque es posible promover el producto y, al mismo tiempo, permitir la interacción con clientes o consumidores, estrechando la relación entre ambos.

Para ello, Facebook se muestra una excelente herramienta. Al crear una Fan Page, la empresa permite ser vista en pocos cliques y alcanzar a los clientes que realmente interesan para su compañía. Basta subir una lista con informaciones de contacto de los clientes, como direcciones de correo electrónico o números de teléfono. Usted también puede usar informaciones de su página web o aplicaciones. Y la buena noticia es que Facebook mantiene sus contactos siempre en secreto, seguridad y respeto hacia su privacidad.

Otro recurso que la red social ofrece es la posibilidad de impulsar publicaciones. El propio Facebook se encarga de llegar a más personas con los post hechos por su empresa, por medio de personas que dan 'me gusta' en la página y amigos de todas ellas, a un costo amigable. También se puede llegar a públicos completamente nuevos, con base en el lugar, la edad, el género y los intereses. El administrador de la Fan Page puede rastrear quién ve sus anuncios, quién se registra y quién ingresa a su página.

Uma das premissas para se ter um bom resultado nas redes sociais é postar com frequência. Segundo o próprio Facebook, duas postagens diárias é o número ideal porque atinge diversos públicos, desde o jovem que estuda de manhã até o adulto que só chega em casa à noite.

O cliente precisa estar familiarizado com o seu conteúdo e, assim, confiar na sua empresa. Então, além de postagens sobre seus produtos, novidades e promoções, é preciso ter posts interativos, ou seja, aqueles com conteúdos do interesse do seu público.

Imagens são processadas 60.000 mais rápido do que um texto e por essa razão elas precisam apresentar qualidade e evitar um erro muito comum em diversas redes sociais: elas têm que imprimir a realidade do seu produto. Sendo assim, é importante que os posts tenham imagens condizentes com o produto anunciado.

Incluir chamadas nas postagens também ajuda a alavancar as vendas, como "Compre agora!" "Confira!" "Saiba mais!" "Veja detalhes!". São as chamadas Call To Action, bastante eficazes na hora de influenciar o clique do seu cliente em um determinado conteúdo. Para finalizar, a empresa pode usar os comentários dos clientes para pontuar experiências de compra.

Una de las premisas para tener un buen resultado en las redes sociales es publicar con frecuencia. Según el propio Facebook, dos publicaciones diarias es la cantidad ideal, porque alcanza diferentes públicos, desde el joven que estudia por la mañana, hasta el adulto que sólo llega a su casa a la noche.

El cliente necesita estar familiarizado con su contenido y, de esa forma, confiar en su empresa. Entonces, además de publicar sus productos, novedades y promociones, es necesario contar con publicaciones interactivas, o sea, aquellas con contenidos del interés de su público.

Las imágenes son procesadas 60.000 veces más rápido que un texto, por eso necesitan ser de alta calidad y evitar un error muy común en varias redes sociales: tienen que imprimir la realidad de su producto. Así siendo, es importante que las publicaciones cuenten con imágenes que representen el producto anunciado.

Incluir llamadas en las publicaciones también ayuda a sostener las ventas, como "¡Compre ahora!" "¡Vea!" "¡Sepa más!" "¡Vea más detalles!". Son las llamadas Call To Action, muy eficaces al momento de influenciar el clique de su cliente en determinado contenido. Para encerrar, la empresa puede usar los comentarios de los clientes para darle puntos a la experiencia de compra.

EM AÇÃO
EN ACCIÓN

50 ANOS DE SUCESSO

O ano de 2017 é um muito especial para a Full Fit, pois a marca completa 50 anos. Quando a empresa foi fundada tinha como objetivo importar marcas de renome que não estavam presentes no mercado nacional. Hoje contam com um portfólio de muitas marcas importadas e mais três marcas próprias que crescem a cada. De acordo com os colaboradores, poder acompanhar o crescimento da empresa é uma honra para todos que estão envolvidos, buscando sempre superar a expectativa dos clientes. Para dar sequência aos investimentos de sucesso, 2017 será repleto de novidades. E para comemorar a data foram trazidos neste primeiro semestre do ano, cerca de 900 lançamentos nos setores de decoração, presentes finos, utilidades domésticas e mesa posta. Segundo a diretoria, o compromisso da Full Fit é o de continuar apresentando tendências e novidades do segmento, sempre traduzindo em produtos de alta performance e qualidade aliados a design.

50 AÑOS DE ÉXITO

El año de 2017 es muy especial para Full Fit, pues la marca completa 50 años. Cuando la empresa fue fundada tenía como objetivo importar marcas de renombre que no estaban presentes en el mercado nacional. Hoy cuentan con un portafolio de muchas marcas importadas y otras tres marcas propias que crecen cada día. De acuerdo con los colaboradores, poder acompañar el crecimiento de la empresa es un honor para todos los que están involucrados, buscando siempre superar la expectativa de los clientes. Para dar secuencia a las inversiones de éxito, 2017 será repleto de novedades. Y para conmemorar la fecha se trajeron, en este primer semestre del año, cerca de 900 lanzamientos en los sectores de decoración, presentes finos, utilidades domésticas y mesa puesta. Según la dirección, el compromiso de Full Fit es el de continuar presentando tendencias y novedades del segmento, siempre traduciendo en productos de alto desempeño y calidad aliados a design.

COLEÇÃO LIFE STYLE ESTOBEL

No início do ano, a Estobel fez o lançamento oficial da Coleção Life Style 2017. Na ocasião, representantes e empresa, puderam trocar experiências e informações a respeito dos lançamentos e, também, traçar os objetivos e metas para o decorrer do ano.

COLECCIÓN LIFE STYLE ESTOBEL

Al inicio del año, Estobel hizo el lanzamiento oficial de la Colección Life Style 2017. En la ocasión, representantes y empresa, pudieron intercambiar experiencias e informaciones sobre los lanzamientos y, también, trazar los objetivos y las metas para el transcurso del año.

IUMMI

As Mesas Bistrôs desenvolvidas pela IUMMI Home Fashion, em parceria com a Arketing Arquitetura, foram homologadas para as franquias da Champanharia Natalício, do Grupo Miolo.

Las Mesas Bistrôs desarrolladas por IUMMI Home Fashion, en conjunto con Arketing Arquitetura, fueron homologadas para las franquicias de la Champanharia Natalício, del Grupo Miolo.

CASA COR

A Helizart, presente nos mais incríveis ambientes em todo o Brasil, foi uma das estrelas na última Casa Cor Minas Gerais. A luminária Helizart aramada se destacou no coworking idealizado pela arquiteta Pollyana Nunes. A peça produzida em ferro carbono reutilizado conta com pintura automotiva e cristais tchecos 9K.

Helizart, presente en los más increíbles ambientes en todo Brasil, fue una de las estrellas en la última Casa Cor Minas Gerais. La luminaria Helizart armada se destacó lo coworking idealizado por la arquitecta Pollyana Nunes. La pieza producida con hierro al carbono reutilizado cuenta con pintura automotriz y cristales checos 9K.

BBB 17

Cerâmica Mazzoti, marcou presença com produtos em alguns ambientes na Edição 17 do Big Brother Brasil.

BBB 17

Cerámica Mazzotti, marcado presencia con productos en algunos ambientes en la Edición 17 del Big Brother Brasil.

DANIELA FERRO, DANIEL SIMONINI, MARCELO YAMAZITA , BRUNO FAUCZ, ALEXANDRE PEREIRA, PAULINHA SAMPAIO, LILIANE MEIRA, VALDERZEI WANDERLEY, ANA CRISTINA WANDERLEY E MILA RODRIGUES

FORTALEZA

Desde março, a Donaflor Mobília conta com sua linha completa de produtos na GalpãoD, em Fortaleza. Há 12 anos, a Donaflor Mobília traz para o mercado de design e decoração toda paixão por viver ao ar livre. A marca acredita que os móveis e acessórios desenvolvidos para jardins, varandas e piscinas são um convite para bons momentos de convívio em família e com os amigos. Assim os móveis são pensados para fugir do comum, pois são aplicados toques de irreverência e muita criatividade para garantir produtos úteis, práticos e que despertem sensações de aconchego, liberdade e lazer. Materiais como: madeira, alumínio, fibra sintética, corda náutica e tecidos são utilizados para dar forma aos projetos que idealizados junto com os parceiros designers e assim valorizar os momentos ao ar livre com muito estilo.

Desde marzo, Donaflor Mobília cuenta con una línea completa de productos en GalpãoD, en Fortaleza. Desde hace 12 años, Donaflor Mobília trae para el mercado del diseño y decoración toda la pasión por vivir al aire libre. La marca cree que los muebles y los accesorios desarrollados para jardines, terrazas y piscinas son una invitación para disfrutar los buenos momentos de convivencia familiar y con los amigos. Los muebles son pensados para salir del lugar común, pues son aplicar detalles de irreverencia y de mucha creatividad para garantizar productos útiles, prácticos y que despierten sensaciones de calidez, libertad y recreación. Materiales como: madera, aluminio, fibra sintética, cuerda náutica y tejidos, son aplicados para dar forma a los proyectos ideados junto a diseñadores aliados y, así, valorar los momentos al aire libre con mucho estilo.

COLEÇÃO RAÍZES

Inspirada nas formas, cores e texturas das nossas origens. A Tumar lança para 2017 a Coleção Raízes, que busca revelar por meio de produtos, toda a beleza e sofisticação alcançada ao longo da nossa história.

COLECCIÓN RAÍCES

Inspirada en las formas, colores y texturas de nuestros orígenes. Tumar lanza para 2017 la Colección Raíces, que busca revelar por medio de productos, toda la belleza y sofisticación alcanzada a lo largo de nuestra historia.

INVESTIMENTO

Mesmo que 2016 tenha sido um ano difícil economicamente, a Tapetah investiu cerca de R$ 800 mil reais em modernos equipamentos que possibilitaram ampliar sua linha de tapetes com lançamentos diferenciados dos encontrados no mercado. Isso porque acredita que uma das principais metas da empresa é o de oferecer a melhor qualidade para atender às exigências dos clientes e consumidores.

Entre os novos equipamentos estão: Bordadeira eletrônica; Cortadora de tecidos a laser; novos teares quatro quadros; Prensa para sublimação; entre outros.

INVERSIÓN

Aunque 2016 haya sido un año difícil económicamente, Tapetah invirtió cerca de R$ 800 mil reales en modernos equipos que posibilitaron ampliar su línea de alfombras con lanzamientos diferenciados de los encontrados en el mercado. Eso porque cree que una de las principales metas de la empresa es el de ofrecer la mejor calidad para atender a las exigencias de los clientes y consumidores.

Entre los nuevos equipos están: Bordadora electrónica; Cortadora de tejidos a láser; nuevos telares cuatro cuadros; Prensa para sublimación; entre otros.

A TRAMA DA TRAPOS & FIAPOS TRAÇA E UNE VIDAS

Fundada em 1984, conta a história de transformação do povoado de Santa Rita, no Piauí, nordeste do Brasil, que descobriu na tecelagem uma forma de renascimento. Fincada na sustentabilidade, olha com atenção tanto para quem faz, quanto para quem recebe e hoje é referência no segmento de tecelagens feitas à mão com conceito inovador de produção ao desenvolver uma tapeçaria singular, com a fibra natural TABOA.

LA TRAMA DE TRAPOS & FIAPOS TRAZA Y UNE VIDAS

Fundada en 1984, cuenta la historia de transformación del poblado de Santa Rita, en Piauí, nordeste de Brasil, que descubrió en el telar una forma de renacimiento. Establecida en la sustentabilidad, mira con atención tanto para quien hace, como para quien recibe y hoy es referencia en el segmento de telar hecho mano con concepto innovador de producción al desarrollar una tapicería singular, con la fibra natural TABOA.

WWW.PCARTEMOBILI.COM.BR

P&C
ArteMobili

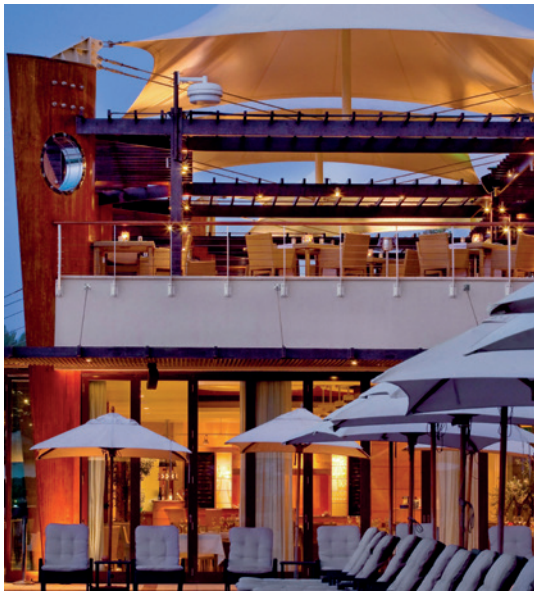
BEST Seller
ABIMAD

Confira a estante Happy Box e todas as novidades que preparamos para fazer o maior sucesso em sua loja. Conheça os móveis das marcas Dioudi e Kahoy que a P&C ArteMobili desenvolveu pra você.

interativacom.com

GASTRONOMIA

GASTRONOMÍA



BUSSOLA, THE WESTIN DUBAI MINA SEYAHI BEACH RESORT & MARINA - DUBAI - EMIRADOS ÁRABES UNIDOS
+971 4 511 7373 WWW.BUSSOLADUBAI.COM

EMIRADOS ÁRABES

O restaurante Bussola localizado em Dubai, nos Emirados Árabes, e premiado em 2016 pelo SBID AWARDS, traz a assinatura do escritório de arquitetura LW Design, a ideia foi proporcionar uma experiência integrada com as áreas internas e externas. Uma mistura eclética de detalhes de design, azulejos decorativos estampados, caixas de vinho e uma adega e câmara de carne curada visíveis de dentro do restaurante, que impressionam os convidados com tradições italianas que completam o espaço. A paleta sofisticada de cores neutras é realçada por estampas em azul, o que cria um toque de relaxamento e proporciona um ambiente que pode ser aproveitado de dia e de noite. Os espaços de refeição, tanto interior quanto o exterior, são divididos por grandes sofás que ficam de costas um para o outro, deixando o lugar mais íntimo. Já o bar perto da piscina, o Bussola Deck, ganhou uma mistura eclética de mobiliário aconchegante e luxuoso, ideal para relaxar e descontrair.

EMIRATOS ÁRABES

El restaurante Bussola, ubicado en Dubai, en los Emiratos Árabes, y premiado en 2016 por el SBID AWARDS, trae la firma del estudio de arquitectura LWDesign, donde la idea fue brindar una experiencia integrada con las áreas internas y externas. Una mezcla ecléctica de detalles de diseño, azulejos decorativos estampados, cajas de vino y una bodega y cámara de carne curada visibles desde el interior del restaurante, que impresionan a los invitados con tradiciones italianas que completan el ambiente. La refinada paleta de colores neutros se destaca con estampas en azul, lo que crea un detalle de relajamiento y que proporciona un ambiente que puede ser aprovechado de día y de noche. Los espacios para comer, tanto interno como externo, están separados por sillones que quedan de espaldas uno al otro, haciendo con que el ambiente quede más íntimo. Ya con el bar cerca de la piscina, Bussola Deck muestra una mezcla ecléctica de muebles acogedores y lujosos, ideales para relajarse y descansar.

21 LEIGH ST, ADELAIDE SA 5000, AUSTRÁLIA
WWW.PINKMOONSALOON.COM.AU

AUSTRÁLIA

Um beco estreito entre duas casas, em Adelaide, Austrália, recebe um aconchegante bar e restaurante. Projetado pelo estúdio Sans-Arc, o Pink Moon Saloon é resultado de uma narrativa ao ar livre, uma memória de infância, de alimentos cozidos na fogueira e acampar na floresta. O bar e restaurante é dividido em duas pequenas cabanas. Entre as duas cabanas, um pátio, com vista para os prédios um pouco mais altos que estão ao redor.

AUSTRALIA

Una callejuela estrecha entre dos casas, en Adelaide, Australia, recibe un acogedor bar y restaurante. Proyectado por el estudio Sans-Arc, el Pink Moon Saloon es resultado de una narrativa al aire libre, una memoria de infancia, de alimentos cocidos al fuego y acampar en el bosque. El bar y restaurante está separado por dos pequeñas cabañas. Entre esas cabañas, un patio, con vista hacia los edificios un poco más altos que los del alrededor.

REINO UNIDO

Vencedor da oitava edição do "Restaurant & Bar Design Awards", em 2016, o German Gymnasium foi eleito o melhor restaurante de Londres, no Reino Unido e o mais bonito do mundo. O projeto traz quatro espaços distintos: um terraço ao ar livre, uma patisserie, o Meister Bar e, durante todo o dia, o Grand Café. O espaço mantém a estética original projetado pelo renomado arquiteto Edward Gruning e construída em 1865, o local é clássico e foi recentemente renovado de modo bem contemporâneo pelos designers da Conran & Partner. No primeiro andar do restaurante, o cliente pode apreciar pratos europeus, além do tradicional prato alemão "Kaffee und Kuchen" (café e bolo, em tradução livre).

REINO UNIDO

Vencedor de la octava edición del "Restaurant & Bar Design Awaeds", en 2016, German Gymnasium fue elegido el mejor restaurante de Londres, en el Reino Unido, y el más bonito del mundo. El proyecto cuenta con cuatro espacios diferentes: una terraza al aire libre, una patisserie, el Meister Bar y, durante todo el día, el Grand Café. El espacio mantiene la estética original proyectado por el reconocido arquitecto Edward Gruning y construía en 1865, el lugar es clásico y fue recientemente renovado de modo bien contemporáneo por los diseñadores de Conran & Partner. En el primer piso del restaurante, el cliente puede apreciar platos europeos, además del tradicional plato alemán "Kaffee und Kuchen" (café y torta, en traducción libre).

KING'S BLVD, KINGS CROSS | LONDON N1C 4BU, REINO UNIDO
+44 20 7287 8000 WWW.GERMANGYMNASIUM.COM

BRASIL

Localizado em uma das regiões mais bem frequentadas da capital paulista, o Nakka Jardins foi desenvolvido pelo premiado arquiteto Naoki Otake. A fachada é revestida com lambris de madeira ebanizada emoldurados por uma caixa de concreto e vidro. O clima de "ver e ser visto" do salão de fachada envidraçada é traduzido logo na entrada, há dois espaços paralelos que dão as boas-vindas e a charmosa varanda é ladeada por mesas, sendo o ambiente de espera local ideal para experimentar um drinque. Do cardápio, uma diversidade de cores e texturas compõem a cozinha comandada pelo expert Hermes Takeda.

Ubicado en una de las regiones más bien frecuentadas de la capital paulista, Nakka Jardins fue desarrollado por el reconocido arquitecto Naoki Otake. La fachada está revestida con lambri de madera ebanizada enmarcada por una caja de hormigón y vidrio. La idea de "ver y ser visto" del salón con fachada de vidrio se traduce a la entrada, hay dos espacios paralelos que les dan la bienvenida a la elegante terraza con mesas de ambos lados. Es un lugar ideal para disfrutar una bebida mientras aguarda mesa. En el menú, una diversidad de colores y texturas componen la cocina dirigida por el especialista Hermes akeda.

RUA PADRE JOÃO MANUEL, 811, CERQUEIRA CESAR, SÃO PAULO, SP
+55 11 2594-4444 WWW.RESTAURANTENAKKA.COM.BR

CARDERS, 12 - BARCELONA
WWW.TAPASLABONASORT.COM

ESPANHA

Assinado pelo escritório Jordi Ginabreda Studio, o restaurante Tapas Bona Sort é um dos destaques em Barcelona, na Espanha. Projetado em uma casa com 500 anos, o restaurante conta com um ambiente simples, porém, incrível acompanhado de uma decoração muito charmosa.

ESPAÑA

Firmado por Jordi Ginabreda Studio, el restaurante Tapas Bona Sort es uno de los destaques en Barcelona, España. Proyectado en una casona de 500 años, el restaurante cuenta con un ambiente simple, pero increíble, acompañado de una decoración muy elegante.

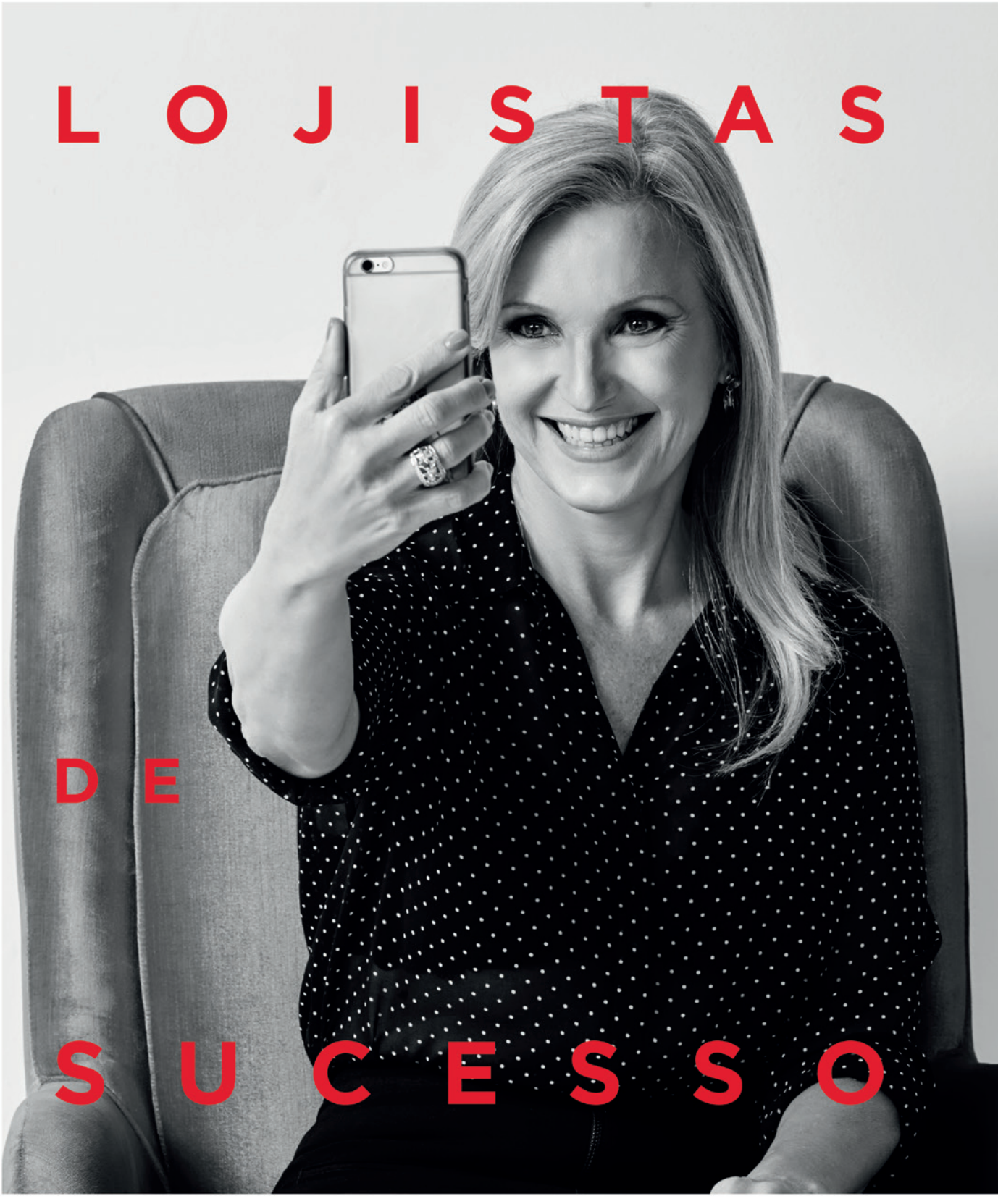
EDIÇÃO LIMITADA

O Black Pearl, edição limitada do luxuoso cognac Louis XIII com um valor de cerca de 40 mil reais, foi desenvolvida especialmente para comemorar os 140 anos do produto. O design do Black Pearl foi inspirado na beleza e na singularidade de uma pérola negra. A garrafa é elaborada com cristal francês Baccarat, e foi desenvolvida com uma nova técnica, com carbono, titânio e ouro, para obter a cobertura perolada. A produção da edição especial foi acompanhada por quatro gerações de cellar masters, por meio de um tierçon, barril centenário, proveniente da adega particular de André Hériard Dubreuil, proprietário da Rémy Martin, situada em Domaine de Merpins.entrada, onde há dois espaços paralelos que dão as boas vindas e a charmosa varanda é ladeada por mesas, sendo o ambiente de espera local ideal para experimentar um drinque. Ainda no térreo, há o Bar que foi criado para estar entre as melhores coquetelarias de restaurantes da cidade e o Sushi Bar de onde saem receitas tradicionais e exclusivas. Do cardápio, uma diversidade de cores e texturas compõem a cozinha comandada pelo expert Hermes Takeda.

EDICIÓN LIMITADA

Black Pearl, edición limitada del lujoso cognac Louis XIII con un valor de cerca de 40 mil reales, fue desarrollado especialmente para celebrar los 140 años del producto. El diseño de Black Pearl fue inspirado en la belleza y en la singularidad de una perla negra. La botella es elaborada en cristal francés Baccarat, y fue desarrollada con una técnica nueva, con carbono, titanio y oro, para obtener el baño perlado. La producción de la edición especial fue acompañada por cuatro generaciones de cellar masters, por medio de un tierçon, barril centenario, proveniente de la bodega privada de André Hériard Dubreuil, propietario de Rémy Martin, ubicada en Domaine de Merpins. espacios paralelos que les dan la bienvenida a la elegante terraza con mesas de ambos lados. Es un lugar ideal para disfrutar una bebida mientras aguarda mesa. También en la planta baja está el Bar, que fue creado para estar entre las mejores coctelerías de restaurantes de la ciudad y el Sushi Bar, de donde salen recetas tradicionales y exclusivas. En el menú, una diversidad de colores y texturas componen la cocina dirigida por el especialista Hermes Takeda.

LOJISTAS DE SUCESSO



SIMONE GOBBI
GOBBI NOVELLE

"Uma das formas de se obter sucesso é trabalhar sempre com respeito, ética e responsabilidade. É preciso ter uma ampla visão do negocio e saber que todos estão satisfeitos, desde seus parceiros a colaboradores. O sucesso é um circulo, no qual o ponto principal é o consumidor final, que precisa receber muito mais que um produto, ou seja, serviço diferenciado e encantador".

VOCÊ TAMBÉM É NOSSO LOJISTA DE SUCESSO CONVIDADO PARA PRÓXIMA EDIÇÃO DA PRINCIPAL FEIRA DE ALTA DECORAÇÃO DA AMÉRICA LATINA.

DE 25 A 28 DE JULHO NO SÃO PAULO EXPO DAS 10H ÀS 19H

abimad.com.br

ABIMAD'24

ESPAÇO DO REPRESENTANTE

UMA HISTÓRIA DE PAI PARA FILHO

UNA HISTORIA DE PADRE PARA HIJO

Para conhecermos sobre quem ajuda a construir as histórias das empresas que formam a ABIMAD, nesta edição a Revista HALL traz uma entrevista com o representante comercial Ubirajara Faraco Kock Filho. Nascido em São Bento do Sul, Santa Catarina, e conhecido por todos como Bira, ele nos revela que sua trajetória profissional começou ao lado do seu saudoso pai, com quem aprendeu a dar os primeiros passos na área de vendas. Aos 20 anos, ao se casar com Nika, mudou-se para Brasília, dando continuidade ao seu trabalho. Pai de dois filhos, Renan e Renato, e com 28 anos de profissão, hoje conta com um escritório que atende os principais clientes do Distrito Federal, de Goiás e do Tocantins. Sim, experiência no assunto de vendas é o que não lhe falta, confira.

Para conocer sobre quien ayuda a construir las historias de las empresas que forman ABIMAD, en esta edición de la Revista HALL presentamos una nota con el representante comercial Ubirajara Kock Filho. Nacido en São Bento do Sul, Santa Catarina, y conocido por todos como Bira, él nos cuenta que su trayectoria profesional comenzó al lado de su entrañable padre, con quien aprendió a dar los primeros pasos en el área de ventas. A los 20 años de edad, cuando se casó con Nika, se mudó para Brasilia y prosiguió con su trabajo. Padre de dos hijos, Renan y Renato, y con 28 años de profesión, hoy cuenta con una oficina que atiende a los principales clientes del Distrito Federal, de Goiás y de Tocantins. Sí, experiencia en el tema de ventas no le falta, vea.

QUAIS FORAM AS PRIMEIRAS FEIRAS QUE PARTICIPOU?
A primeira feira que participei foi a Fenaven, em São Paulo (SP), depois a feira de Atuba, em Curitiba (PR), e a Movelsul, em Bento Gonçalves (RS).

HÁ QUANTO TEMPO TRABALHA COM ASSOCIADOS DA ABIMAD?
Trabalho com os associados da ABIMAD desde a criação da Associação. Participei de todas as feiras e espero, se Deus quiser, participar de muitas ainda.

É POSSÍVEL AFIRMAR QUE AS FEIRAS SÃO GRANDES OPORTUNIDADES PARA NOVOS CLIENTES NA CARTELA DE UM REPRESENTANTE?
Com certeza! As feiras atraem os lojistas que sempre estão focados em ter as novidades em suas lojas. Além do quê, a ABIMAD é uma associação que reúne as melhores empresas da alta decoração, onde o cliente consegue em um único lugar juntar, tendências, qualidade e conhecer alguns dos designers de produtos e renovar sua loja. E, é neste encontro entre o lojista, o representante e a indústria que as portas se abrem para novas aquisições de futuros parceiros.

QUAIS AS VANTAGENS DA PARTICIPAÇÃO DO REPRESENTANTE NAS FEIRAS?
São muitas as vantagens. Entre elas, a de estar por dentro das novidades do mercado e poder passar para os clientes que nem sempre podem estar presentes. É poder estreitar relacionamentos e abrir novos parceiros. Ver em primeira mão o que será tendência no mercado.

QUAL O GRANDE DIFERENCIAL DE ATUAR NO MERCADO DE VENDAS COM PRODUTOS DE ALTA DECORAÇÃO?
Trabalhar com este mercado nos cobra estar antenado em tendências atualizadas de mercados nacionais e internacionais, pois temos um público cada vez mais exigente. Hoje não somos mais apenas vendedores e, sim, formadores de opinião que vendem sonhos de consumo.

¿EN CUÁLES FERIAS PARTICIPÓ PRIMERO?

La primera feria en la que participé fue Fenaven, en São Paulo (SP), después, da feria de Atuba, en Curitiba (PR), y Movelsul, en Bento Gonçalves (RS).

¿DESDE HACE CUÁNTO TIEMPO USTED TRABAJA COMO ASOCIADO DE ABIMAD?

Trabajo como asociado desde la creación de ABIMAD. Participé en todas las ferias y, si Dios quiere, pretendo participar en muchas más.

¿SE PUEDE AFIRMAR QUE LAS FERIAS SON GRANDES OPORTUNIDADES PARA NUEVOS CLIENTES EN LA CARTERA DE UN REPRESENTANTE?

¡Seguramente! Las ferias atraen a los comerciantes que siempre están enfocados en presentar novedades en sus tiendas. Además, ABIMAD es una asociación que reúne a las mejores empresas de alta decoración, donde el cliente consigue, en un lugar apenas, unir tendencias, calidad y conocer algunos de los diseñadores de productos y renovar su tienda. Y, es en ese encuentro de comerciantes, los representantes y la industria, que las puertas se abren para nuevas adquisiciones de futuros aliados.

¿QUÉ VENTAJAS EL REPRESENTANTE ENCUENTRA EN SU PARTICIPACIÓN EN LA FERIA?

Hay muchas ventajas. Entre ellas, estar enterado de las novedades del mercado y poder transmitirlas a los clientes que no siempre pueden estar presentes. Es poder estrechar relaciones y abrir nuevos aliados. Ver en primera mano qué será tendencia en el mercado.

¿CUÁL ES LA GRAN DIFERENCIA DE ACTUAR EN EL MERCADO DE VENTAS CON PRODUCTOS DE ALTA DECORACIÓN?

Trabajar con este mercado nos exige estar informado sobre tendencias actualizadas de mercados nacionales e internacionales, pues tenemos un público cada vez más exigente. Hoy no somos más apenas vendedores y, sí, proveedores de opiniones que venden sueños de consumo.

HOJE COMO VOCÊ VÊ O SEGMENTO DA ALTA DECORAÇÃO?
Um segmento que cresce atento às tendências de mercado visando gerar satisfações e negócios cada vez mais lucrativos, cuja competência e o trabalho sério de cada um faz a diferença.

E QUAIS FORAM AS PRINCIPAIS EVOLUÇÕES QUE NOTOU NO MERCADO DA ALTA DECORAÇÃO NOS ÚLTIMOS ANOS?
Hoje temos grandes produtos com um design que se equivale aos grandes mercados mundiais, produtos com qualidade cada vez melhor e preços competitivos.

VOLTANDO A FALAR UM POUCO DAS FEIRAS. COMO DESCREVERIA A ABIMAD TANTO QUANTO GERADORA DE OPORTUNIDADE DE NEGÓCIOS, QUANTO FOMENTADORA DO MERCADO DE DECORAÇÃO?
A feira ABIMAD proporciona um impulso muito grande no início do ano para o que vai ser visto no mercado, e um complemento necessário na feira de inverno, o que deixa o segmento cada vez mais atento. A ABIMAD mostra ao segmento um encontro dos melhores profissionais do ramo da alta decoração que, ao longo das edições, vem crescendo de uma forma próspera e igual aos grandes mercados mundiais.

QUAL O SEGREDO PARA OBTER SUCESSO NESTA ÁREA?
É estar sempre atento as novidades, criar relacionamento de confiança com os clientes e indústrias. Focar cada vez mais num trabalho profissional dando suporte devido aos clientes e fabricantes.

¿HOY CÓMO USTED VE EL SEGMENTO DE ALTA DECORACIÓN?

Un segmento que crece atento a las tendencias de mercado buscando generar satisfacciones y negocios cada vez más lucrativos, donde la competencia y el trabajo serio de cada uno hace la diferencia.

¿Y CUÁLES FUERON LAS PRINCIPALES EVOLUCIONES QUE NOTÓ EN EL MERCADO EN LOS ÚLTIMOS AÑOS?

Hoy, tenemos grandes productos con un diseño que se equivale a los grandes mercados mundiales, productos con calidad cada vez mejor y precios competitivos.

VOLVIENDO A HABLAR UN POCO DE LAS FERIAS. ¿CÓMO DESCRIBIRÍA A ABIMAD, TANTO COMO GENERADORA DE OPORTUNIDAD DE NEGOCIO, COMO COMO INCENTIVADORA DEL MERCADO DE DECORACIÓN?

ABIMAD permite un impulso muy grande en el inicio del año para lo que será visto en el mercado, y un complemento necesario en la feria de invierno, lo que deja el segmento cada vez más atento. ABIMAD le muestra al segmento un encuentro de los mejores profesionales del sector de la alta decoración que, a lo largo de las ediciones, viene creciendo de una forma próspera e igual a los grandes mercados mundiales.

¿CUÁL ES EL SECRETO PARA TENER ÉXITO EN ESTE SECTOR?

Es estar siempre atento a las novedades, crear relaciones de confianza con los clientes y la industria. Enfocarse cada vez más en un trabajo profesional, brindando un soporte adecuado a los clientes y fabricantes.

ABIMAD

CURTA NOSSAS REDES SOCIAIS

feiraabimad abimadfeiras abimadfeiras

www.abimad.com.br

GIRO ARTE, DESIGN, DÉCOR

ABIMAD

25 A 28 DE JULHO - BRASIL

LOCAL: SÃO PAULO EXPO - ROD. DOS IMIGRANTES, S/N - VILA ÁGUA FUNDA, SÃO PAULO - SP
HORÁRIO: DE TERÇA-FEIRA A QUINTA-FEIRA, DAS 10H ÀS 19H; E SEXTA-FEIRA DAS 10H ÀS 17H.
ENTRADA: GRATUITA, LIMITADA A LOJISTAS DE MÓVEIS E OBJETOS DE DECORAÇÃO, ARQUITETOS, DESIGNERS, DECORADORES E IMPRENSA, DEVIDAMENTE CREDENCIADOS.
MAIS INFORMAÇÕES/MÁS INFORMACIONES: WWW.ABIMAD.COM.BR

ARTEBA

24 A 27 DE MAIO - ARGENTINA

Curadores, colecionadores e amantes da arte têm um encontro anual em ArteBa, um salão que leva a Buenos Aires as propostas das galerias do país e dos jovens artistas e criadores emergentes latino-americanos a quem representam.

Curadores, coleccionadores y amantes del arte tienen un encuentro anual en ArteBa, un salón que lleva a Buenos Aires las propuestas de las galerías del país y de los jóvenes artistas y creadores emergentes latinoamericanos a quienes representan.

LOCAL: LA RURAL PREDIO FERIAL |BUENOS AIRES | ARGENTINA
MAIS INFORMAÇÕES/MÁS INFORMACIONES: WWW.ARTEBA.ORG

REVELATIONS GRAND PALAIS

03 A 08 DE MAIO - FRANÇA

O evento internacional que traz um novo olhar para a criação contemporânea, contará com cerca de 380 artistas expondo seus trabalhos, onde o artesanato e o design são evidenciados ao mundo. Dentro deste contexto, a França e mais 11 países convidados apresentarão uma colecção concebida exclusivamente para o Le Banquet des Révélations 2017, que mostrará a dinâmica da sua identidade nacional numa economia tão globalizada.

El evento internacional que trae una nueva mirada hacia la creación contemporánea, contará con cerca de 380 artistas exponiendo sus trabajos, donde la artesanía y el diseño son revelados al mundo. Dentro de ese contexto, Francia y otros 11 países invitados presentarán una colección ideada exclusivamente para le Banquet des Révélations 2017, que mostrará la dinámica de su identidad nacional en una economía globalizada.

LOCAL: GRAND PALAIS | AVENUE WINSTON CHURCHILL 75008, PARIS | FRANÇA
HORÁRIO: DE QUINTA-FEIRA A DOMINGO, DAS 10H ÀS 20H; E SEGUNDA-FEIRA DAS 10H ÀS 19H
MAIS INFORMAÇÕES/MÁS INFORMACIONES: WWW.REVELATIONS-GRANDPALAIS.COM

LOCAL: HIKARIE SHIBUYA
TÓQUIO | JAPÃO
MAIS INFORMAÇÕES
MÁS INFORMACIONES:
WWW.TOKYOARTFAIR.COM

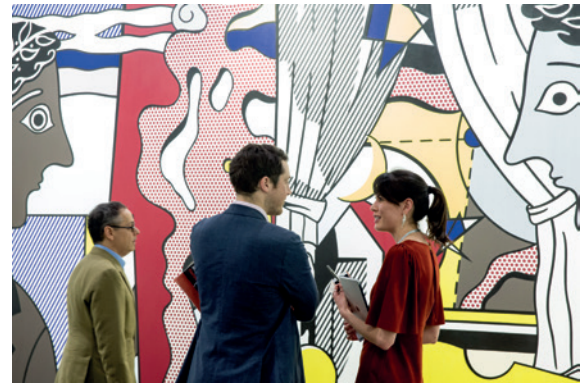
TOKYO INTERNATIONAL ART FAIR

26 A 27 DE MAIO - JAPÃO

Com base no sucesso da primeira e segunda edição - a Agência Global de Arte está organizando a terceira Feira Internacional de Arte de Tóquio. Mais de 150 expositores de cerca de 35 países estarão com uma exibição incrível de arte contemporânea e milhares de obras de arte para venda.

Con base en el éxito de la primera y segunda edición -la Agencia Global de Arte está organizando la tercera Feria Internacional de Arte de Tokyo. Más de 150 expositores de cerca de 35 países harán una muestra increíble de arte contemporánea y miles de obras de arte para la venta.

ARTBASEL



15 A 18 DE JUNHO - SUÍÇA

GZ-ART BASEL é uma feira internacional de arte contemporânea organizada pela Galeria Zero. O evento reunirá o mundo artístico internacional, com mais de 280 das principais galerias do mundo mostrando o trabalho de mais de 4.000 artistas. Um programa cheio de palestras artworld acontece todos os dias. Exposições e eventos também são oferecidos por instituições culturais em Basel e arredores, criando uma excitante semana de arte em toda a região.

GZ-ART BASEL es una feria internacional de arte contemporánea organizada por Galeria Zero. El evento reunirá el mundo artístico internacional, con más de 280 de las principales galerías del mundo que exhibirán el trabajo de más de 4.000 artistas. Un programa repleto de conferencias artWorld se realiza todos los días. Instituciones culturales en Basel y alrededores también ofrecerán exposiciones y eventos, creando una excitante semana de arte en toda la región.

LOCAL: BASILEA | SUÍÇA
HORÁRIO: DE QUINTA-FEIRA A DOMINGO, DAS 11H ÀS 19H
MAIS INFORMAÇÕES/MÁS INFORMACIONES: WWW.ARTBASEL.COM

INDEX FURNITURE

08 A 11 DE JUNHO - ÍNDIA

Index Furniture Feira Comercial Internacional do Móvel apresenta uma plataforma B2B, e as últimas tendências do setor. Entre os produtos apresentados estão móveis para dormitório, de jardim, tecidos, objetos de decoração e acessórios para interiores.

Index Furniture, Feria Comercial Internacional del Mueble presenta una plataforma B2B, y las últimas tendencias del sector. Entre los productos presentados están muebles para dormitorios y jardines, tejidos, objetos de decoración y accesorios para interiores..

LOCAL: BKC MMRDA- BANDRA-KURLA COMPLEX |MUMBAI |ÍNDIA
MAIS INFORMAÇÕES/MÁS INFORMACIONES: WWW.UBMINDEXFAIRS.COM

LISTA DE ASSOCIADOS

A

2A CERÂMICA
+55 19 3581-3281
www.2aceramica.com.br

6F DECORAÇÕES
+55 11 4612-3600
www.6f.com.br

ABDALLA IMPORTS
+55 11 3272-1033
www.abdallaimports.com.br

ABITARE HOME
+55 27 3322-0189
www.abitarehome.com.br

ACERVO CASA
+55 21 3325-1399
www.acervocasa.com.br

ALUMINAS
+55 37 3381-3400
www.aluminas.com.br

ANA VERONA
+55 15 3264-1279
www.anaverona.com.br

ANCEZKI
+55 54 3453-3224
www.ancezki.com.br

ANFER
+55 48 3651-1750
www.anferdesign.com.br

ART QUADRO
+55 19 3842-2722
www.artquadro.com.br

ARTE NOVA
+55 43 3325-4040
www.artenova.ind.br

ARTECOURO
+55 43 3274-5640
www.artecourosofas.com.br

ARTEFAMA
+55 47 3631-1200
www.artefama.com.br

ARTESANIA ACTUAL
+55 41 3649-1470
www.artesaniaactual.com.br

ARTIMAGE
+55 11 5525-3800
www.artimage.com.br

ARTISAN ESTOFADOS
+55 48 3438-4368
www.artisan.ind.br

ASPECTTO
+55 54 3452-7233
www.aspectto.com.br

B

BEL METAIS
+55 47 3644-8294
www.belmetais.com.br

BELL'ARTE
+55 47 3274-1600
www.bellarte.com.br

BELLA ILUMINAÇÃO
+55 11 5660-2600
www.bellailuminacao.com.br

BOLIS DESIGN
+55 49 3324-2457
www.bolis.com.br

BONTE MÓVEIS
+55 54 3293-3467
www.bonte.com.br

BTC DECORAÇÕES E PRESENTES
+55 11 5660-2600
www.btcmail.com.br

BUCALO
+55 11 3087-7877
www.bucalo.com.br

BUCHARA
+55 19 3794-7102
www.buchara.com.br

BUTZKE
+55 47 3312-4000
www.butzke.com.br

BY ART DESIGN
+55 11 4723-8585
www.byartdesign.com.br

C

CAMACÃ DESIGN
+55 71 3377-1096
www.camacadesign.com.br

CARBO IMPORT
+55 21 2294-4984
www.carboimport.com.br

CAROLINA HAVEROTH
+55 48 3623-6500
www.carolinahaveroth.com.br

CARPPEM
+55 43 3274-5500
www.carppem.com.br

CARTAGO TAPETES
+55 19 3816-5009
www.cartago.com.br

CASA DESIGN
+55 37 3322-3321
www.casadesigndecor.com.br

CASA TENDENZA GALLERIA
+55 51 3333-3978
www.casatendenza.com.br

CASALECCHI
+55 19 3651-4233
www.casalecchi.com.br

CENTURY
+55 44 3264-8550
www.centuryestofados.com.br

CERÂMICA MAZZOTTI
+55 19 3581-3962
www.ceramicamazzotti.com.br

CGS MÓVEIS
+55 45 3264-1801
www.cgsmoveis.com.br

CHINA SHOPPING
+55 11 5666-7999
www.chinashopping.com.br

CIA DAS FIBRAS
+55 11 2305-7564
www.ciadasfibras.com.br

CITRUS
+55 47 3644-5466
www.citrus.com.br

COISAS DO BRASIL
+55 34 3318-2100
www.coisasbrasil.com.br

COMBINARE
+55 43 3303-3100
www.combinare.com.br

COMPANHIA DAS FOLHAS
+55 11 3831-0300
www.ciadasfolhas.com.br

CORES DA TERRA
+55 73 3537-2282
www.coresdaterra.com.br

CRISTAIS DI MURANO
+55 47 3327-0459
www.cristaisdimurano.com.br

CRISTALEIRA SÃO MARCOS
+55 35 3714-1892
www.cristaissaomarcos.com.br

CRISTAS SAN CARLOS
+55 11 5031-8433
www.sancarlosdobrasil.com.br

D

D'ANGELIS
+55 45 3286-8100
www.anjos.ind.br

DAF
+55 54 3388-9510
www.moveisdaf.com.br

DECO METAL
+55 43 3253-1267
www.decometal.com.br

DECORARE
+55 83 3245-3344
www.decoraretexteil.com.br

DECORTEXTIL
+55 19 3478-5005
www.decortextil.com.br

DESIGAN FIBRAS NATURAIS
+55 41 3677-2320
www.desigan.com.br

DESTACK MÓVEIS
+55 17 3422-4040
www.destackmoveis.com.br

DOIMO BRASIL
+55 31 3626-9350
www.doimobrasil.com.br

DONAFLOR MOBÍLIA
+55 43 3251-4917
www.donaflormobilia.com.br

DYMMUS COMPLEMENTOS
+55 54 3453-7933
www.dymmus.com.br

E

EDUARDO MORAES IMPORT
+55 21 2716-5533
www.eduardomoraesimport.com.br

ELEGANT SOLUTIONS
+55 11 2369-1033
www.elegantsolutions.com.br

ELISÊ
+55 54 3281-9012
www.elise.com.br

ELOS ESTOFADOS
+55 54 3454-9917
www.elosestofados.com.br

EMPÓRIO TAPETES
+55 48 3245-5010
www.emporiotapetes.com.br

EMPÓRIO TIFFANY
+55 11 3588-4002
www.emporiotiffany.com.br

ESCAL REQUINTE
+55 49 3322-2132
www.escalmoveis.com.br

ESTAMBUL
+55 31 3288-4020
www.estambultapetes.com.br

ESTOBEL
+55 54 2109-3000
www.estobel.com.br

ESTOFADOS ENELE
+55 49 3344-8999
www.enele.com.br

ESTOFADOS IMPERIAL
+55 54 3454-9799
www.vilaimperial.com.br

ESTOFADOS JARDIM
+55 47 2106-7599
www.estofadosjardim.com.br

ESTOFADOS TREVISO
+55 54 3477-1215
www.estofadostreviso.com.br

ETHNIX
+55 11 4307-1872
www.ethnix.com.br

EZZENZA DESIGN
+55 54 3293-1077
www.essenzadesign.com.br

F

FEELING
+55 47 3376-1300
www.fellingestofados.com.br

FIBRAS ARTES
+55 21 2676-3787
www.fibrasarte.com.br

FLEISCHMANN
+55 47 3644-3696
www.torneadosfleischmann.com.br

FORMANOVA
+55 48 3242-3099
www.formanovamoveis.com.br

FORMLINE MÓVEIS
+55 44 3268-1878
www.formlinemoveis.com.br

FRATINI
+55 11 2431-5025
www.fratini.com.br

FULL FIT
+55 11 3577-0550
www.fullfit.com.br

FUZIMOTO
+55 11 4509-0477
www.fabiofuzi.com.br

G

GAL - OR DESIGN
+55 11 2606-0511
www.ordesign.com.br

GERMÂNIA
+55 54 3281-8250
www.germania.com.br

GOLD LINE
+55 44 3032-9100
www.goldline.com.br

GREEN HOUSE
+55 19 3885-5051
www.greenhousemoveis.com.br

GS MÓVEIS
+55 41 3372-1216
www.gsmoveis.com.br

H

HÀVIA
+55 48 3263-7226
www.havia.com.br

HARIZ TAPETES
+55 11 5053-7700
www.hariz.com.br

HEITOR MÓVEIS
+55 54 3477-1368
www.heitormoveis.com.br

HELAINY ROCHA
+55 45 3037-1919
www.helainyrocha.com.br

HELIZART
+55 31 3227-9613
www.helizart.com.br

HERVAL
+55 51 3564-8300
www.herval.com.br

HOME COLLECTION
+55 11 3826-0077
www.homecollection.com.br

I

I' M IN
+55 12 3025-0391
www.iminhome.com.br

ILHA BELA MÓVEIS
+55 54 3453-4113
www.ilhabelamoveis.com.br

INDÚSTRIA COSMO
+55 17 3426-8333
www.cosmo.ind.br

INSIGHT
+55 47 3563-1053
www.tminsight.com.br

IRIMAR
+55 47 3644-2599
www.irimar.com.br

ITAMOVEIS
+55 47 3644-3597

IUMMI HOME FASHION
+55 54 2621-7030
www.iummi.com.br

JANTAR ESTAR COMPLETAR DESCANSAR RELAXAR SONHAR REALIZAR

72 ANOS

ARTEFAMA® MÓVEIS

Sustentável

www.artefama.com.br

J

JOWANEL
+55 17 3411-1400
www.jowanel.com.br

K

KIRIUS MÓVEIS
+55 88 3664-1930
www.kiriusmoveis.com.br

KLEINER SCHEIN
+55 48 3623-3333
www.kleinerschein.com.br

KZ HOME STOCK
+55 11 2284-8888
www.kzhomestock.com.br

L

LA CASA DESIGN
+55 43 3027-7636
www.lacasadesign.com.br

LAZZARI MÓVEIS
+55 54 3464-8800
www.lazzinterni.com.br

LEGACY
+55 19 3575-3066
www.legacysofas.com.br

LES COUSSINS
+55 19 3295-7437
www.lescoussins.com.br

LIBERAL MARINI
+55 21 3154-2324
www.liberalmarini.com

LIV.IN COMPANY
+55 11 3181-4996
www.livincompany.com.br

LOVATO MÓVEIS
+55 41 3677-2805
www.lovatomoveis.com.br

LUCATTI ARTES
+55 13 3313-1747
www.lucattiartes.com.br

LYOR PRESENTES
+55 11 4407-0303
www.lyor.com.br

M

MADEPLAN
+55 48 3658-8584
www.madeplanquadros.com.br

MAIORI CASA
+55 11 2423-3333
www.maioricasa.com.br

MANNES
+55 47 3373-9200
www.mannes.com.br

MARIZZA PRADO
+55 17 3238-8402
www.marizzaprado.com.br

MATREZAN
+55 54 3275-1225
www.matrezan.com.br

MELYANA
+55 21 2527-8020
www.melyana.com.br

MEMPRA ESTOFADOS
+55 43 3274-6600
www.mempra.com.br

MESSY PLUS
+55 11 5666-7999
www.chinashopping.com.br

MODALI DESIGN
+55 11 3661-2200
www.modalidesign.com.br

MODALLE
+55 17 3421-9186
www.modalle.com.br

MODULADO MOVELANO
+55 32 3532-5492
www.movelano.com.br

MÓVEIS CACIQUE
+55 (35) 3531-1559
www.moveiscacique.com.br

MÓVEIS GERMAN
+55 61 3354-7979
www.german.com.br

MÓVEIS JAMES
(47) 3631-0300
www.moveisjames.com.br

MÓVEIS RAFANA
+55 32 3531-1458
www.moveisrafana.com.br

MÓVEIS RUDNICK
+55 47 3631-1000
www.rudnick.com.br

MÓVEIS WEIHERMANN
+55 47 3631-5500
www.moveisweihermann.com.br

MSUL
+55 54 3477-2274
www.msulmoveis.com.br

N

NATUZZI GROUP
+55 11 3443-7275
www.natuzzi.com

NAVARRO MÓVEIS
+55 54 3292-9320
www.navarromoveis.com.br

NEO 'ALI DECORAÇÕES
+55 45 3240-2119
www.neoali.com.br

NEW WAY
+55 32 3331-69146
www.hobnob.com.br

NOVA HOME
+55 21 3086-5501
www.novahome.com.br

NUSA DUA
+55 47 3367-5504
www.nusadua.com.br

O

O GALPÃO
+55 21 2254-5400
www.ogalpao.com.br

OFICINA J.MANGABEIRA
+55 19 3867-1275
www.jmangabeira.com.br

ORBHES - RESTOPEDIC
+55 47 3376-8400
www.orbhes.com.br

ORNAMENTAL ART DESIGN
+55 48 3651-1300
www.santaluziamolduras.com.br

P

P&C ARTEMOBILI
+55 54 3242-1890
www.pcartemobili.com.br

PARMA MÓVEIS
+55 32 3539-2500
www.parmamoveis.com.br

POLLUS
+55 17 3426-1234
www.pollusmoveis.com.br

PRATARIA ALVES
+55 11 2093-7941
www.pratariaalves.com.br

PUNTO MOBILE
+55 54 3462-1802
www.puntomobile.com.br

Q

QUADRUM E ART
+55 11 3222-7612
www.quadrumeart.com.br

R

RAFFINATO
+55 41 3297-1213
www.raffinato.ind.br

RECLINERS
+55 19 3486-7512
www.recliners.com.br

RENAR MÓVEIS
+55 49 3246-9500
www.renar.com.br

RESEVILA
+55 54 3292-8650
www.resevila.com.br

RIBEIRO E PAVANI
+55 11 3414-1000
www.ribeiroepavani.com.br

RIVATTI MÓVEIS
+55 54 3025-9300
www.rivatti.com.br

S

SALA ESTOFADOS
+55 32 3539-4350
www.estofadosferrari.com.br

SALVATORE DECOR
+55 51 3552-2500
www.salvatoredecor.com.br

SAMEC MÓVEIS
+55 44 3264-1433
www.samecmoveis.com.br

SANDRA FUGANTI
+55 43 3327-6648
www.sandrafuganti.com.br

SANKONFORT
+55 11 2131-3888
www.sankonfort.com.br

SARQUIS SAMARA
+55 43 3321-0186
www.sarquissamara.com.br

SCARAZZATO
+55 43 3256-9560
www.scarazzato.com.br

SIER MÓVEIS
+55 32 3539-2100
www.siermoveis.com.br

SILVIA HERINGER
+55 62 3247-0804
www.silviaheringer.com

SPAZIO NOBRE
+55 54 3274-8800
www.spazzionobre.com.br

STEEL FORMA
+55 43 3337-4742
www.steelform.com.br

STUDIO CASA
+55 41 3649-1664
www.studiocasa.com.br

STYLOFINO
+55 11 4443-2635|
www.stylofino.com.br

SUKA STILE SMALTATO
+55 11 5041-4834
www.suka.com.br

T

TAFONA MÓVEIS
+55 47 3343-1043
www.tafona.com.br

TAPECOURO
+55 16 3727-1164
www.tapecouro.com.br

TAPETAH
+55 11 2458-0121
www.tapetah.com.br

TAPETES SÃO CARLOS
+55 16 3362-4000
www.tapetessaocarlos.com.br

TEMPUS
+55 11 2638-3743

TESSUTI ESTOFADOS
+55 44 3244-9028
www.tessutiestofados.com.br

TIRONI
+55 47 3370-4077
www.estofadostironi.com.br

TISSOT MÓVEIS
+55 54 3421-4000
www.tissot.com.br

TOPDECOR
+55 47 3035-2808
www.topdecor.ind.br

TRADEFLOW - TFL
+55 11 5084-4362
www.tflbr.com

TRAPOS E FIAPOS
+55 86 9910-0101
www.traposefiapos.com.br

TREES&CO
+55 11 2738-0235
www.treesco.com.br

T.S. BRASIL
+55 19 3902-9083
www.ts-brasil.com

TUMAR
+55 54 3463-8533
www.tumar.com.br

U

UNIVERSUM
+55 54 3293-1488
www.universum.com.br

UNUE
+55 43 3336-1114
www.markaestofados.com.br

URBAN BRASIL
+55 11 3225-0049
www.urbanbrasil.com.br

V

VIA STAR
+55 11 2225-9090
www.viastar.com.br

VILLE ART
+55 54 3292-3841
www.villeart.com.br

VIMEZA
+55 54 3283-1622
www.vimeza.com.br

VOLER
+55 54 3293-3111
www.voler.com.br

W

WHAREHOUSE
+55 11 5524-0476
www.wharehouse.com.br

HERVAL + DESIGN
É MUITO MAIS

É talento e Inovação. Tecnologia e Conforto.
Ética e Atitude. Marca e Reconhecimento.

Herval é mais você, desde 1959.

MOVEISHERVAL.COM PINTEREST.COM/MOVEISHERVAL HERVAL_HMC_OFICIAL MOVEISHERVAL.COM.BR

evecom

ABIMAD